



UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
ESCUELA DE EDUCACIÓN
Magíster en Didáctica para el Trabajo Metodológico de Aula

PROYECTO DE INNOVACIÓN DIDÁCTICA DE AULA
Pedagogía Teatral: Estrategia Didáctica para el Desarrollo de
la Expresión Oral (Speaking) del Inglés, en Estudiantes de
Quinto Básico.

DATOS PERSONALES

Nombre de autor(a): Karen Cristina Fuentes Zapata
Nombre de profesor(a) guía: Dr. Gonzalo Aguayo Cisternas.
Comisión: Dr. Cristhian Espinoza N.
Mg. Ester Quiroz U.

RESUMEN

El objetivo de este proyecto es determinar la incidencia de una implementación didáctica, con el uso de Pedagogía Teatral, en el desarrollo de la habilidad de expresión oral (Speaking) en la asignatura de Inglés, en un colegio de dependencia particular subvencionada de la comuna de Los Ángeles, Chile. El proyecto contempla el desarrollo de 16 sesiones de trabajo, utilizando esta metodología. El trabajo considera como grupo a 33 estudiantes de 5° Básico, cuyo nivel socioeconómico corresponde a medio alto; el nivel educacional de las familias corresponde a educación técnica y superior. Se aplicará un pretest y un post test de Speaking (Cambridge Young Learners Flyers A2) para medir el manejo de la habilidad de Speaking. La ejecución del proyecto se organiza con el trabajo colaborativo tanto entre estudiantes como docentes de las asignaturas de Lenguaje, Música, Artes, Educación Física, Orientación e Inglés. Los resultados que se obtengan, se espera que señalen un avance significativo entre el pre y el post test, demostrando la efectividad de la Pedagogía Teatral en la adquisición de este idioma y especialmente en el desarrollo de la expresión oral en todos los estudiantes.

Palabras claves: Educación, Didáctica, Pedagogía Teatral, Expresión Oral (Speaking), Trabajo Colaborativo.

INDICE

I. INTRODUCCIÓN	5
II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.	9
1.1 Antecedentes	10
1.1.1 Contexto Comunitario	10
1.1.2 Comunidad Escolar.....	11
1.1.3 Participantes	13
1.2 Diagnóstico	14
1.2.1 Estudiantes	14
1.2.2 Rendimiento escolar	16
1.2.3 Profesores	16
1.3 Causas.....	18
1.4 Potenciales soluciones y/o aportes	19
1.5 Relevancia del estudio	20
1.5.1 Relevancia social	21
1.5.2 Relevancia para el equipo directivo	22
1.5.3 Relevancia para los docentes	22
1.5.4 Relevancia para los estudiantes	23
III. JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO	24
3.1. Contexto Nacional y Local.	24
3.2. Evidencias.....	25
IV. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y ESTADO DEL ARTE.....	27
4.1 Justificación teórica.....	27
4.1.1 Aprendizaje de inglés como idioma extranjero en Chile	27
4.1.2 Enfoque comunicativo (Communicative Language Teaching)	27
4.1.3 Desarrollo de la expresión oral del inglés como idioma extranjero	29
4.1.4 Pedagogía Teatral	31
4.1.5 Pedagogía Teatral y Adquisición de inglés	34
4.1. 6 Uso del Juego Dramático para el desarrollo de expresión oral (Speaking)	36
4.2 Estado del Arte.....	40
V. OBJETIVO DEL PROYECTO	43

5.1 PREGUNTAS PARA ELABORAR EL PROYECTO	43
5.1.1 Pregunta Principal.....	43
5.1.2 Preguntas específicas.....	43
5.2 OBJETIVO GENERAL	43
5.3 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	43
VI. METODOLOGÍA	44
6.1 Metodología del proyecto.....	44
6.2 Planeación y Socialización.....	45
6.3 Implementación.....	46
6.4 Evaluación	46
6.5 Difusión	47
6.6 Los instrumentos.....	Error! Bookmark not defined.
6.6.1 El Pretest y Post Test de Speaking.....	48
6.6.2 Pre y post test autoestima (TAE)	49
6.6.3 Sesiones de trabajo (workshops).....	50
6.6.4 Observación directa del docente en el aula.	50
6.7 Validación	51
6.8 Procedimiento	51
6.8.1 Procedimiento de la Muestra	51
6.8.2 Procedimiento de Intervención	52
6.9 Alcance y limitación del estudio	53
VII. PROGRAMACION DE ACTIVIDADES	54
7.1 Programación Interdisciplinaria.....	54
7.2 Planificación en la asignatura de Inglés.	58
7.3 Descripción de la Planificación.....	58
VIII. RECURSOS	64
IX. CONSIDERACIONES GENERALES, ALCANCES Y PROYECCIONES.....	66
X. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	69
Anexos	74
Anexo A. Cartas de Presentación y Autorización.	75
Anexo B. Resumen de Procedimiento Pretest <u>S</u>peaking.	78
Anexo C. Pretest Speaking.	79

Anexo D. Resumen de procedimiento Post test Speaking.....	84
Anexo E. Post test Speaking.....	85
Anexo F. Rúbrica Pre y Post test.....	90
Anexo G. Pre y Post test TAE Batería de Autoestima Escolar.	94
Anexo H. Instructivo de aplicación 4° a 8° Básico TAE- Alumno.....	95
Anexo I. Pauta de Corrección TAE- Alumno.....	96
Anexo J. Normas por edad TAE- Alumno.....	97
Anexo K. Protocolo TAE- Profesor.....	98
Anexo L. Pauta de Corrección TAE- Profesor.	99
Anexo M. Carta de Acuerdo Estudiante.....	100
Anexo N. Listado y Datos de los estudiantes y sus contactos.	101
Anexo O. Planificación por asignatura.	102
Anexo P. Registro de la sesión.....	103
Anexo Q. Registro anecdótico.	104
Anexo R. Pauta de Coevaluación.	105
Anexo S. Auto evaluación.	106
Anexo T. Registro reflexivo por sesión.....	107
Anexo U. Unidad Didáctica.....	108

I. INTRODUCCIÓN

La misión del Ministerio de Educación es asegurar un sistema educativo inclusivo y de calidad, que contribuya a la formación integral de las personas. Particularmente, el objetivo de la asignatura de Idioma Extranjero Inglés establecida en el Curriculum Nacional es que todos los estudiantes aprendan el idioma y lo utilicen como una herramienta para desenvolverse en situaciones comunicativas simples de variada índole.

De esta forma, la adquisición del idioma inglés se transforma en una necesidad fundamental dentro del marco de enseñanza del sistema educativo de nuestro país. Por lo tanto, el desarrollo de metodologías que sean un aporte positivo en la adquisición efectiva de la lengua extranjera es de carácter relevante.

A pesar de los esfuerzos desplegados, los intentos que ha realizado el Ministerio de Educación por querer lograr que todos los estudiantes de nuestro país alcancen niveles de inglés acordes al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (CEFR)¹ no han tenido éxito. Queda demostrado esto último en los resultados obtenidos en la evaluación SIMCE Inglés² 2012 aplicada a nivel nacional a terceros medios (Agencia de la Calidad 2017)³, la que indica que los estudiantes evaluados fueron 186.385, los que alcanzan un promedio de 49 puntos en la prueba. A nivel nacional, 18% de los estudiantes que rindieron SIMCE de Inglés obtiene certificado en los niveles A2 o B1.

¹ El Marco Común Europeo para el Aprendizaje de Idiomas (CEFR) establece seis niveles comunes de referencia para el aprendizaje de un idioma: A1, A2, B1, B2, C1, C2, los que representan tres amplios niveles: Usuario Básico (A), Usuario Independiente (B) y Usuario Competente (C). Para más información, consulte: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

² Prueba desarrollada por el Cambridge ESOL Examination, que se encuentra alineada con estándares internacionales para estudiantes que aprenden inglés como idioma extranjero.

³ La Agencia de Calidad de la Educación es un servicio público, funcionalmente descentralizado, con consejo exclusivo, dotado de personalidad jurídica, patrimonio propio y que se relaciona con el Presidente de la República por medio del Ministerio de Educación.

La ley estipula que el objeto de la Agencia será evaluar y orientar el sistema educativo para que este propenda al mejoramiento de la calidad y equidad de las oportunidades educativas, es decir, que todo estudiante tenga las mismas oportunidades de recibir una educación de calidad. Por ello, dos de sus funciones centrales son evaluar y orientar al sistema educativo para contribuir al mejoramiento de la calidad de las oportunidades educativas.

De los estudiantes evaluados, el porcentaje que obtiene certificados en establecimientos particulares pagados es de 81%, en tanto que en los establecimientos municipales es de un 7%, existiendo una brecha enorme entre establecimientos de grupo socioeconómico bajo y alto.

Tras el análisis de dichos resultados a nivel nacional y entendiendo lo importante que es la adquisición del idioma inglés, es que surgen las siguientes interrogantes: ¿Cuáles son las razones por las que no se desarrollan adecuadamente las habilidades en clases de Inglés? ¿Son efectivas las metodologías empleadas? ¿Las clases están diseñadas bajo el paradigma de diversificación de enseñanza aprendizaje? ¿Cuán contextualizadas son las lecciones empleadas en clases? ¿Cómo desarrollar las habilidades de forma significativa en los estudiantes?

Si bien las posibles respuestas pueden ser múltiples, las acciones para intentar solucionar la problemática han sido más concretas; por ejemplo, el programa ministerial Inglés Abre Puertas desde el año 2004 ha trabajado por mejorar la preparación y nivel de los docentes que imparten Inglés, implementando distintas estrategias de capacitación y perfeccionamiento docente para docentes de Inglés y para estudiantes, admitiendo que uno de los problemas principales radica en el bajo dominio de estrategias efectivas en el aula al momento de enseñar un idioma por parte de los docentes.

En esa línea, y tras una búsqueda extensa, surge la Pedagogía Teatral (de aquí en adelante PT) como una alternativa interesante dentro de las estrategias para el mejoramiento de la adquisición del idioma inglés, aportando a entregar al docente mayores y mejores herramientas para su quehacer pedagógico.

A través del presente proyecto de innovación didáctica, se pretende implementar la PT como una estrategia metodológica efectiva para el desarrollo de las cuatro habilidades del aprendizaje del inglés, pero poniendo mayor énfasis a la habilidad oral (Speaking). De esta forma, se espera incrementar la participación del alumnado en el proceso de aprendizaje del idioma inglés, junto con quebrar el

prejuicio de verlo como un proceso sin sentido o aislado y que no tiene conexión con temas relevantes para la vida. A su vez, contribuye a que se enseñe de manera didáctica, dinámica, creativa e innovadora, para mejorar el desarrollo de la oralidad en inglés y así responder de mejor manera a las demandas que la sociedad actual exige a los estudiantes de este país.

El presente proyecto pretende en primera instancia, diagnosticar el nivel que poseen los estudiantes en la habilidad de Speaking (a través del test Cambridge Young Learners Flyers A2), para luego proponer la implementación de la PT en clases de Inglés y contribuir a la adquisición y perfeccionamiento de la habilidad oral, de forma más didáctica y participativa. También la PT y sus estrategias, permitirán a los estudiantes disfrutar del proceso de aprendizaje, haciéndolos conscientes de esto en el ejercicio de la metacognición durante las 16 sesiones de trabajo; realizarán actividades que estarán directamente asociadas a lograr fluidez, a mejorar pronunciación, a la adquisición de contenidos y vocabulario. De esta forma, las habilidades desarrolladas les permitirán comunicarse en distintos contextos, culminando así con la adquisición real del idioma inglés, pues el aprendizaje de una lengua implica también el conocimiento de la cultura que esta transmite.

El logro de este objetivo será concretado a través de la aplicación y adaptación de la PT a la asignatura de Inglés, tomando para esto las etapas del desarrollo del juego, así como las fases que forman parte de esta metodología, ambas propuestas por García-Huidobro en su libro "Pedagogía Teatral, Metodología Activa en el Aula", en la que se pondrá énfasis a la etapa III que abarca de los 9 a 15 años, nivel que corresponde al escogido para desarrollar el presente proyecto (estudiantes de 5° año Básico).

Para tal efecto, se realizará la construcción de una unidad didáctica, la que desarrollará una obra teatral adaptada, en donde lo más importante será la aplicación de la PT durante 16 sesiones de clases de Inglés, las que reforzarán por medio del juego dramático, el dominio de estructuras gramaticales, vocabulario, fluidez, entonación y pronunciación. Como apoyo, estas habilidades también serán

trabajadas de manera transversal por docentes de diversas asignaturas, con la finalidad de fomentar el trabajo colaborativo y permitir la reflexión y análisis de trabajo entre pares, demostrando la importancia de este al momento de enseñar.

Los estudiantes también realizarán trabajo colaborativo, a fin de mejorar las relaciones entre ellos, aumentar la autoestima, generar un ambiente de buena convivencia y respeto mutuo por el trabajo del otro. También se pretende generar conciencia de los aprendizajes, en los estudiantes, por medio de la aplicación de una auto y coevaluación en el transcurso del proyecto.

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Durante los últimos años, la educación chilena se ha visto enfrentada a profundos cambios. Las exigencias de los estudiantes y apoderados reflejan un descontento en las tradicionales formas de compartir saberes. La enseñanza del inglés como lengua extranjera no es ajena a esta realidad. Estudios demuestran que los objetivos planteados por el Ministerio de Educación no son alcanzados por los estudiantes, provocando una considerable brecha entre los aprendizajes esperados y lo que realmente se logra en el aula con los estudiantes al final del año escolar. Así lo demuestra la prueba estandarizada SIMCE de Inglés del año 2017, cuyos resultados indican un bajo nivel de aprendizaje. Según el informe realizado en 2017 por la Agencia de la Calidad de la Educación⁴(p.13), solo tres de cada diez estudiantes de 3° Medio lograron los aprendizajes básicos esperados para 8° Básico, no cumpliendo con las expectativas del Currículum Nacional y alcanzando niveles de aprendizaje mínimos de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia (CEFR). Cabe destacar además que esta prueba mide solamente habilidades receptivas (Listening / Reading), excluyendo la producción oral.

De esta manera, surge la necesidad de crear un proyecto didáctico que potencie las habilidades socio-comunicativas en la asignatura de Inglés, una temática poco trabajada en el aula chilena y que es esencial por la importancia que tiene manejar un segundo idioma a nivel global. Dicho proyecto pretende trabajar la PT como una estrategia didáctica que desarrolle la habilidad oral (Speaking) en la asignatura de Inglés, que logre promover de esta forma la práctica de dicho idioma de manera lúdica y mejorar de resultados en la misma. Su ejecución y conclusiones deben contribuir a replantearse el uso de ciertas estrategias utilizadas en la enseñanza de este idioma, ya que este proyecto examina e identifica las características y propuestas didácticas de la PT y su influencia en el aprendizaje del

⁴ La Agencia de calidad de la educación evalúa y orienta el sistema educativo para que este propenda al mejoramiento de la calidad y equidad de las oportunidades educativas, es decir, que todo estudiante tenga las mismas oportunidades de recibir una educación de calidad. Informe nacional de Resultados SIMCE.

inglés como idioma extranjero en el desarrollo de la habilidad de expresión oral (Speaking).

La implementación de este proyecto permitirá un trabajo inclusivo en el aula, que considere las diferencias individuales tales como ritmos y estilos de aprendizaje, además de potenciar la participación de todos los miembros del nivel escogido. También, incentivará el trabajo colaborativo entre pares, los que desarrollarán habilidades como la responsabilidad individual y grupal.

El trabajo colaborativo entre docentes será otro aspecto para desarrollar durante el transcurso del proyecto, ya que permitirá una mirada interdisciplinaria en función del logro de un objetivo específico, facilitando la adquisición del idioma y mejorando las prácticas educativas e involucrando mayormente a los estudiantes y a docentes de otras disciplinas.

Desde el punto de vista técnico y metodológico, la implementación de la PT pretende ser una nueva propuesta didáctica que demostrará ser una estrategia pedagógica efectiva para el desarrollo de habilidades socio-comunicativas en la asignatura de Inglés, mejorando los aprendizajes de todos los estudiantes.

1.1 Antecedentes

1.1.1 Contexto Comunitario

Este estudio está destinado a ejecutarse en un colegio particular subvencionado llamado Colegio Santo Tomás de Los Ángeles, ubicado en la misma ciudad de la Región del Biobío, Chile.

De acuerdo con el Censo (2017), la población de Los Ángeles es de 202.331 habitantes. En esta ciudad, las personas con un título profesional han aumentado en la última década, teniendo un porcentaje significativo la clase trabajadora. En términos generales, la población se clasifica en un rango entre familias de clase alta, baja y media.

La educación escolar en la ciudad de Los Ángeles, tal como el resto del país, se divide en escuelas públicas, privadas y subvencionadas. Existen además

universidades e instituciones tanto públicas como privadas que apoyan el desarrollo de la ciudad, aumentando la cantidad de estudiantes en el área. En cuanto a su ubicación, existen escuelas rurales en sectores cercanos a la ciudad, cuyos estudiantes posteriormente se trasladan a esta con la finalidad de seguir estudios superiores y de esa forma tener mejor calidad de vida.

1.1.2 Comunidad Escolar

La Fundación Colegio Santo Tomás de Los Ángeles pertenece a una red de colegios en Chile. Está ubicada tal y como su nombre lo indica en la ciudad de Los Ángeles, dentro de la zona urbana. Este colegio tiene una orientación católica basada en Santo Tomás de Aquino, quien da una filosofía de fe y cultura. Para esta institución educacional, es esencial promover valores tales como la tolerancia, confianza y respeto. Enseñar para la vida es uno de los principales objetivos, además de obtener altos resultados académicos.

La Fundación Colegio Santo Tomás de Los Ángeles es una institución particular subvencionada por el Estado, con un apoyo financiero mensual de los padres de alrededor de \$90.000, donde el 80% del pago lo realizan ellos y el 20% corresponde a estudiantes que han recibido educación gratuita debido a su situación económica. El nivel declarado por los apoderados del Colegio Santo Tomás corresponde a nivel socioeconómico medio alto, teniendo un ingreso mensual declarado de \$899.000.

La población escolar está formada por 599 estudiantes varones y mujeres, distribuidos desde Pre-kínder a 4° Medio, con un bajo porcentaje de estudiantes vulnerables que reciben una beca. Actualmente, existen 134 estudiantes que forman parte del Programa de Integración (PIE) que comienza con estudiantes desde 1° Básico a 4° Medio con diagnósticos de Trastornos específicos de Aprendizaje (TEA), Discapacidad Intelectual Límite (DIL), Trastorno por Déficit de Atención (TDA), Trastorno con Déficit de Atención con Hiperactividad (TDAH) y Dificultades Específicas del Aprendizaje (DEA).

La comunidad escolar de Santo Tomás está compuesta por un Director, un Jefe de UTP, un Inspector general, un Jefe Administrativo, seis Inspectores de

pasillo, ocho Asistentes de aula, setenta y tres Profesores especialistas, dos Psicólogas y una Psicopedagoga, además de los estudiantes y apoderados.

Como colegio católico, existe un departamento que prepara actividades mensuales fuera del establecimiento. Estas actividades permiten a los estudiantes, maestros y apoderados aprender más sobre la religión católica internalizando diferentes valores. El Centro de Padres y Apoderados es otra entidad que apoya en las diferentes actividades extracurriculares, así como el Centro de Estudiantes, quienes organizan actividades para todo el alumnado.

La mayoría de las familias son de clase media alta con un alto número de padres profesionales. El nivel educacional de los padres del establecimiento corresponde a educación superior y técnica completa, encontrando profesiones como profesores, ingenieros, médicos, enfermeras, kinesiólogos, dentistas, técnicos en prevención de riesgos, en mecánica automotriz, entre otras. Esta situación permite que muchos de los estudiantes puedan contar con profesores particulares en casa cuando presentan dificultad en alguna asignatura. Durante el año los padres participan en diferentes actividades, apoyando proyectos como el aniversario del colegio que promueven un ambiente familiar.

La fundación colegio Santo Tomás de Los Ángeles también tiene diferentes actividades extracurriculares que ayudan a los estudiantes en otras áreas, tales como: atletismo, fútbol, gimnasia artística, gimnasia deportiva, cheerleading, tenis de mesa, básquetbol y karate. Todos estos talleres brindan un ambiente educativo bueno que apoya la sana convivencia, que entregan un ambiente cálido en donde todos los integrantes son importantes y respetados.

1.1.3 Participantes

Los participantes de este proyecto son estudiantes de 5° año Básico (10 años) de un colegio particular subvencionado de la ciudad de Los Ángeles, que se ubican en la etapa III (9 a 15 años), primera subetapa de 9 a 12, de acuerdo a la etapa del desarrollo del juego (Slade, 1978, citado en García-Huidobro, 2009). La muestra experimental corresponde a 33 estudiantes, de los cuales 12 son niñas y 21 son niños. La edad de los estudiantes va desde los 10 a 12 años.

De los 33 estudiantes, 12 de ellos cuentan con diagnóstico y son o han sido parte del Programa de Integración Escolar; 5 de ellos tienen Necesidades Educativas Especiales de tipo permanente y 7 de tipo transitorio. Estos alumnos cuentan con apoyo de una docente especialista del P.I.E., la que refuerza contenidos y actitudes. Con relación al diagnóstico que presentan los estudiantes, estos son: TEA (Trastorno del Espectro Autista) y déficit atencional. Del total de estudiantes al menos ocho de ellos presentan problemas de autoestima, siendo introvertidos e inseguros.

Los estudiantes han sido parte del colegio en su mayoría desde Pre-kínder, contando con la misma cantidad de 5 horas por semana, así como con los recursos empleados en la asignatura, metodologías y profesoras. Es importante señalar que la profesora de Inglés ha trabajado con el curso desde el año 2018, comprobando en este período que los estudiantes poseen y demuestran una disposición por aprender inglés.

En adición a lo antes mencionado, debemos señalar que la enseñanza y aprendizaje de inglés ha sido un proceso importante durante los años. Sin embargo, el logro de objetivos y metas para los estudiantes ha tenido diferencias significativas entre ellos, ya sea por sus características personales como por su motivación y relevancia que la asignatura implica para ellos. Por esta razón se hace necesaria la implementación de nuevas estrategias pedagógicas como es la PT en clases de Inglés, con la finalidad de desarrollar la habilidad oral en dicha asignatura, ya que

es una de las habilidades menos trabajadas, aduciendo razones como falta de tiempo y falta de actividades ad hoc en los libros de estudio.

La PT además permitirá a los estudiantes el trabajo tanto individual como grupal, el desarrollo de diversas habilidades y competencias en cada uno de ellos, quebrando barreras de aprendizaje y permitiendo el trabajo colaborativo, además del aumento de autoestima en aquellos que presentan ese problema.

Es así como planificar y organizar clases para todos los estudiantes es esencial, como también implementar metodologías activas en el aula en donde los estudiantes sean agentes activos, lo que permite identificar avances y falencias durante su proceso, además de ser partícipes de actividades que potencien las distintas habilidades del idioma.

De esta manera, la PT será una metodología aplicada en el aula, en clases cuyo objetivo será el desarrollo de la habilidad de comunicación oral (Speaking) en la asignatura de Inglés, con la finalidad de que todos los estudiantes la desarrollen de buena forma, logrando aprendizajes significativos para cada uno de ellos(as).

1.2 Diagnóstico

1.2.1 Estudiantes

El Speaking como habilidad cognitiva es el punto de base para el proyecto, ya que se quiere comprobar la incidencia de la PT en la adquisición de habilidades y en particular, de la habilidad oral en la asignatura de Inglés.

Sánchez (1980) señala: “Un diagnóstico de lenguaje oral debe hacerse dentro de situaciones reales de lenguaje”. Y si bien es un poco complejo lograr en el aula una situación de lenguaje genuina o no influenciada, se realizará el diagnóstico de la habilidad de Speaking de cada uno de los estudiantes en situaciones de clases, a través de conversaciones entre la docente de Inglés y los estudiantes, sin aparente planificación, para que estos no sientan que están siendo evaluados.

La evaluación diagnóstica se hará en base a los siguientes 6 aspectos, señalados por Sánchez:

- Pobreza de vocabulario.
- Desorden en las ideas.
- Falta de claridad en las ideas.
- Ideas pobres.
- Tono inadecuado de voz.
- Empleo de muletillas.

Los resultados de la observación serán registrados en una tabla que calificará a los estudiantes en 3 niveles distintos de deficiencia: simple, media y compleja. Todo esto en base a la autora antes mencionada.

Los aspectos a diagnosticar señalados por Sánchez (1980), son perfectamente factibles de evaluar para la generalidad de los estudiantes; sin embargo, pueden ser complejos en el caso de algunos de ellos, particularmente los que presentan alguna NEE (Necesidad Educativa Especial, en adelante NEE) de carácter permanente, quienes no necesariamente han podido desarrollar la habilidad de Speaking en Inglés, al nivel de sus otros compañeros. Para ellos, con el apoyo de la profesora de Educación Diferencial, se diseñará una actividad de introducción a la oralidad en Inglés, con preguntas pre-diseñadas y entregadas con anterioridad al estudiante y docente de P.I.E., a fin de que preparen sus respuestas de manera oral. Para ellos, el objetivo del diagnóstico es insertarlos positivamente al proyecto, teniendo como base la acción antes explicada.

Es esencial que antes de dar inicio al proyecto, a los estudiantes focalizados (5° año Básico B) se les debe aplicar un instrumento diagnóstico, que será el Cambridge Young Learners Test, A2, con el objetivo de medir sus conocimientos y habilidades de Speaking en la asignatura de Inglés.

El proceso de diagnóstico (que incluye las 2 partes antes explicadas) es muy importante, pues al final del proyecto se debe contrastar esta información obtenida con los resultados de los mismos instrumentos de diagnóstico, aplicados nuevamente.

En forma paralela a los estudiantes se les aplicará un pre y post test TAE para medir la autoestima en cada uno de ellos y de esta forma analizar la incidencia del uso de la PT durante el desarrollo del Proyecto. Esto, en relación a las habilidades socio-afectivas, mejorando la convivencia a través de la interacción y el trabajo colaborativo entre pares.

1.2.2 Rendimiento escolar

En relación al rendimiento escolar, se realizará un análisis comparativo entre los resultados académicos del año anterior y los obtenidos en el primer semestre del 2021 en la asignatura de Inglés, para de esta forma medir el impacto del trabajo con la PT.

1.2.3 Profesores

Respecto a los docentes, se parte de la base de que todos quienes participan de este proyecto, lo hacen en su rol docente avalado por el Ministerio de Educación de Chile, el que tiene sus requisitos específicos para los profesionales de la educación.

Así, la calidad de las prácticas docentes, se asume que cumplen con los estándares de calidad oficiales tanto del Mineduc (Marco para la Buena Enseñanza) como del establecimiento educacional, el que en este caso, además, complementa sus exigencias de calidad con continuas capacitaciones y certificaciones, en particular en la asignatura de Inglés, realizadas por la Editorial Macmillan, quien es la encargada del material didáctico y las metodologías aplicadas en esta asignatura, y Editorial Helbling, la que capacita en relación a las lecturas del Plan Lector en Inglés.

Respecto al programa especial apoyado por la editorial Macmillan en la asignatura de Inglés, se puede señalar que su proyecto existe en el colegio desde

el año 2009, para el aprendizaje de inglés desde Prekínder a 4° año Medio, ampliando la cantidad de horas en relación a las establecidas por el Ministerio de Educación⁵, como se puede ver en el siguiente cuadro comparativo de horas semanales en la asignatura de Inglés:

Tabla 1

Horas semanales en la asignatura de Inglés

Cantidad de Horas	C. Santo Tomás de Los Ángeles	Mineduc
Pre kínder	4	0
Kínder	4	0
Primero a Cuarto Básico	5	0
Quinto a Sexto Básico	5	3 (con y sin JEC)
Séptimo Básico	5	3 (con y sin JEC)
Octavo Básico	5	3 (con JEC)
Primero y Segundo Medio	5	4 (con JEC)
Tercero Medio	5	3 (con JEC)
Cuarto Medio	4	3 (con JEC)

Tabla construida en base a Decreto N° 1265 para Educación Básica. N° 1264 para Media y Decreto 2960 que aprueba planes y programas de estudio de Educación Básica en curso y asignatura que indique.

Otro elemento importante dentro de este proyecto es la utilización de libros propios de la Editorial Macmillan (Next Move 5, en el caso de los estudiantes focalizados), cuyo nivel de dificultad está guiado por el CEFR, los que además poseen un software educativo que puede ser trabajado tanto en el colegio como en casa. Esto implica que el colegio Santo Tomás de Los Ángeles no utiliza los recursos dados por el Ministerio de Educación, los que presentan un nivel de dificultad menor a los de Macmillan.

Los estudiantes cuentan, además de los textos escolares mencionados, con dos libros de lectura domiciliaria, los que son trabajados semestralmente y se rigen

⁵ El Ministerio de Educación a través del Currículum Nacional ofrece una propuesta optativa para la asignatura de Inglés desde primero a cuarto básico, mientras que de quinto a cuarto medio establece un mínimo de horas semanales obligatorias.

por la edad y nivel que los estudiantes debieran alcanzar, también bajo los parámetros del CEFR. Estos pertenecen a la Editorial Helbling.

Tabla 2

Libros utilizados en la asignatura de Inglés en el Colegio Santo Tomás de Los Ángeles.

Libro	Curso	Nivel según CEFR⁶
Bebop 2	Pre kínder	Beginners
Bebop 3	Kínder	Beginners
Next move 1	Primero Básico	Starters pre A1
Next move 2	Segundo Básico	Starters pre-A1
Next move 3	Tercero Básico	Movers A1
Next move 4	Cuarto Básico	Movers A1
Next move 5	Quinto Básico	Flyers A2
Next move 6	Sexto Básico	Flyers A2
Beyond A2	Séptimo Básico	A2
Beyond A2 +	Octavo Básico	A2 +
Beyond B1	Primero Medio.	B1
Beyond B1+	Segundo Medio	B1 +
Beyond B2	Tercero y Cuarto Medio	B 2

Tabla construida en base a niveles impartidos en el establecimiento educacional y a su nivel, de acuerdo al Marco Común Europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje y evaluación.

Cabe mencionar que los docentes de Inglés son observados y retroalimentados en forma interna por la directora del establecimiento y jefa de UTP, además de supervisores externos, quienes son miembros de la Editorial Macmillan, y que miden anualmente la calidad del idioma del profesor de asignatura y el uso correcto de los recursos en cada clase (ver pauta en Anexo V).

1.3 Causas

Cumplir con los contenidos mínimos obligatorios establecidos por el Ministerio de Educación es fundamental en la educación chilena. Por otro lado, obtener puntajes destacados en las pruebas estandarizadas a nivel nacional es un

⁶ El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (CEFR) es un estándar que pretende servir de patrón internacional para medir el nivel de comprensión y expresión orales y escritas en una lengua.

sello que le permite a cada establecimiento ser reconocido como de calidad. Estos indicadores hacen que el proceso de enseñanza aprendizaje sea competitivo, tanto al interior del establecimiento educacional como entre colegios distintos.

Por lo anterior, las estrategias metodológicas tienden a no ser innovadoras, especialmente si en un colegio los resultados son buenos, ya que no se quiere arriesgar a caer en el ranking. También esta realidad provoca el desplazamiento y no priorización de aquellos estudiantes que presentan dificultades de aprendizaje. Y en el caso de la adquisición de un idioma, esto se vuelve aún peor. La no existencia de talleres o espacios en donde los estudiantes apliquen y practiquen el idioma facilita su olvido y lo vuelve poco significativo, perdiendo de esta forma, su finalidad comunicativa.

La falta de trabajo colaborativo entre estudiantes aumenta el individualismo y la competitividad y de esta forma el aprender un idioma se transforma en la adquisición de un contenido para el logro de una calificación positiva y no en el logro de habilidades que les servirán para la vida.

El escaso trabajo colaborativo que se da entre docentes hace que el aprendizaje sea un proceso aislado, es decir, sin la transversalidad que debiese existir para que la adquisición de nuevos conceptos y contenidos por parte de los estudiantes sea significativa y tenga sentido. De esta forma, se pierden instancias de intercambio de ideas, metodologías y estrategias que pueden enriquecer el proceso de enseñanza aprendizaje en todos los estudiantes.

Por último, la falta de estrategias que ayuden a aquellos estudiantes con dificultades para aprender un idioma aumenta su inseguridad y baja participación en las actividades de la clase, provocando en ocasiones incluso el bloqueo ante la asignatura y que no se concrete una efectiva inclusión en el trabajo de aula.

1.4 Potenciales soluciones y/o aportes

Hoy en día, el idioma inglés es una necesidad fundamental dentro del marco de enseñanza del sistema educativo de nuestro país. Por lo tanto, el desarrollo de

metodologías que sean un aporte positivo a la adquisición efectiva de la lengua extranjera es de carácter urgente.

Es por esta razón que surge la necesidad de desarrollar un proyecto didáctico que potencie la habilidad oral de la asignatura de Inglés de forma atractiva y dinámica, en donde todos los estudiantes y alumnas se involucren con dicho proyecto y sientan la necesidad de aprender, pero también de disfrutar del proceso.

De esta forma, se pretende lograr un trabajo inclusivo en el que cada uno de los estudiantes cumpla un rol fundamental en el proyecto y que contemple los distintos ritmos y estilos de aprendizaje, aumentando la confianza y el desarrollo de habilidades sociales que faciliten el proceso e incrementando la participación de todos los integrantes de un determinado nivel. Esto permitirá además que las familias se involucren en el proceso de enseñanza aprendizaje de sus hijos, acercándolos y convirtiéndolos en agentes activos y comprometidos.

El trabajo colaborativo a través de la PT será un aporte extra durante el desarrollo del proyecto, en 16 sesiones de trabajo, las que serán presenciadas por los docentes de las asignaturas involucradas. En el proyecto, se realizarán planificaciones estratégicas que apuntarán al logro del objetivo planteado en el mismo. Todo esto bajo la aplicación de la PT como estrategia didáctica innovadora.

Al finalizar el proyecto, se pretende proyectar la implementación de la PT no solo a un determinado nivel, sino más bien, disponerla como estrategia válida para todos aquellos estudiantes en los que se pueda lograr avances en su habilidad oral (Speaking) en la asignatura de Inglés, y desarrollar habilidades socio-comunicativas.

1.5 Relevancia del estudio

La relevancia que tiene este proyecto es impactar a toda la comunidad educativa, desde docentes, estudiantes, coordinadores, equipo directivo, profesoras de integración, auxiliares, inspectores, bibliotecaria y apoderados, ya que está diseñado como trabajo colaborativo entre los docentes de asignaturas seleccionadas a participar, en el logro del desarrollo de la habilidad oral en la

asignatura de Inglés. Además, pretende reforzar la autoestima en todos los estudiantes, con un trabajo inclusivo.

Es importante señalar que a través de la implementación de la PT se pretende reforzar las habilidades individuales de los estudiantes, especialmente aquellos que presentan dificultad en la asignatura, así como aquellos que presentan alguna NEE, ya sea permanente o transitoria.

De esta forma, se pretende implementar la PT como una estrategia efectiva para el desarrollo de la habilidad Oral (Speaking) en la asignatura de Inglés y así permanezca como un taller de la asignatura, en donde todos los estudiantes que les gusta cantar, bailar, actuar y por sobre todo disfrutan del inglés, tengan acceso a una forma divertida de aprenderlo, eliminando barreras de aprendizaje y motivación. Asimismo, que pueda incentivar a otros estudiantes que no se motivan por la asignatura, a participar en el marco de la PT y sus actividades.

1.5.1 Relevancia social

En una sala de clases existe una variedad de estudiantes con diferentes características cognitivas, familiares y contextos sociales. Cada uno de ellos tiene diferentes necesidades educativas y diferentes experiencias de acceso de aprendizaje. La PT permite incorporar diferentes elementos que son de ayuda para el trabajo con la expresividad, además de permitir trabajar con la diversidad, reforzando la autoestima y permitiendo el desarrollo de diferentes habilidades (Salas, 2016).

Así, la PT se transforma en una de las estrategias metodológicas que permite incrementar la calidad del aprendizaje en todos los estudiantes, porque utiliza un Currículum universal diseñado desde el comienzo para satisfacer las necesidades educativas de un gran número de usuarios, lo que hace innecesario el costo de introducir cambios una vez diseñado el plan de intervención.

Por otro lado, al incorporar la PT como estrategia didáctica para el desarrollo de la habilidad oral en la asignatura de Inglés permitirá a los estudiantes tener mejor manejo del idioma, así como seguridad y confianza al momento de enfrentarse a

situaciones comunicacionales tanto dentro del aula como fuera de él. Esto pone en evidencia que la enseñanza debe ser dirigida hacia todos los estudiantes y no solo a un grupo de ellos para alcanzar aprendizaje de calidad y equidad.

1.5.2 Relevancia para el equipo directivo

La relevancia del proyecto está directamente relacionada con el equipo directivo del establecimiento, porque ellos son quienes abren las puertas de la institución para poder realizar la intervención didáctica, pues en el colegio Santo Tomás de Los Ángeles se promueve la innovación pedagógica y desarrollo de proyectos. Esta disposición del equipo directivo se ha manifestado en buenos resultados en los últimos años, mejorando los indicadores de aprendizaje internos y externos (pruebas estandarizadas y mediciones locales).

Todo lo anterior concuerda con lo señalado por García, Mayor y Gallegos (2010), quienes reconocen la relevancia de un equipo comprometido e implicado en los proyectos de innovación pedagógica. Ellos demuestran en su investigación sobre colegios exitosos en innovación pedagógica, que la calificación más elevada (4,23 de una escala entre 1 y 5) la logran colegios en los cuales existen equipos directivos implicados y motivados en proyectos de innovación, potenciando y facilitando su generación y desarrollo. La importancia que ellos adquieren los convierte en responsables de los cambios estructurales en el colegio, y en el aula de clases, con su apoyo directo con el o la docente responsable del proyecto, en este caso, asociado a la implementación de la PT como estrategia didáctica para el desarrollo de la habilidad oral en la asignatura de Inglés. Así, se augura una alta probabilidad de éxito del proyecto, dado el apoyo y compromiso del equipo directivo, el que se proyecta a los docentes participantes.

1.5.3 Relevancia para los docentes

Este proyecto será de gran relevancia para los profesores de la asignatura de Inglés, porque mostrará la implementación de la PT como estrategia didáctica para el desarrollo de una de las habilidades menos trabajadas en la sala de clases y a la que más temen los estudiantes. Dicha implementación mostrará a los

docentes además una forma diferente de trabajar con la diversidad en la sala de clases, reforzando la inclusión y habilidades de cada uno de los estudiantes.

Por otro lado, la implementación de dicha estrategia didáctica guiará a los educadores en la forma de encontrar diversas formas de innovar para lograr que el Currículum sea accesible y apropiado para todos los estudiantes, considerando sus diferencias individuales en estilos y formas de aprendizaje. Este paradigma de enseñanza aprendizaje dará a los profesores el foco en adaptabilidad del Currículum al aprendiz y no adaptando al estudiante para el Currículum.

Finalmente, el proyecto permitirá el trabajo colaborativo entre distintos docentes, dando espacio a la reflexión y análisis de las actividades empleadas durante la implementación de la PT, así también conocer diferencias de cada uno de los estudiantes.

1.5.4 Relevancia para los estudiantes

El proyecto atenderá a todos los estudiantes, considerando sus diferencias individuales en estilos, ritmos y formas de aprendizaje, lo que permite mayor participación y motivación en el proceso de aprendizaje.

Los estudiantes serán capaces de trabajar de forma individual y grupal, reforzando contenidos específicos, pronunciación, fluidez, entonación, ritmo, expresividad, manejo de frustración, interacción con sus pares y entendiendo la relevancia que tiene la adquisición de un idioma tanto para el logro de buenas calificaciones como para manejo en contextos de comunicación en dicho idioma, además de la importancia que este tiene en el mundo laboral y académico.

III. JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

3.1. Contexto Nacional y Local

El Estudio Nacional de inglés 2017, realizado por la Agencia de Calidad en base a la aplicación de la prueba SIMCE de la misma asignatura, señala una serie de factores que influyen en la adquisición de dicho idioma. Los resultados demuestran el bajo nivel de aprendizaje por parte de los estudiantes, lo que ha persistido en el tiempo, según las distintas mediciones del Simce de Inglés.

De esta forma se puede señalar que cualquier colegio particular subvencionado de Chile no se encuentra ajeno a este tipo de problema, así como también la falta de perfeccionamiento por parte de los docentes, que utilizan estrategias metodológicas basadas principalmente en el desarrollo de actividades presentes en el libro de trabajo de la asignatura, siendo clases estructuradas y conductistas.

La cantidad de estudiantes que presentan dificultades de aprendizaje por curso, a lo que se suma la falta de tiempo que existe para desarrollar las cuatro habilidades del idioma, impiden que se desarrolle la oralidad. Esta habilidad es la menos trabajada, lo que sigue la tendencia nacional, pues se prioriza la escritura como forma comunicativa que predomina y permite la validación social de las personas a través de los instrumentos medibles por ese medio.

Particularmente, en el Colegio Santo Tomás de Los Ángeles, pese a los esfuerzos que esta institución realiza al incorporar material académico innovador y de mayor exigencia, al aumentar la cantidad de horas de la asignatura de Inglés más allá del mínimo exigido, contar con planes propios en la asignatura, aun así el nivel de los estudiantes no alcanza los estándares mínimos propuestos por el Mineduc para Inglés. Es importante mencionar también que a pesar de pertenecer a un colegio particular subvencionado, en donde el capital cultural y socioeconómico de las familias de los estudiantes es superior al promedio de los colegios municipales, los estudiantes no cuentan con el apoyo académico en casa, pues muchos de sus padres desconocen o poseen un muy bajo nivel de inglés, siendo

este también uno de los factores que inciden en la no adquisición efectiva del idioma (por falta de práctica y apoyo en casa, por ejemplo).

Otro factor importante de destacar es el hecho de que a pesar de que la cantidad de estudiantes por sala en este colegio es menor al promedio nacional (en este curso son 33 en aula), no se aprecia que incida positivamente en los aprendizajes del inglés, ni particularmente en la habilidad de Speaking. Esto nos permite inferir que los problemas de aprendizaje pasan más por otros factores, como por ejemplo la didáctica utilizada al interior del aula.

Finalmente, la inexistencia de talleres extracurriculares que refuercen la habilidad oral en la asignatura en Inglés es otro factor negativo que impide el refuerzo de esta, así como la falta de oportunidades o espacios para practicar el idioma con otros estudiantes fuera de la sala de clases.

Este contexto nacional y particularmente, en el colegio y estudiantes focalizados, justifica la realización de este proyecto.

3.2. Evidencias

La aplicación, desde el año 2010, de la prueba SIMCE de Inglés, por parte de la Agencia de Calidad, ha arrojado evidencias del precario nivel de aprendizaje de los estudiantes en la asignatura. Si bien en las aplicaciones del SIMCE de los años 2010, 2012 y 2014, ha habido una evolución positiva (pues en la primera, solo un 11% de los estudiantes superaba el nivel básico y en el 2012, lo hacía un 18%, en tanto que, en la aplicación de 2014, se subía a un 25% de estudiantes), los cifras siguen siendo muy bajas (Gobierno de Chile, Estrategia Nacional de Inglés 2014-2030).

Existe una serie de factores que influyen en el aprendizaje del inglés, según el Estudio Nacional de este en el 2017, realizado por la Agencia de Calidad. Uno de los más importantes se resume en la aplicación de didácticas que limitan las opciones de aprendizaje por parte de los estudiantes. Por ello, se hace imperativo probar y utilizar estrategias didácticas novedosas y motivadoras al momento de la clase; y una de ellas es la PT.

Por otra parte, el rendimiento en la asignatura se relaciona con los resultados que presenta el SIMCE a nivel nacional, demostrando que el aprendizaje de este idioma sólo se basa en el logro de una buena calificación y no en entender de manera transversal la importancia que tiene adquirir un idioma.

Con relación al uso de estrategias metodológicas, tradicionalmente estas se enfocan en las habilidades trabajadas en el Texto de asignatura (lectura y escritura principalmente). Por ello, pocas actividades para el desarrollo de la habilidad oral, lo que dificulta aún más el desarrollo y exposición de esta, sin olvidar que en nuestro país la ubicación geográfica no permite el contacto con países de habla inglesa que permitan la práctica de forma natural con personas nativas.

Ahora bien, si hacemos un análisis al grupo seleccionado para el desarrollo del presente proyecto, es importante señalar que este grupo de 33 estudiantes tuvo el año 2019, el siguiente rendimiento en calificaciones:

Tabla 3

Rendimiento en Inglés, año escolar 2019, 4° Básico B

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Estudiantes del curso (válidos)	33
Resultados bajo 4.0	1
Resultados entre 4.0 y 4.9	6
Resultados entre 5.0 y 5.9	12
Resultados entre 6.0 y 7.0	14
Estudiantes con NEE transitorias	7
Estudiantes con NEE permanentes	5

Fuente: Plataforma Napsis, 2019.

Se considera que tanto el rendimiento del curso, como las dificultades que el docente de Inglés experimenta al momento de realizar sus clases, por sus características particulares, hacen que para este grupo de estudiantes sea pertinente la aplicación de este proyecto didáctico, el que aportará tanto en mejorar sus habilidades cognitivas como sus habilidades sociales.

IV. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y ESTADO DEL ARTE

4.1 Justificación teórica

4.1.1 Aprendizaje de inglés como idioma extranjero en Chile

El actual Currículum Nacional a través de las Bases Curriculares para Educación Básica, señala que el propósito de la asignatura Idioma Extranjero Inglés es que los estudiantes aprendan el idioma y lo utilicen como una herramienta para desenvolverse en situaciones comunicativas simples de variada índole y, principalmente, para acceder a nuevos conocimientos y aprendizajes y responder a las demandas de comunicación global a través de los medios y tecnologías actuales. En consecuencia, la actual propuesta curricular sigue los planteamientos del enfoque comunicativo o *Communicative Language Teaching* (CLT), entendido como un método de enseñanza que considera el aprendizaje del idioma como un medio para comunicar significados y una herramienta de interacción, además de entregar contenidos apropiados para la edad de cada alumno en la que el mensaje y el uso del lenguaje son relevantes y los temas son significativos e interesantes para los estudiantes (Bases Curriculares, 2012, p. 222).

Es así como las Bases Curriculares sostienen que, para lograr el aprendizaje del inglés como idioma extranjero en estudiantes de Enseñanza Básica, se deben desarrollar las cuatro habilidades de este idioma (comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita) por medio de tareas comunicativas auténticas y significativas. (2012, p. 222)

4.1.2 Enfoque comunicativo (Communicative Language Teaching)

La enseñanza del Lenguaje Comunicativo comenzó en los años setenta para abordar las prioridades tanto en educación como en la sociedad relacionadas con las tendencias económicas de la Europa continental, el Reino Unido, y los Estados Unidos. Abordar las necesidades de los estudiantes de idiomas o migrantes que desearan transmitir e interpretar el significado en contextos sociales reales se convirtió en primordial. Estos estudiantes a menudo tenían necesidades muy prácticas como conseguir un trabajo, comprar alimentos, encontrar vivienda, o hablar con los vecinos.

De acuerdo con J. Richards (2006, p.18), la enseñanza y el aprendizaje de idiomas en las primeras décadas del enfoque comunicativo (de aquí en adelante CLT) se centraron en la fluidez y la integración de las cuatro habilidades del idioma, recompensando los esfuerzos de los estudiantes para hablar o escribir e incluso si se produjeran errores. Muchos tipos de actividades instruccionales fueron recomendadas, inicialmente desde una práctica mecánica del lenguaje, contemplando toda la clase o de forma individual, hacia mayor cantidad de prácticas comunicativas con rutina de actividades al comienzo y término, alguna de ellas basadas en intercambio de información a través de actividades en las cuales los estudiantes necesitaban compartir y consolidar información para llevar a cabo la tarea.

De esta manera, es importante señalar que el enfoque comunicativo se basa fundamentalmente en ayudar a los estudiantes a comunicarse de manera efectiva en otro idioma. Esto les permite convertir e interpretar mensajes y significados de varios tipos para propósitos y situaciones reales además de prestar atención sistemática tanto a los aspectos funcionales como a los aspectos estructurales de la lengua, de manera de combinarlos, en una perspectiva globalmente más comunicativa.

Algunos principios fundamentales del enfoque comunicativo incluyen el desarrollo de la confianza de los estudiantes y autonomía en la segunda lengua, haciendo de la práctica del idioma interesante además de social, y enseñando las habilidades del idioma, contenidos y formas que son útiles, relevantes y significativas.

De acuerdo con las Bases Curriculares (2012, p. 222) se pretende que los estudiantes participen en una variedad de actividades y tareas significativas que representan situaciones comunicativas contextualizadas, cercanas a la realidad. De tal manera, se espera que promueven la interacción y cuyo objetivo principal es la comunicación, dando la oportunidad de hacer un uso original y funcional del Idioma Extranjero Inglés como lenguaje.

De esta manera el CLT busca que los estudiantes sean capaces de comunicarse en diferentes situaciones comunicativas, promoviendo la interacción y uso de las cuatro habilidades del idioma, pero haciendo hincapié a las competencias comunicativas a través de la interacción, desarrollando tareas bajo distintos contextos y preparando de esta forma a los estudiantes para enfrentarse a usar el idioma en situaciones reales.

4.1.3 Desarrollo de la expresión oral del inglés como idioma extranjero

Las Bases Curriculares del Ministerio de Educación de Chile para la enseñanza de la asignatura de Inglés definen a la expresión oral como una habilidad productiva de esta, que supone utilizar el idioma para comunicar ideas en forma oral. En consecuencia, expresarse oralmente consiste en comunicar un mensaje con una adecuada pronunciación y de manera inteligible al participar en intercambios orales, conversacionales y monólogos (2012).

H. D. Brown (2007) señala que:

The act of speaking is staggeringly complex. A Number of the characteristics of speaking lead to complexity. These include clustering (i.e., speech is segmented into thought groups rather than single words, and even single words may be contracted); hesitation markers and pausing; colloquial language, including slang and idioms; and suprasegmental features including stress, rhythm, and intonation. Moreover, because speech almost always involves interaction with at least one other speaker, these multiple demands are in place at the same time: monitoring and understanding the other speaker(s), thinking about one's own contribution, producing that contribution, monitoring its effects, and so on. It is certainly not a coincidence that speaking is also perhaps the most complexing of the traditional four skills to assess (p.106).⁷

⁷ Traducción Propia. "El acto de hablar es asombrosamente complejo. Un número de características del habla conduce a la complejidad. Esto incluye el agrupamiento (es decir, el habla es segmentada en grupos de pensamiento más que en palabras aisladas e incluso estas pueden ser contraídas); signos de exclamación y pausas; lenguaje coloquial, incluyendo jerga y modismos; y características suprasegmentales que incluyen el acento, ritmo y entonación. Además, y debido a que el habla casi siempre involucra la interacción con al menos otro hablante, estas demandas están en el mismo lugar y al mismo tiempo: monitorear y comprender al otro hablante (s), pensando en la propia

En Chile, la autoridad en educación ha manifestado una preocupación por mejorar los aprendizajes en Inglés. Desde el año 2004 existe el programa ministerial Inglés Abre Puertas, el que desarrolla diversas acciones en beneficio del aprendizaje del inglés en estudiantes y de la capacitación de docentes en este idioma. Siguiendo esa línea, el primer gobierno del presidente Sebastián Piñera y 3 de sus ministerios, incluido el Ministerio de Educación, en su documento Estrategia Nacional de Inglés 2014-2030, renueva el interés por mejorar los aprendizajes, entregando información pormenorizada de los niveles de dominio del inglés en estudiantes chilenos y la población en general. Luego de esta información, que deja a Chile dentro de los países cuyos habitantes poseen mayor deficiencia en el conocimiento del inglés, detalla una serie de 47 acciones de corto y mediano plazo para mejorar el dominio del inglés en la población en general: Familia y sociedad (7 acciones), Escuela y alumnos (24 acciones), Formación inicial y continua para docentes de Inglés (11 acciones), Para propósitos específicos (5 acciones).

En la categoría Escuela y alumnos, de las 24 acciones, 3 apuntan directamente a mejorar la habilidad de Speaking en los estudiantes:

- Torneos de Public Speaking para 7° y 8° Básico, cuyo objetivo es “Demostrar el conocimiento de la lengua inglesa y el manejo de la expresión oral”.

- Torneos de debate en inglés de I a IV Medio, cuyo objetivo es “Desarrollar la expresión oral y la argumentación en inglés”.

- Campamentos de inglés para estudiantes de I a IV Medio, cuyo objetivo es “Generar motivación e interés por el aprendizaje continuo del idioma inglés”.

(p.26)

A través de las acciones mencionadas, este informe reconoce a la oralidad su importancia a la hora de aprender el idioma inglés, siendo

contribución, produciéndola, monitoreando sus efectos y así sucesivamente. Ciertamente no es una coincidencia que el hablar es también quizás la más compleja de las cuatro habilidades para evaluar”.

impracticable dejar esta habilidad fuera de las prioridades al momento de enseñar esta segunda lengua.

De esta manera se hace imprescindible el uso de metodologías efectivas y atractivas para todos los estudiantes, ya que de esta forma permitirán el desarrollo de la habilidad oral en la asignatura de Inglés.

4.1.4 Pedagogía Teatral

La Pedagogía Teatral surge en Europa en el siglo pasado, en los años 30, como una respuesta a la necesidad de renovar la metodología y optimizar el proceso de enseñanza-aprendizaje, que en esos años era profundamente alterado por la Segunda Guerra Mundial y sus consecuencias en el orden social, cultural, político, religioso, ético y económico.

La mirada de la PT, utilizada hoy en día como recurso pedagógico, apunta hacia técnicas teatrales más que al mismo teatro, ya que estas técnicas facilitan y optimizan un mejor desarrollo y trabajo en el aula, y obviamente un mejor aprendizaje. Es decir, está enfocada en el proceso, no en el producto final, lo que constituye el aspecto más relevante de la PT. Es definida por García-Huidobro (1996) como una metodología de enseñanza que utiliza el juego dramático o teatral para desarrollar aprendizajes.

Refiriéndose a técnicas teatrales como tal, se puede decir que hablamos de juegos y herramientas extraídas del teatro, las cuales darán un paso y acercamiento a este, siendo más lúdicas y llamativas para nuestros estudiantes al momento del aprendizaje. De esta forma, el teatro dentro de la escuela adquiere una función netamente didáctica al transformarse en una nueva metodología pedagógica y al involucrarse directamente con la sala de clases y con los estudiantes dentro del sistema educacional.

Tal como lo señala Sandoval (2010) la PT es una alternativa que utiliza el teatro como un medio para el logro de objetivos académicos y de formación, distintos a los objetivos que tiene. Es parte de las metodologías que se utilizan para desarrollar las capacidades de expresión y comunicación de los estudiantes,

centrándose no solo en las habilidades lingüísticas (leer, escribir, escuchar o hablar), sino en la habilidad de comunicar, lo que también conlleva compartir sus ideas y escuchar las de los demás para enriquecer su participación y su bagaje.

Como metodología en el aula, la PT está guiada por principios básicos que García-Huidobro (1996) comparte de la siguiente manera:

- Ser una metodología activa que trabaja con todo lo relativo al mundo afectivo de las personas.
- Desarrollar la vocación humana de los individuos por sobre su vocación artística.
- Entender la capacidad de juego dramático del ser humano como recurso educativo fundamental y el punto de partida para cualquier indagación pedagógica.
- Respetar la naturaleza y las posibilidades objetivas de los estudiantes según su etapa de desarrollo del juego, estimulando sus diferentes intereses y capacidades en un clima de libre expresión.
- Entender la herramienta como una actitud educativa más que como una técnica pedagógica.
- Privilegiar siempre el proceso de aprendizaje por sobre el resultado artístico-teatral. (p.14)

Estos principios permiten planificar actividades teatrales que abarquen los diferentes dominios: cognitivo, psicomotriz y afectivo entre otros.

García-Huidobro desde 1982 hasta hoy ha sido testigo de la capacidad del ser humano de evolucionar en el juego, y de las características que adopta al cruzar las cuatro etapas de desarrollo, desde el nacimiento hasta la edad adulta, en las cuales se basa la metodología de la expresión y, en consecuencia, la PT. De esta manera García-Huidobro propone segmentar el desarrollo del juego en ocho etapas y cada una de estas con dos subetapas, en donde el objetivo principal es otorgarle al docente un soporte teórico que traduzca las diferentes formas que adopta el juego para que potencie, motive e incremente con libertad y conocimiento teórico-práctico, la capacidad lúdica de sus estudiantes (p.24). Las etapas se dividen de la siguiente manera:

Etapa I (0 a 5 años)

Primera sub-etapa (de 0 a 3 años): juego personal.

Segunda sub-etapa (de 3 a 5 años): juego proyectado.

Etapa II (5 a 9 años)

Primera sub-etapa (de 5 a 7 años): juego dirigido.

Segunda sub-etapa (de 7 a 9 años): juego dramático.

Etapa III (de 9 a 15 años)

Primera sub-etapa (de 9 a 12 años): juego dramático.

Segunda sub-etapa (de 12 a 15 años): improvisación.

Etapa IV (de 15 a 25 años)

Primera sub-etapa (de 15 a 18 años): dramatización.

Segunda sub-etapa (de 18 a 25 años): teatro.

La implementación de esta pedagogía alternativa trae diversos beneficios, ya que actúa de manera integral sobre el sujeto. Motos y Navarro (2003) resumieron sus aportes a los fines de la educación de la siguiente forma:

- Vivir el cuerpo. El aprendizaje teatral tiene presente al individuo completo, trabaja con su cuerpo, su mente, sus emociones.
- Sensopercepción. La práctica teatral despierta los sentidos, afina la percepción y hace a la persona más sensible y receptiva, ayuda a mirar con ojos diferentes.
- Concentración y atención. Son dos aspectos del conocimiento de la realidad que se trabajan mediante las técnicas teatrales.
- Comunicación. Se desarrollan destrezas tanto de expresión como de escucha activa.
- Flexibilidad y rigor. La creación teatral necesita disciplina y establece un marco normativo dentro del cual es posible crear e inventar.
- Pensamiento práctico y autónomo. El aprendizaje dramático persigue el desarrollo del pensamiento práctico, muchas veces olvidado en el aula.

- Desarrollo, entrenamiento y control de las emociones. La exploración consciente de los sentimientos y estados de ánimo es una forma de desarrollar la inteligencia intrapersonal.
- Sentimiento de grupo e interacción social. El teatro es un arte colectivo. La cohesión y cooperación grupal son indispensables para hacer teatro.
- Contenido humano. El teatro gira siempre alrededor de temas relacionados con la comprensión de la conducta humana y de las relaciones interpersonales.
- Oralidad. Supone la recuperación de la palabra para que el sujeto exprese todo tipo de situaciones, sentimientos, emociones mediante la voz.

4.1.5 Pedagogía Teatral y Adquisición de inglés

El enfoque dramático para la adquisición del inglés, con el juego de rol como piedra angular, fue especialmente promocionado en los años setenta y ochenta. Esos eran los años en que el enfoque comunicativo cobraba importancia en las aulas de lenguas extranjeras, relevancia que hasta el día de hoy no se ha perdido.

Esto porque, siguiendo a McGregor, Tate y Robinson (1977), el fundamento para usar el teatro como estrategia es que, en primer lugar, permite enseñar toda clase de contenidos; en segundo lugar, logra una mejor comprensión de las personas y sus contextos en el sentido de que aprender una lengua no es aprender palabras y frases bien dichas gramaticalmente. Aprender una lengua extranjera significa ver el mundo como los hablantes de la lengua en cuestión. Esto lleva implícito aprender su cultura. Así se puede pensar y sentir la lengua que queremos conocer (Torres, 2004, p. 412).

En tercer lugar, el teatro desarrolla las habilidades de representación, ordenación y expresión de ideas y sentimientos; en cuarto lugar, ayuda a controlar y utilizar el cuerpo como medio de expresión; y, finalmente, es un espacio para trabajar con el otro a niveles tanto simbólicos como reales.

Las prácticas comunicacionales han demostrado ser poderosas herramientas para enseñar y adquirir una lengua extranjera ya que proveen múltiples espacios de

expresión y oportunidades para interactuar en forma natural. La enseñanza de carácter comunicativo hace uso de situaciones de la vida real que requieren de la comunicación genuina.

A través de estas metodologías, los estudiantes son siempre motivados a participar activamente y con pensamiento crítico y cooperativo en la sala de clase, creándose, de esta manera, un ambiente favorable de enseñanza y de adquisición de la lengua extranjera, donde las responsabilidades son compartidas entre el profesor y los estudiantes. Solo bajo estas condiciones adquieren la lengua, debido a que las actividades puramente comunicativas que los exponen a contextos reales permiten que los mensajes sean procesados en forma inconsciente. Como explica Krashen (1988) “el conocimiento adquirido inconscientemente conduce a la adquisición de la lengua”.

Como factor contribuyente a un aprendizaje efectivo, se sugiere que los estudiantes se sientan cómodos, seguros y tranquilos en la sala de clase debido a que el proceso de adquisición de una lengua extranjera está estrechamente ligado a la identidad y desarrollo emocional de cada individuo. En los enfoques comunicativos, “los profesores proveen instrucción que es comprensible, utilizando una gran variedad de actividades interesantes que satisfacen las necesidades de los estudiantes y que les ayudan a cumplir con las competencias deseadas” (Ariza, Morales-Jones, Yahya, & Zainuddin, 2003, p. 232). Mientras más se comprenda un mensaje, más disminuyen los niveles de ansiedad y de temor por estar inmersos en un ambiente nuevo donde la principal herramienta de comunicación, que es la lengua, es diferente e incomprensible. Mientras más cómodo se sienta el estudiante con el material usado en clase, más bajo será su “filtro afectivo”, cumpliéndose así uno de los principios fundamentales de la hipótesis de adquisición de una segunda lengua de Krashen (1985).

Uno de los criterios para determinar el bilingüismo de una persona es la capacidad de expresar sus emociones. Las técnicas teatrales tales como los juegos de rol, la improvisación y la expresión corporal con “movimientos faciales, gestos, la posición de las extremidades y sonidos no verbales” (Wessels, 1987, p. 11), entre

otros, son parte fundamental de estos enfoques naturales y comunicativos. “Los estudiantes actúan con sus cuerpos y también con sus mentes, en otras palabras, con todo su ser” (Richard-Amato, 2003, p. 158) y este complemento multisensorial favorece notablemente la calidad de la adquisición.

Así, el teatro involucra el aprendizaje y la adquisición de la lengua extranjera de una manera natural, emulando la adquisición de la lengua materna en un contexto de comunicación genuina. En este contexto, se practica el lenguaje de forma más acabada que si solo se llevara a cabo ejercitando la estructura gramatical, ya que siempre incentivará a los estudiantes a algún tipo de discusión, permitiendo la expresión de las emociones, tanto lingüística como paralingüísticamente (Wessels,1987).

4.1. 6 Uso del Juego Dramático para el desarrollo de expresión oral (Speaking)

El juego es una forma innata de aprender; es la capacidad que tiene el ser humano de experimentar y apropiarse de lo que le rodea de una forma placentera.

El aprendizaje verdadero es siempre un juego en el que entran, como en todo juego, la motivación, el deseo, el reto, el descubrimiento, la creatividad, los trucos, el placer de llegar al final y haberse superado, etc. Es un mecanismo de adaptación y aprendizaje que integra vías de conexión con la cultura y la realidad en la que se está inmerso.

Bigas (2000) señala que el juego simbólico favorece la representación de situaciones de la vida cotidiana a través de la dramatización y la verbalización. Indica que la organización del aula en rincones de juego da la oportunidad de simular situaciones que los niños y niñas conocen de su experiencia diaria. (p.40)

En el juego dramático, al estar involucradas las dramatizaciones, actuaciones, mímica y similares, se involucran necesariamente las emociones, por lo que es interesante saber cómo se desarrolla el cerebro cuando interviene el juego dramático.

Actualmente, se sabe cómo reacciona el cerebro delante de un estímulo y el papel que representan las emociones en la toma de decisiones. Por eso no ha de extrañar que si se enseña a los niños a reconocer y entender las emociones que sienten puedan ser capaces de regularlas de forma consciente.

El juego dramático trabaja directamente con las emociones y es un buen medio para aprender a reconocerlas, comprenderlas y gestionarlas.

El juego como elemento de aprendizaje permite caer en el error sin consecuencias negativas, por lo que ayuda al desarrollo personal de cada individuo, le permite realizar el ensayo sin riesgos y le pone cada vez tareas más difíciles, problemas que no sabe solucionar y que acomete con el juego porque sabe que puede combinar y probar sin compromiso.

El juego supone una ruptura con la actividad cotidiana, con las necesidades y obligaciones cotidianas, y deja un amplio margen a la creatividad personal. Del mismo modo que desde los primeros meses de existencia el ser humano crea situaciones de ficción en los que elaboran conductas y papeles sociales para recrear la vida que le rodea, y del mismo modo que se utiliza la imitación como uno de los medios para adquirir la lengua materna, será útil contemplar el uso del juego como un recurso útil en la adquisición de lenguas extranjeras.

García-Huidobro (1996) señala que el juego dramático apunta a la toma de conciencia de los mecanismos y conceptos fundamentales del teatro, tales como tema o argumento, personaje, situación, diálogo, conflicto y desenlace además de respetar el grupo y estimular la sensibilidad y respeto por este para equilibrar la naciente capacidad crítica propia de la edad.

Una de las ventajas más importantes, a la hora de usar el juego como método de enseñanza, es la capacidad de desarrollar reglas que estructuran las actividades de una manera clara y natural. El juego puede definirse como una actividad en la que los jugadores colaboran o compiten entre sí para alcanzar un objetivo concreto, siguiendo las normas establecidas y sin salirse de ellas. Entre otros aspectos del

juego, las reglas señalan para cada participante un papel definido y un momento concreto para intervenir.

El teatro y el juego dramático pueden ser entendidos como conceptos cercanos y a menudo confundidos, en el marco de actividades pedagógicas dentro del aula. Sin embargo, García-Huidobro identifica diferencias claras entre ambos:

Tabla 4

Comparativo entre Juego dramático y Teatro.

Juego Dramático	Teatro
Se desarrolla la expresión artística.	Se pretende una representación teatral.
Se realiza en el aula o en cualquier espacio amplio.	Se realiza en un escenario.
Se desarrolla a partir de un proyecto oral que puede ser variado.	Se desarrolla a partir de una obra dramática escrita.
Los roles son autodesignados por los participantes.	Los roles son impuestos por el director.
Las acciones y diálogos son improvisados por los participantes.	La planta de movimiento y texto son aprendidos por los actores/actrices.
Los actores/actrices y el público son intercambiables.	Los actores/actrices y el público son están diferenciados.
El facilitador estimula el avance de la acción.	El director plantea el desarrollo de la obra.
El juego dramático puede no concretarse, si el tema no alcanza el desarrollo necesario.	La obra dramática tiene una estructura dramática prevista que debe concretarse.
Significa destacar el desarrollo y realización del proyecto que motivó al grupo.	Significa destacar la presentación final de la obra dramática escrita.
Se valoriza el proceso de aprendizaje.	Se evalúa el espectáculo como resultado final.
No existe el concepto de fracaso.	Existe el concepto de fracaso.

Fuente: Pedagogía Teatral: Metodología Activa en el Aula, p. 25, 2009.

A la vista de las investigaciones encontradas en nuestro país (Lizasoain et al., 2011; Salas, 2016), la PT no ha sido utilizada como recurso didáctico

propriadamente tal, ni menos aplicado al desarrollo de la habilidad de Speaking en Inglés, aunque sí se le reconoce como una buena alternativa para ser utilizada como didáctica en Inglés (Brauchy et al., 2014).

García-Huidobro, por su parte, ha realizado grandes aportes a la posibilidad de utilizar a la PT como recurso didáctico en la educación en general, incluso más allá de la escolaridad. La importancia de su aporte es clarificar las etapas del juego dividiéndolas de acuerdo con edades de los educandos, desde 0 a 25 años. Entrega las bases para utilizar a la PT incluso más allá de la educación, en las distintas áreas de inserción: educación formal, no formal y dimensión terapéutica. El trabajo con PT lo divide en 2 fases: la de preparación y la de desarrollo, cada una compuesta por 16 sesiones (adaptables en número). Dentro de la fase de preparación están los contenidos, que incluyen movimiento, voz y actuación, de 16 sesiones. Luego, en la fase de desarrollo está el método básico de montaje, presentado como una estructura didáctica, también de 16 sesiones.

En la praxis, no se encontraron evidencias de estudios que registren acciones pedagógicas didácticas que utilicen la PT en la asignatura de Inglés y específicamente en la habilidad de Speaking, por lo que el presente proyecto tiene un carácter innovador y entrega la interesante oportunidad de generar evidencia empírica al respecto, como parte de una investigación futura.

Fragoso (2016), desarrolla el concepto de Proyecto Integrador Interdisciplinario (PII), el cual entre otras características, se centra en el desarrollo de capacidades y valores. El autor señala que para que un proyecto sea innovador debe incorporar la formación de la persona, desde el punto de vista individual como colectivo, abriéndose al entorno para recibir información, pero también cerrándose para decidir sobre el sentido de esta (p.18). Por otra parte, el mismo autor señala que para lograr la integración es necesario que todos los sujetos funcionen en torno a una meta en común, entendiéndose con esto que el trabajo colaborativo es parte esencial en el desarrollo de un proyecto que involucra más de una asignatura, haciéndose indispensable el trabajo en equipo tanto entre docentes como entre los estudiantes. Además, debe ser un desafío para sus participantes.

Este concepto desarrollado por Fragoso asoma como muy interesante a la luz del presente proyecto, pues si bien no es el objetivo adaptarlo a un PII, sí cumple con varias de sus características, al ser un proyecto que se centra en el desarrollo de una habilidad cognitiva (Speaking) y que además aporta a otras habilidades personales, como la autoestima por ejemplo. Aparte, es un desafío para los docentes y los estudiantes, al enfrentarse a tareas que no han realizado con anterioridad, con objetivos puntuales y bien definidos. Así, este proyecto confirma su pertinencia como aporte a la ciencia pedagógica y sus mejores resultados.

4.2 Estado del Arte

Habiendo tenido a la vista una serie de estudios sobre PT, tanto en Chile como en el extranjero, se puede señalar que a pesar de encontrar investigaciones que mencionan la efectividad de la PT en la asignatura de Inglés, ninguna de ellas apunta específicamente hacia el incremento de la habilidad oral en este idioma en estudiantes de 5° año Básico, que es la habilidad y nivel a la que apunta este proyecto, lo que crea un desafío y oportunidad para esta acción pedagógica.

En nuestro país se encontraron investigaciones que hacen alusión al uso de la PT, tales como: “Pedagogía teatral para el trabajo de la autoestima” (Universidad Ucinf, Santiago, Chile), “La pedagogía teatral ¿una estrategia para el desarrollo de auto concepto en niños y niñas de segundo nivel de transición?” (Universidad de Chile) y “Teatro en el aula: una metodología innovadora para desarrollar la creatividad en alumnos de 2° Medio” (Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Santiago, Chile).

En Chile, Lizasoain, Ortiz, Walper, & Yilorm (2011) en su proyecto DID S-2009-16 “Inglés: actuando el lenguaje” buscaron crear e implementar métodos originales para enseñar inglés en las aulas de Valdivia. El taller de técnicas dramáticas les permitió actuar el lenguaje, transformando el inglés en acción y conocimiento, a través de los cuales pudieron interactuar y comunicarse de una manera real con sus pares y profesores. Este trabajo arrojó mayor cantidad de estudiantes motivados, disminución de los niveles de ansiedad, inhibición y frustración, así como una mejora en todas las habilidades lingüísticas.

Brauchy, Quinchagual, Uribe, (2014) en su investigación denominada “Aspectos de la pedagogía teatral que inciden en el desarrollo de la expresión oral de idioma extranjero inglés” enfocan su trabajo en estudiantes de 4° año de la carrera de Pedagogía en Inglés por medio de una entrevista semi estructurada que tuvo como finalidad identificar tanto el conocimiento como percepciones, experiencias y relación de la PT como método de enseñanza del ESL. “Los datos recogidos en dicha investigación señalan que los estudiantes manifestaron un desconocimiento de la PT como metodología, sin embargo, los sujetos relacionaron el hecho de ocupar elementos del teatro en la sala de clases, y declararon que es una propuesta interesante para desarrollar la expresión oral (Speaking), no obstante, ellos afirmaron que en Chile aún no existe la preparación académica por parte de los profesores, y culturalmente los jóvenes no están preparados para actuar en el aula. Reparar en la complejidad por parte del docente para mantener el orden en la clase”. (p. 36)

Los estudiantes de Pedagogía en Inglés partícipes de esta investigación, consideran además que la PT es una técnica atractiva para ser utilizada en su didáctica, ya que promueve el desarrollo de diferentes habilidades del inglés simultáneamente.

Finalmente, Salas, 2016, en su investigación “Uso del teatro en la clase de Inglés como estrategia didáctica” presenta la sistematización de una experiencia educativa llevada a cabo en el Colegio Universitario de Punta Arenas con estudiantes de 7° y 1° Medio. La experiencia consistió en la “implementación de técnicas teatrales para la creación colectiva de una puesta en escena original en la cual los y las estudiantes son los encargados de proponer ideas y la creación de guiones”, en inglés y trabajando por mejorar las habilidades orales y personales de los estudiantes. Los resultados de esta investigación representan el cumplimiento del objetivo planteado, aumentando la motivación en el alumnado (92,3%), altas expectativas en la adquisición del idioma inglés (96,1%), así como su autoestima (88,4%).

En resumen, las investigaciones revisadas y expuestas corresponden a estudiantes de distintos niveles educacionales, pero en ningún caso a 5° Básico,

corroborando la oportunidad de este proyecto al trabajar con un nivel no explorado anteriormente, lo que podría convertirlo en un real precedente para futuras investigaciones sobre la PT en el desarrollo de la habilidad oral de la asignatura de Inglés.

Algunas investigaciones en el extranjero abordan el uso de la metodología PT. Entre otras, es posible mencionar las siguientes: “La dramatización como modelo y acción” (Universidad de Barcelona, España), “El teatro como estrategia pedagógica visto como un proyecto de innovación” (Bilbao, España), “Uso del teatro en el aula de lenguas extranjeras” (Universidad de Almería, España), “La enseñanza de la dramatización en el teatro: propuesta didáctica para la enseñanza secundaria” (Universidad de Valencia, España) y “La pedagogía teatral en el desarrollo de habilidades socio comunicativas” (Bogotá, Colombia).

Las investigaciones encontradas en España y Colombia no evidencian el uso de la PT en el desarrollo de la habilidad oral, sino más bien muestran elementos de esta como estrategia didáctica, siendo sujetos de estudio estudiantes de Enseñanza Media y estudiantes universitarios, pero en ninguno de los casos estudiantes de primaria y mucho menos buscando el desarrollo de la oralidad en la asignatura de Inglés, lo que es consistente con la investigaciones en Chile. Esta situación representa una oportunidad para el desarrollo del proyecto considerando que tanto en Chile como en el extranjero se evidencia la necesidad de trabajar la habilidad de Speaking en la asignatura de Inglés.

V. OBJETIVO DEL PROYECTO

5.1 PREGUNTAS PARA ELABORAR EL PROYECTO

5.1.1 Pregunta Principal

¿Qué tan efectiva será la aplicación de la PT en el desarrollo de la habilidad de Speaking en la asignatura de Inglés?

5.1.2 Preguntas específicas

¿Cuáles son los efectos después de la aplicación de la PT en el grupo experimental?

¿El uso de la PT ayuda a todos los estudiantes a lograr el mismo objetivo en el desarrollo de la habilidad de Speaking en la asignatura de Inglés?

¿Cuáles son las razones por las que no se desarrolla satisfactoriamente la habilidad de expresión oral en clases de Inglés?

5.2 OBJETIVO GENERAL

Implementar el diseño de una unidad didáctica con ayuda de diferentes recursos expresivos de la PT para el desarrollo de la habilidad de Speaking en la asignatura de Inglés en estudiantes de Quinto año Básico de un colegio particular subvencionado de la ciudad de Los Ángeles.

5.3 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Diagnosticar el nivel de la habilidad de Speaking en la asignatura de Inglés en los estudiantes de Quinto año básico de un colegio particular subvencionado a través del test Cambridge A 2 (flyer, Speaking).

2. Diseñar la metodología didáctica PT como una estrategia didáctica en el aula para el desarrollo de la habilidad oral en la asignatura de Inglés.

VI. METODOLOGÍA

6.1 Metodología del proyecto

El proyecto, de carácter interdisciplinario comprende la utilización de la estrategia didáctica Pedagogía Teatral para el desarrollo de la habilidad de Speaking, en la asignatura de Inglés, en estudiantes de 5° Básico, cuya fundamentación está en el ítem relativa a ella, de acuerdo a lo que plantea García-Huidobro (1996). Esta metodología se desarrollará en una serie de etapas que están contempladas y descritas en las actividades programadas secuencialmente.

Por otro lado, en este proceso se utilizará un método cuantitativo para la aplicación de una serie de instrumentos y evaluaciones previas y posteriores a la estrategia, explicitados y descritos en los puntos siguientes. De estas evaluaciones se obtendrá la información relativa al grado de aprendizaje de los estudiantes. Durante el desarrollo del proyecto, se aplicará un pre y post test (Cambridge Young Learners Flyers A2; ver anexos C y E) para medir el nivel de Speaking (instrumento estandarizado, bajo los criterios del CEFR) en cada uno de los estudiantes, tanto al inicio como al final del proceso. De esta forma se analizarán y compararán los resultados obtenidos durante el proyecto, con la finalidad de demostrar la efectividad de la metodología de aprendizaje utilizada (Pedagogía Teatral) para alcanzar el desarrollo de la habilidad y mejora de resultados académicos en la asignatura.

Asimismo, se incluirá un método cualitativo en otros instrumentos diseñados para rúbricas de auto y coevaluación (ver anexo S), de tal forma que sean los propios estudiantes quienes sean los responsables de analizar y medir la calidad de sus trabajos, los que serán revisados durante y al final del proyecto. También este tipo de evaluaciones deben aportar a la comprensión y valoración de los aprendizajes propios, generando la metacognición en el proceso lectivo.

En el mismo orden, se utilizará una tabla de observación de cada una de las intervenciones o sesiones, donde se registrará la participación de los involucrados, lo que será socializado con ellos de forma semanal, generando espacios para la reflexión y el auto-análisis, dentro de la propia clase, y cuya finalidad es que mejoren en lo actitudinal, relaciones interpersonales, autoestima, trabajo en equipo, lo que

en conjunto deberá tributar a mejorar los aprendizajes. Todo esto, tomando como base a Cohen, Manion y Morrison (2007), quienes señalan que “el campo o cuasi-experimento natural se ajusta en lugar del laboratorio, pero donde las variables son aisladas, controladas y manipuladas” (p. 274), siendo en este caso, el aula el entorno en que se lleva a cabo este proyecto.

El paradigma para este trabajo es un acercamiento basado en el positivismo, porque de acuerdo con Cohen, Manion y Morrison (2007), se basa en la experiencia de sentido y puede avanzar solo a través de observaciones y experimentación (p. 9). Y el proyecto se sustenta en una acción empírica y concreta.

6.2 Planeación y Socialización

La planeación con los estudiantes se desarrollará en 16 sesiones de trabajo, en el nivel focalizado para el proyecto (5° Básico), realizando actividades de 90 minutos semanalmente. Estas sesiones trabajarán el desarrollo de la habilidad de Speaking por medio de guías de trabajo, entregadas por la profesora de Inglés. Se trabajará el guión de la obra escogida y adaptada en distintas etapas, en la asignatura de Inglés, apoyándose de las diferentes asignaturas que participarán de este proyecto.

Por otra parte, la planeación con los profesores se trabajará en forma colaborativa e interdisciplinaria con los docentes de las asignaturas elegidas, para reforzar el desarrollo del proyecto por medio de sesiones que serán dirigidas por la docente responsable de la ejecución del proyecto. Se analizarán éxitos y errores, reforzando los primeros y corrigiendo los segundos, generando espacios de reflexión y análisis técnico para la mejora del proyecto.

Con relación a la socialización, se trabajará con todos los estudiantes del nivel escogido (5° Básico), contribuyendo a la mejora de las relaciones entre el individuo y su entorno y, al mismo tiempo, orientando a los mismos en su formación como ciudadanos.

6.3 Implementación

A través del diseño de una unidad didáctica, se implementarán técnicas de la PT como una estrategia para el aprendizaje de inglés y mejora de la habilidad de Speaking en cada uno de los estudiantes del nivel escogido para la realización del proyecto. Se utilizarán para esto, canciones y una obra adaptada llamada “The beauty and the beast”. La implementación constará de 16 sesiones de trabajo en la asignatura de Inglés, cada uno con una duración de 90 minutos, en los que se trabajarán las cuatro habilidades de este idioma (Reading, Listening, Writing y Speaking), poniendo el énfasis en el desarrollo de la habilidad de Speaking.

El proyecto se realizará durante el transcurso del primer semestre del año escolar 2021, durante los meses de marzo a junio. La implementación del proyecto será reforzada de manera interdisciplinaria con el apoyo de las asignaturas de: Lenguaje y Comunicación, Música, Artes, Educación Física y Orientación (ver Programación interdisciplinaria, 7.1). En suma, el proyecto intenta explorar la efectividad de la PT en el desarrollo de la habilidad de Speaking en la asignatura de Inglés.

6.4 Evaluación

La evaluación será llevada a cabo de la siguiente manera:

1. Pretest (Cambridge Young Learners Flyers A2; ver anexos C y E): al inicio del proceso y a través de este instrumento de evaluación se medirá el nivel de Speaking de cada uno de los estudiantes. Este instrumento utilizará los criterios de estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación.

2. Observación: a través de la observación directa se registrará la participación, colaboración, actitud y desempeño de diferentes indicadores asociados al logro de objetivos propuestos en el proyecto en cada uno de los estudiantes. Este instrumento será aplicado después de cada sesión con la finalidad de registrar acontecimientos relevantes. Por otra parte, este instrumento será aplicado al final del proceso una vez presentada la obra adaptada (ver anexos P, Q, T).

3. Pauta de auto y coevaluación: por medio de este instrumento, los estudiantes deberán analizar su compromiso y participación en el proyecto (ver Anexos R y S).

4. Registro de las experiencias de los estudiantes y docentes: por medio de un Registro anecdótico (ver Anexo Q), se registrarán las experiencias de los estudiantes, a fin de que esta información aporte al desarrollo y avance del proyecto. Además, los docentes facilitadores(as) de las diferentes asignaturas partícipes del proyecto plasmarán la información y experiencia alcanzada en el desarrollo del mismo. El análisis de la información ayudará a estandarizar la práctica docente de manera ordenada y sistemática, con formatos estándar. Esto busca simplificar el trabajo y hacer más eficaz la forma de monitorear permanentemente el proceso, avance del programa, las actividades destinadas a los(as) estudiantes y los hechos destacables que ocurran con todos los participantes involucrados.

Las observaciones deben ser registradas de forma sistemática, sesión a sesión, donde se asigna un lugar explícito a la planificación, implementación o evaluación del taller de teatro.

5. Post test (Cambridge Young Learners Flyers A2; ver anexos C y E): este instrumento medirá el nivel de Speaking alcanzado al final del proceso en cada uno de los estudiantes, utilizando los criterios de estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación. A través de este instrumento se demostrará la efectividad de la metodología empleada para alcanzar un mejor desarrollo de la habilidad de Speaking en la asignatura.

6.5 Difusión

A través de afiches, página web del colegio, circular enviada a todos los poderados del colegio y por medio de redes sociales se dará a conocer el día de la presentación de la obra. Finalmente, esta será presentada a toda la comunidad educativa en dependencias del establecimiento.

6.6 Los instrumentos

Para este proyecto se utilizará una prueba previa (Pretest) y una posterior (Post test) para diagnosticar el nivel de inglés en la habilidad de Speaking para recopilar datos y analizar resultados que resulten de este trabajo. De esta manera dar respuesta a la siguiente pregunta general de estudio: (1) ¿Qué tan efectiva es la aplicación de la PT en el desarrollo de la habilidad oral en la asignatura de Inglés? Y en las preguntas específicas: (1) ¿Cuáles son los efectos después de la aplicación de la PT en el grupo experimental? (2) ¿El uso de la PT ayuda a todos los estudiantes a lograr el mismo objetivo en el desarrollo de la habilidad de speaking en la asignatura de Inglés?

El proyecto se llevará a cabo en dieciséis sesiones utilizando a la PT como metodología efectiva para desarrollar diferentes contenidos, vocabulario, estructuras gramaticales, palabras de uso frecuente, entonación, fluidez y pronunciación en la asignatura de Inglés, cuya finalidad será lograr el desarrollo de la habilidad de Speaking en cada uno de los estudiantes.

Finalmente, la profesora aplicará una observación directa para describir las sesiones y sus actividades.

6.6.1 El Pretest y Post Test de Speaking

El Pretest y Post test de la comprensión oral (Speaking) de Cambridge Young Learners (Flyers, A2) son instrumentos diseñados para niños e introduce a estos en el idioma inglés hablado con uso de temas cotidianos, siendo un excelente medio para que adquieran confianza y mejoren su inglés. Cabe mencionar que este instrumento ha sido seleccionado tomando en consideración la edad de los estudiantes y el nivel de inglés que debieran dominar de acuerdo con los estándares internacionales del Marco Común Europeo de Referencia (CEFR) publicado por el consejo de Europa y demuestran habilidades de comunicación en la vida real.

La prueba está diseñada en torno a temas que resulten familiares y se centra en las destrezas que son necesarias para comunicarse en inglés de manera efectiva, es decir, en este caso en la expresión oral (Speaking).

Esta prueba consta de cuatro partes:

Antes de comenzar el examen el examinador saluda al candidato y pregunta por su nombre, apellido y edad.

En la primera parte, el estudiante debe responder de forma corta. Hacer preguntas para conseguir información. Preguntar y responder sobre dos personas, objetos o situaciones. Comprender afirmaciones y responder con diferencias existentes en las imágenes. El estudiante debe, además, identificar seis diferencias en la imagen del candidato a partir de declaraciones sobre las imágenes del examinador.

En la segunda parte del pre y post test, el estudiante debe comprender el inicio de una historia y continuarla siguiendo las imágenes proporcionadas. Describir cada imagen y responder a las preguntas con respuestas cortas, formular preguntas para obtener información y finalmente responder y hacer preguntas sobre dos personas, objetos o situaciones.

En la tercera parte, el estudiante debe entender el comienzo de una historia y luego continuarlo basado en una serie de cuadros, describiendo cada imagen a su vez.

En la última parte, el estudiante debe comprender y responder a preguntas personales.

En cada una de las partes de esta prueba, el estudiante consta con un total de tres a cinco minutos para responder frente a lo solicitado por el examinador.

6.6.2 Pre y post test autoestima (TAE)

El TAE- alumno es un test estandarizado en Chile que tiene normas elaboradas en puntajes T por curso desde tercero a octavo Básico y por edad desde 8-13 años. La prueba permite ubicar el nivel de autoestima del niño en categorías que dicen relación con los puntajes T: normalidad, baja autoestima, muy baja autoestima.

La prueba está compuesta de 23 afirmaciones (ítemes), frente a cada una de las cuales el niño debe contestar Sí o No. La prueba da un resultado único, no tiene

subescalas, y los ítemes que lo conforman pertenecen a las seis subescalas del test original (conducta, status intelectual, apariencia física y atributos, ansiedad, popularidad, felicidad y satisfacción). Se les lee cada una de las 23 afirmaciones y los niños deben encerrar en un círculo las respuestas (Sí o No) que más se acerca a lo que sienten. Las instrucciones, que deben entregarse en forma muy exacta.

El tiempo de administración del instrumento varía, según la edad del niño y el grado de dominio lector que tenga, entre 15 y 25 minutos. Se otorga un punto por cada respuesta que sea positiva desde la perspectiva de la autoestima y cero puntos por cada respuesta que indique baja autoestima. De esta forma el sujeto podrá obtener un puntaje que va de 0 a 23 puntos. En la medida que el resultado final se acerque a 23 puntos mejor será la autoestima del sujeto evaluado, y será baja mientras más cerca de 0 punto este.

6.6.3 Sesiones de trabajo (workshops)

Las sesiones de trabajo consisten en 16 actividades que utilizan la PT como metodología y en las cuales se desarrollan diferentes temas, vocabulario, estructuras gramaticales, pronunciación, fluidez y entonación entre otras.

La elaboración de cada una de las sesiones tiene estrecha relación con la edad y nivel de los estudiantes y están diseñadas bajo el uso de las técnicas de la PT.

En cada una de las sesiones, los estudiantes deberán realizar trabajo individual y colectivo, compartiendo sus opiniones después de cada una de las actividades con relación a como se sintieron con la actividad y tras la reflexión sobre su propio aprendizaje.

Finalmente, el tiempo destinado a cada una de las sesiones será de 90 minutos.

6.6.4 Observación directa del docente en el aula.

Este instrumento es una descripción hecha por el profesor ejecutor del proyecto después de la presentación de cada una de las sesiones donde se

describen las actividades y la evaluación de los estudiantes para tener un mejor registro del efecto la PT en el desarrollo de la habilidad de Speaking.

6.7 Validación

La validez del pre y post test de Speaking responde a la competencia lingüística alcanzada a través de los exámenes de Cambridge English test, las que están alineadas con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (CEFR), gozando de prestigio internacional, y que cubre un variado campo de temas académicos y vocacionales.

Por otra parte, la validez del pre y post test TAE es una prueba estandarizada en Chile que tiene normas elaboradas en puntajes T por curso desde tercero a octavo básico y por edad desde 8-13 años. La prueba permite ubicar el nivel de autoestima del niño en categorías que dicen relación con los puntajes T: normalidad, baja autoestima, muy baja autoestima.

6.8 Procedimiento

6.8.1 Procedimiento de la Muestra

La intervención se realizará con estudiantes de 5° año básico de un colegio particular subvencionado de la ciudad de Los Ángeles. El curso consta de 33 estudiantes quienes trabajarán utilizando la PT como metodología efectiva en el aula. Se hará en 16 sesiones, las que trabajarán el juego dramático correspondiente a la etapa III del libro “Pedagogía Teatral metodología activa en el aula” (García-Huidobro,1996). Además de las técnicas de la PT se trabajará aspectos lingüísticos de expresión de Speaking, la pronunciación, fluidez, volumen de voz, manejo de expresividad corporal, estructura gramatical y vocabulario entre otros. Estas actividades serán llevadas a cabo en las diferentes asignaturas partícipes del proyecto-y las cuales darán reporte vía pautas de observación en clases, rúbricas de coevaluación, auto evaluación, registro del profesor tras observación clase a clase (registro anecdótico) además de las reuniones semanales entre los docentes involucrados en el proyecto.

Cada profesor deberá registrar todo lo observado en cada sesión (Registro anecdótico, Anexo Q). Las planificaciones sobre el desarrollo del proyecto van

anexadas en una carpeta personal, la que a su vez es monitoreada por la profesora a cargo del proyecto.

Las observaciones realizadas después de cada sesión de trabajo colaborativo entre los docentes involucrados en el desarrollo del proyecto serán registradas como evidencia y de esa forma permitirán demostrar la efectividad del trabajo colaborativo además de lo productivo y provechoso de cada una de las reflexiones.

6.8.2 Procedimiento de Intervención

El proyecto contempla un grupo experimental con el que se trabajará en 16 sesiones comenzando en el mes de marzo hasta el mes de junio del 2021. Estas sesiones serán trabajadas en la asignatura de Inglés; contemplarán un día a la semana con un total de 90 minutos. Por otra parte, las asignaturas que participan del proyecto (Lenguaje y Comunicación, Música, Artes, Educación Física, Orientación e Inglés) realizarán aportes con variación de horas y sesiones de trabajo. Durante cada sesión el profesor de asignatura debe dar instrucciones y objetivos con la finalidad de que los estudiantes conozcan lo que deben lograr en cada una de ellas, de esta forma este será un proceso ordenado y planificado.

Tanto la profesora de la asignatura de Inglés como los docentes partícipes de este proyecto deberán registrar todo el proceso que incluirá: planificación por sesión, cronograma de actividades, hojas registro anecdótico, pautas de evaluación (auto y coevaluación), datos de contacto de cada uno de los estudiantes.

Por otra parte, cada estudiante también tendrá una carpeta personal, cuya finalidad es registrar su trabajo desde el comienzo. Este instrumento incluirá: carta de acuerdo, registros de desempeño (auto y coevaluación).

En forma semanal, se realizarán pequeñas sesiones de trabajo colaborativo con la finalidad de ir revisando los avances y dificultades que se vayan suscitando durante el proyecto con la finalidad de reflexionar sobre estos para de esta forma hacer las respectivas modificaciones de mejora al proyecto anticiparse a cambios y asumir acuerdos en conjunto.

6.9 Alcance y limitación del estudio

Un alcance de este estudio es que las muestras obtenidas serán representativas solo para la realidad del contexto de aplicación, no siendo posible generalizar los resultados al sistema educativo chileno, ya que el estudio se realizará solo en un colegio particular subvencionado. En consecuencia, no habrá comparación con otros establecimientos con características similares. Por lo tanto, los resultados pueden no representar prácticas de enseñanza del Inglés como idioma extranjero en todos los colegios públicos o privados. Los datos recopilados para el análisis de los resultados corresponderán a los instrumentos de pre y post test y a la intervención didáctica realizada a los participantes durante el estudio.

El tiempo dedicado al desarrollo del proyecto está circunscrito, y se intentará lograr el objetivo en 16 sesiones en la asignatura de Inglés y con variación de tiempo en las asignaturas que colaborarán con dicho proyecto.

Otra limitación será la asistencia de los estudiantes a cada una de estas sesiones, pudiendo ser obstáculo al momento de presentar avances como grupo o individualmente.

Para todas las limitaciones antes mencionadas, se han diseñado actividades extracurriculares de refuerzo que permitan la concreción del proyecto y que deben ser aprobadas por el equipo directivo, profesores involucrados en el desarrollo del mismo, además de los padres y apoderados de los estudiantes.

VII. PROGRAMACION DE ACTIVIDADES

7.1 Programación Interdisciplinaria

Es importante señalar que las actividades desarrolladas por las asignaturas de Lenguaje y Comunicación, Artes, Música, Educación Física y Orientación serán realizadas en forma paralela a la asignatura de Inglés y desarrolladas durante el primer semestre académico (de marzo a junio), dividida en sesiones, las que variarán de acuerdo con la cantidad de horas impartidas por cada una de las asignaturas participantes del proyecto.

- OBJETIVO GENERAL Desarrollar el trabajo colaborativo entre docentes para reflexionar y evaluar el proceso de trabajo por sesiones durante el desarrollo del proyecto.			
- OBJETIVOS ESPECÍFICOS Registrar sesiones de trabajo para evidenciar los avances, logros y dificultades de cada sesión. Analizar actividades realizadas por semana para definir objetivos y actividades. Reflexionar sobre el trabajo realizado después de cada una de las sesiones con la finalidad de anticiparse a posibles dificultades.			
Objetivo Específico por asignatura⁸	Descripción de actividades	Duración N° de semanas	Responsables y disponibilidad de horas
*Comprender elementos que constituyen la teatralidad.	Por medio de sesiones de trabajo con los estudiantes se trabajará el guion distribuyendo roles y dando	1 semana.	Profesora de Lenguaje y Comunicación. (2 horas)

⁸ Los objetivos específicos han sido extraídos de los Planes y Programas de Estudio de las diferentes asignaturas de quinto año básico y aquellos objetivos que aparecen con * han sido extraídos del Programa de Estudio, Escuelas Artísticas, Artes Escénicas: Teatro Quinto y Sexto año básico, Ministerio de Educación, Chile.

	responsabilidades a cada uno de ellos.	(segunda semana de abril)	
Apreciar obras de teatro, películas o representaciones. OA 25	Los estudiantes discutirán aspectos relevantes de la historia describiendo a los personajes según su manera de hablar y de comportarse.	1 semana (tercera semana de abril)	Profesora de Lenguaje y Comunicación. (2 horas)
Expresarse de manera clara y efectiva en exposiciones orales para comunicar temas de su interés. OA 28	Los estudiantes pronuncian claramente y usan volumen audible, entonación, pausas y énfasis adecuados. Además, usan gestos y posturas acordes a la situación.	1 semana (cuarta semana de abril)	Profesora de Lenguaje y Comunicación. (2 horas)
*Desarrollar habilidades y destrezas actorales de expresión corporal a través de la representación.	En clases de Educación Física, los estudiantes desarrollarán ejercicios que le permitirán conocer sus movimientos corporales,	12 semanas (meses de abril, mayo y junio)	Profesores de Educación Física. (12 horas)
Demostrar la correcta ejecución de una danza, utilizando pasos básicos y música de forma individual o grupal. OA 5	Los estudiantes elaborarán coreografías acordes a la obra seleccionada.	12 semanas. (meses de abril, mayo y junio)	Profesores de Educación Física. (12 horas)
*Desarrollar habilidades y destrezas actorales de expresión vocal, a través de la representación.	En la asignatura de Música los estudiantes deberán ejercitar impostación de la voz, expresión corporal e interpretación de canciones previamente seleccionadas por la docente encargada del proyecto y	12 semanas. (abril, mayo y junio)	Profesor de Música (12 horas)

	supervisadas por el docente de la asignatura de Música.		
Presentar su trabajo musical al curso y la comunidad, en forma individual y grupal, con responsabilidad, dominio y musicalidad. OA 6	Los estudiantes presentarán temas musicales seleccionados demostrando conocimiento y preparación.	1 semana (segunda semana de mayo)	Profesor de Música (2 horas)
*Desarrollar habilidades y destrezas actorales de expresión emocional, a través de la representación.	En la asignatura de Orientación se trabajará la expresión emocional utilizando el análisis de los distintos personajes presentes en la obra.	4 semanas. (mes de abril)	Profesora de Orientación (4 horas)
Distinguir y describir emociones y reconocer y practicar formas apropiadas de expresarlas, considerando el posible impacto en sí mismo y en otros. OA 2	Por medio de la representación de personajes, los estudiantes identificarán aspectos relevantes de cada uno de ellos, expresándolo por medio de la elaboración de afiches y conversación a nivel grupal.	4 semanas. (mes de mayo)	Profesora de Orientación (4horas)
*Reproduce a través de la representación dramática canciones y monólogos.	Los estudiantes a través de sesiones de trabajo presentan sus avances tanto en guiones de la obra como canciones que van dentro de la misma. En dichas sesiones se monitorea pronunciación, dicción e interpretación.	16 semanas (marzo a junio)	Profesores de Inglés y Música. (16 horas)

<p>Expresarse oralmente, ya sea en diálogos, presentaciones o actividades grupales e individuales. OA 11 Demostrar conocimiento y uso del vocabulario aprendido. OA 13</p>	<p>Los estudiantes a través de sesiones de trabajo presentan sus avances tanto en guiones de la obra como canciones que van dentro de la misma.</p>	<p>16 semanas (marzo a junio)</p>	<p>Profesores de Inglés (16 horas)</p>
<p>*Expresar puntos de vista a partir de la interpretación de producciones propias y de otros.</p>	<p>Participación en conversaciones y diálogos acerca de diferentes aspectos de la producción teatral propia y de otros.</p>	<p>16 semanas (marzo a junio)</p>	<p>Profesores de Lenguaje y Comunicación, Educación Física, Música, Inglés y Orientación. (8 horas)</p>
<p>*Utilizar diversas formas de difundir manifestaciones teatrales a la comunidad escolar.</p>	<p>Los estudiantes en clases de Arte construirán afiches alusivos a la obra. Además, confeccionarán la escenografía y organizarán sus vestimentas utilizando elementos dados por los docentes y apoyados por sus padres.</p>	<p>5 semanas (mayo)</p>	<p>Profesores de Arte (5 horas)</p>

7.2 Planificación en la asignatura de Inglés

Previo a la aplicación de la metodología escogida (Pedagogía Teatral) y desarrollo de la unidad didáctica se realizará el pretest el que será llevado a cabo por el Departamento de Inglés (4 profesores) debido a su extensión. Lo mismo ocurrirá para la aplicación de Post test. Esta será llevada a cabo después de la última sesión. El objetivo es agilizar los tiempos de trabajo y el logro del objetivo final presentado en el proyecto.

La presente planificación incorpora actividades de la PT basada en la etapa III de 9 a 15 años (juegos dramáticos) de acuerdo con el nivel de los estudiantes que abarcan los momentos del juego y que involucran actividades preliminares, de sensibilización, de creatividad corporal, vocal y de expresión.

Es importante señalar que durante todo el desarrollo de las sesiones se trabajarán las cuatro habilidades de la asignatura de Inglés, pero se profundizará en la habilidad de Speaking.

7.3 Descripción de la Planificación

Para el propósito de esta intervención, la profesora no considerará el libro regular utilizado por los estudiantes. Se presentará material nuevo (workshops unidad didáctica) para aclarar contenidos específicos y trabajar de esta manera con el desarrollo de la habilidad de Speaking en la asignatura de inglés. Cada sesión utilizará técnicas de la PT, específicamente juegos dramáticos, así como recursos extracurriculares alineados bajo el Marco Común Europeo de referencia.

La planificación y diseño de la unidad didáctica está respaldada por el libro “Manual de la Pedagogía Teatral” de Verónica García-Huidobro, 2009. Los recursos extracurriculares empleados fueron seleccionados siguiendo los estándares internacionales del Marco Común Europeo de Referencia y escogidos de Cambridge English Qualification: Young Learners Exam Sample Papers 2018 1 y 2, así como la lista oficial de palabras de uso frecuente de acuerdo al nivel de los estudiantes y contenidos mínimos obligatorios de los planes y programas de estudio de la asignatura de Inglés.

Sesión y Tiempo	Habilidad	Objetivo	Actitudes	Actividad	Evaluación
Sesión 1 (90')	Speaking Writing. Listening	OA 12. Participar en diálogos con pares y profesores.	Manifiestar una actitud positiva frente a sí mismo y sus capacidades para aprender un nuevo idioma.	<u>Workshop 1: let's communicate in English!</u> Presentación de la unidad didáctica.	Formativa.
Sesión 2 (90')	Speaking Listening Reading	OA 10. Reproducir diálogos para comenzar a identificar y familiarizarse con los sonidos del idioma.	Demostrar curiosidad por conocer tanto su propia realidad como otras realidades y culturas, valorando lo propio y ampliando su conocimiento del mundo.	<u>Workshop 2: We are ready for the play!</u> Preliminar: Juego casa- habitante. Sensibilización: Juego ¿qué es? Creatividad Corporal: Traducción de sabores. Creatividad vocal: Respiración. Expresión: La feria. Lectura objetiva colectiva: Vinculan la PT con habilidades del inglés. Retroalimentar la dicción Conocer su propia voz y utilizar la palabra como el más noble medio de expresión.	Formativa.
Sesión 3 (90')	Speaking Listening Reading	OA 11. Expresarse oralmente por medio de diálogos, presentaciones o actividades grupales o individuales.	Demostrar respeto ante otras personas, realidades o culturas.	<u>Workshop 3: Let's talk about!</u> Preliminar: La media naranja. Sensibilización: ¿Qué es? Creatividad Corporal: Composición en cadena. Creatividad vocal: ¿Cómo lo digo? Expresión: El supermercado. División del texto en unidades temáticas en relación a las distintas escenas, con la finalidad de que los/as estudiantes analicen los personajes y las situaciones representadas. <ul style="list-style-type: none"> - Selección de escenas por grupo. - Análisis de los elementos de la obra (personajes, ambiente, conflicto, tipo de narrador) 	Formativa.

<p>Sesión 4 (90')</p>	<p>Speaking Listening Reading</p>	<p>OA 11. Expresarse oralmente por medio de diálogos, presentaciones o actividades grupales o individuales.</p>	<p>Manifiestar un estilo de trabajo y estudio riguroso y perseverante para alcanzar los propósitos de la asignatura.</p>	<p><u>Workshop 4: Describing characters.</u> Preliminar: La danza del cuerpo. Sensibilización: ¿Quién se va? Creatividad Corporal: Los imanes. Creatividad vocal: Las muecas. Expresión: Reunión social. - Identifican los personajes y extraen información acerca de estos (cualidades físicas y psicológicas) - Por grupo se designan personajes de la obra. - Lectura de la obra extrayendo el máximo de información sobre el personaje que les corresponde. - Representación del personaje mediante un dibujo de este en papelógrafos. El dibujo debe dejar en manifiesto las distintas cualidades tanto físicas como psicológicas. - Exposición del personaje a sus pares explicando las diferentes características.</p>	<p>Formativa.</p>
<p>Sesión 5 (90')</p>	<p>Speaking Listening Reading</p>	<p>OA 11. Expresarse oralmente por medio de diálogos, presentaciones o actividades grupales o individuales.</p>	<p>Demostrar respeto ante otras personas, realidades o culturas.</p>	<p><u>Workshop 5: Increasing my pronunciation through characterization.</u> Preliminar: Seguir al líder. Sensibilización: El tiempo es oro. Creatividad Corporal: La fiesta. Creatividad vocal: Cumpleaños feliz. Expresión: La plaza. - Modelación de movimiento escénico. - Caracterización de personajes, profundizando en cualidades físicas y psicológicas. - Análisis y representación de personajes principales (en varias escenas)</p>	<p>Formativa.</p>

Sesión 6 (90')	Speaking Listening Reading	OA 11. Expresarse oralmente por medio de diálogos, presentaciones o actividades grupales o individuales.	Demostrar respeto ante otras personas, realidades o culturas.	<p><u>Workshop 6: Being fluent by performing on stage!</u></p> <p>Preliminar: Saltos y tiritones.</p> <p>Sensibilización: Ojos que no ven.</p> <p>Creatividad Corporal: Figuras acrobáticas.</p> <p>Creatividad vocal: Sin picarse.</p> <p>Expresión: El estadio.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Modelación de movimiento escénico. - Análisis y representación de personajes secundarios. 	Formativa.
Sesión 7 (90')	Speaking Listening Reading	O A 12. Participan en diálogos con pares y profesor.	Manifiestar una actitud positiva frente a sí mismo y sus capacidades para aprender un nuevo idioma.	<p><u>Workshop 7: Guess... Who I am!!</u></p> <p>Preliminar: Semejanzas.</p> <p>Sensibilización: La mímica.</p> <p>Creatividad Corporal: Esculturas grupales.</p> <p>Creatividad vocal: Sonorización de consonantes.</p> <p>Expresión: El Castillo.</p> <p>-Juego adivina quién soy. Los estudiantes en grupos representan un personaje dado por la profesora y lo desarrollan según la planta de movimiento de dicho personaje (desplazamiento, forma de hablar, forma de expresarse).</p>	Formativa.
Sesión 8 (90')	Speaking Listening Reading	OA 10. Reproducen canciones para familiarizarse con el idioma.	Demostrar respeto ante otras personas, realidades o culturas.	<p><u>Workshop 8: Let's Perform!</u></p> <p>Preliminar: El que pestaña pierde.</p> <p>Sensibilización: Musicalizando emociones y colores.</p> <p>Creatividad Corporal: El país de...</p> <p>Creatividad vocal: Trabalenguas.</p> <p>Expresión: El festival de rock/ hip hop/ tecno.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Interpretan temas en inglés presentes en la obra. 	Formativa. Auto y coevaluación. Pauta de Evaluación.

Sesión 9 (90')	Speaking	OA 11. Expresarse oralmente por medio de diálogos.	Demostrar respeto ante otras personas, realidades o culturas.	Workshop 9: Today I am... Preliminar: Tugar, tugar, salir a bailar. Sensibilización: ¿Qué oyes? Creatividad Corporal: El boicot. Creatividad vocal: Sonorización de consonantes. Expresión: Buscar. - Interpretan diálogos por grupo y escenas.	Formativa. Auto y coevaluación. Pauta de Evaluación.
Sesión 10 (90')	Speaking	OA 11. Expresarse oralmente por medio de diálogos.	Demostrar respeto ante otras personas, realidades o culturas.	Workshop 10: I can be a character!! Preliminar: Tocar a... Sensibilización: La flores. Creatividad Corporal: Las fotos. Creatividad vocal: Atmósferas sonoras. Expresión: Lugares. - Interpretan diálogos por grupo y escenas.	Formativa. Auto y coevaluación. Pauta de Evaluación.
Sesión 11 (90')	Speaking	OA 10. Reproducen diálogos.	Demostrar respeto ante otras personas, realidades o culturas.	Workshop 11: Movement on stage! Preliminar: Los siameses. Sensibilización: Ordenes visuales. Creatividad Corporal: Gente mecánica. Creatividad vocal: Sonorización de consonantes. Expresión: Objetivo/ Obstáculo. Ensayo orientado a perfeccionar la planta de movimiento.	Formativa. Auto y coevaluación.
Sesión 12 (90')	Speaking	OA 11. Expresarse oralmente por medio de presentaciones grupales.	Manifiestar un estilo de trabajo y estudio riguroso y perseverante para alcanzar los propósitos de la asignatura.	Workshop 12: I am ready for the play!?" Preliminar: El tren loco. Sensibilización: Aromas y sabores. Creatividad Corporal: Cara de... Creatividad vocal: Grafonía. Expresión: Representación por escenas. Ensayo con texto.	Formativa. Pauta de Evaluación.

Sesión 13 (90')	Speaking	OA 11. Expresarse oralmente por medio de presentaciones grupales. OA 13. Demostrar conocimiento y uso de vocabulario aprendido.	Manifiestar un estilo de trabajo y estudio riguroso y perseverante para alcanzar los propósitos de la asignatura.	Ensayo técnico: incorporación de vestuario y maquillaje, iluminación y escenografía.	Formativa. Pauta de Evaluación.
Sesión 14 (90')	Speaking	OA 11. Expresarse oralmente por medio de presentaciones grupales. OA 13. Demostrar conocimiento y uso de vocabulario aprendido.	Manifiestar un estilo de trabajo y estudio riguroso y perseverante para alcanzar los propósitos de la asignatura.	Ensayo general.	Formativa. Pauta de Evaluación.
Sesión 15 (90')	Speaking	OA 11. Expresarse oralmente por medio de presentaciones grupales. OA 13. Demostrar conocimiento y uso de vocabulario aprendido.	Manifiestar un estilo de trabajo y estudio riguroso y perseverante para alcanzar los propósitos de la asignatura.	Ensayo general con público. (compañeros y profesores)	Formativa. Auto y coevaluación. Pauta de Evaluación.
Sesión 16 (90')	Speaking	OA 11. Expresarse oralmente por medio de presentaciones grupales. OA 13. Demostrar conocimiento y uso de vocabulario aprendido.	Manifiestar un estilo de trabajo y estudio riguroso y perseverante para alcanzar los propósitos de la asignatura.	Presentación de la obra.	Sumativa.

VIII. RECURSOS

RECURSOS HUMANOS	MATERIALES	FINANCIAMIENTO
<p>Profesora de Inglés: encargada de dirigir y desarrollar el proyecto y de diseñar la unidad didáctica, además de enseñar la obra adaptada reforzando vocabulario, pronunciación y fluidez</p> <p>Departamento de Inglés: responsables de confeccionar traducción (a español) de la obra y colaborar con aplicación de Pre y Post test de Speaking.</p> <p>Profesores de asignaturas:</p> <p>Lenguaje y Comunicación: responsable de dar a conocer los elementos de la teatralidad.</p> <p>Música: responsable de ayudar con los temas musicales de la obra.</p> <p>Arte: encargada de la creación de escenografía.</p> <p>Educación Física: encargados del desarrollo de la expresión corporal.</p> <p>Orientación: responsable de reforzar valores trabajados en la unidad didáctica y apoyar con ensayos.</p> <p>Estudiantes de quinto básico: responsables de desarrollar la habilidad de speaking en la asignatura de Inglés por medio de las sesiones de trabajo de la unidad didáctica.</p>	<p>Hojas de oficio o carta.</p> <p>Plumones.</p> <p>Fotocopiadora.</p> <p>Copias del guion de la obra.</p> <p>Data.</p> <p>Parlantes.</p> <p>Computadores.</p> <p>Gimnasio.</p> <p>Auditorio.</p> <p>Laboratorio de computación.</p> <p>Micrófonos.</p> <p>Audífonos.</p> <p>Pandero.</p> <p>Silbato</p> <p>Telas.</p>	<p>Materiales requeridos para confección de escenografía (cartulinas, cartones, pinturas, brochas, pinceles, témperas, pegamentos, tijeras)</p>

<p>Directora: responsable de dar a conocer a la comunidad educativa el proyecto de intervención didáctica.</p> <p>Jefa de UTP: encargada de facilitar desarrollo de sesiones de trabajo entre docentes que participan del proyecto.</p> <p>Jefa administrativa: responsable de suministrar recursos solicitados por la encargada del proyecto.</p> <p>Encargado de computación: responsable de los efectos de sonido.</p>		
---	--	--

Para el proyecto, se solicitará el apoyo de los apoderados quienes tendrán la responsabilidad de monitorear el estudio del guion en casa y además apoyar con la vestimenta correspondiente.

IX. CONSIDERACIONES GENERALES, ALCANCES Y PROYECCIONES

La denominada PT se presenta como una metodología, que según constatan estudiantes de 5° básico, aporta significativamente a la expresión oral de Speaking del idioma inglés como lengua extranjera (EFL), ya que genera cambios y efectos en los individuos. Además, permitirá el desarrollo integral de los estudiantes, entre otras áreas, de las facetas social, cognitiva, emocional, expresiva, etc. De esta manera la implementación de la PT podría generar un ambiente de confianza en el aula, permitiendo a los estudiantes tener más posibilidades de hablar en inglés sin temor a equivocarse.

La PT como metodología en la enseñanza del idioma extranjero inglés tiene como objetivo que los individuos, a través de la obra adaptada en el idioma y con el docente como mediador, vayan desarrollando las competencias y habilidades necesarias para la adquisición de una segunda lengua. Además, es importante destacar la importancia de incorporar el juego al aprendizaje, tal como lo han señalado varios autores.

Este proyecto, por otra parte, permitirá el desarrollo de expresión artística a través de la música y el baile. De esta forma los estudiantes trabajarán habilidades y desarrollarán la capacidad de interpretar por medio del juego de roles. Un aspecto importante a destacar es que a través de la utilización de la PT en la asignatura de Inglés, se puede incrementar el trabajo colaborativo entre los estudiantes, lo que tendrá como efecto positivo un ambiente de sana convivencia, en donde cada uno de los estudiantes sea parte de él, donde se respete sus diferencias de estilos y ritmos de aprendizaje. Esto, sin duda, tendrá como efecto un mayor interés por parte del resto del alumnado, pues entenderán la importancia de aprender un idioma de forma didáctica y diferente, para provocar que el proceso de enseñanza aprendizaje sea significativo, fortaleciendo aún más la relación estudiante-docente. Desde y hacia la comunidad educativa, la implementación de dicho proyecto le permitirá al colegio mostrarse como una institución que refuerza todo tipo de habilidades, apoya

la innovación educativa, además de abrir la posibilidad a la participación de todo el alumnado que quiera.

El hecho de incorporar a otras asignaturas al proyecto permite el trabajo colaborativo entre docentes, así como el intercambio de ideas y trabajo efectivo para el logro de metas y aprendizajes, es decir, trabajo interdisciplinario. Con relación a esto, el conocimiento de un objeto se efectúa a través de la colaboración de varias disciplinas que aportan sus saberes e interactúan en torno a situaciones problemáticas comunes para analizarlas, comprenderlas y encontrar soluciones factibles que “respondan adecuadamente a las necesidades educativas planteadas por la realidad social y cultural” (Jiménez y Vilá, 1999, p.67) con fines de minimizar su impacto. El objetivo común que guía y orienta el trabajo interdisciplinario radica en eliminar las BAP⁹ que enfrentan los educandos y que son condicionantes que dificultan su inclusión en el ámbito educativo. Esto coincide con lo que plantea González en la lógica de asumir “una responsabilidad colectiva con la realidad social, personal y escolar de todos sus estudiantes para comprender que la lucha contra la exclusión es tarea conjunta de profesores y profesionales y una prioridad del centro escolar” (González, 2008, p.88).

Lizasoain et al. (2011) evidencian por medio de los resultados obtenidos en su investigación que el uso de la PT requiere el entrenamiento de los profesores para enseñar inglés a través de técnicas teatrales, además de la adaptación del material existente a las necesidades y a los niveles de los alumnos, y trabajo en equipo. Por otro lado, un desafío aún mayor es obtener los recursos necesarios para implementar la metodología, como expertos que puedan entrenar y asistir a los profesores, material adaptado y tiempo adicional para que los profesores puedan capacitarse y adaptar sus planes y programas al uso de estas prácticas.

Es importante considerar los factores antes mencionados para el desarrollo correcto del presente proyecto basado en la utilización de la PT en proyectos e

⁹ Barrera de Aprendizaje y Participación.

investigaciones previas con la finalidad de ir eliminando obstáculos durante el desarrollo del proyecto.

Desde el punto de vista personal, el desarrollo del proyecto, además de ser un desafío profesional, será la instancia que permitirá demostrar conocimientos y técnicas adquiridas y de esta forma motivar a los estudiantes a aprender un idioma y entender su importancia, además de ser un aporte para la innovación.

La interacción entre las distintas asignaturas y disciplinas es una real innovación al interior del colegio, pues nunca antes se ha planteado el desarrollo de un proyecto de estas características; tampoco antes la habilidad de Speaking ha sido puesta como prioridad en la asignatura de Inglés, a pesar de su relevancia. Por ello, los docentes participantes de las otras asignaturas tendrán la oportunidad de sumarse a un desafío interesante, pero a la vez motivador, con oportunidades ciertas de mejorar los aprendizajes de sus estudiantes. Ello, si se considera que uno de los pilares del proyecto es la interacción entre pares y entre las diversas asignaturas; por tanto busca, precisamente, generar una especie de simbiosis que reforzará los aprendizajes de todas ellas.

Los estudiantes por su parte, ante la propuesta de una actividad novedosa y estimulante, podrán mejorar la motivación tanto por el Inglés, la habilidad de Speaking y las asignaturas coadyuvantes, además de lograr los objetivos concurrentes, como son mejorar la autoestima y las interrelaciones personales.

X. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Ariza, E. M.-J. (2003). *Why TESOL? theories and issues in teaching English as a second language with a K- 12 focus* . Boca Raton, Florida: revised printing .
- Bigas, M. (2000). *Didáctica de la Lengua en la Educación Infantil*. Madrid: Síntesis, S.A.
- Boudreault, C. (2010). *Boudreault, C. (2010). "The benefits of using drama in the ESL/EFL classroom". The internet TESL Journal vol 16*. Obtenido de <http://iteslj.org/Articles/Boudreault-Drama.html>
- Brauchy Castillo, J. G., Díaz Quinchagual , P. T., & Uribe Leal, C. A. (2014). *Aspectos de la pedagogía teatral que inciden en el desarrollo de la expresión oral del idioma extranjero inglés*. Obtenido de <http://repobib.ubiobio.cl/jspui/handle/123456789/285>
- Brown., H. D. (2007). *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. White Plains, NY: Pearson Longman.
- Carlos Marcelo García, C. M. (2010). Innovación educativa en España desde el punto de vista de sus protagonistas. *Profesorado revista de curriculum y formación del profesorado.*, 112-134.
- Chile, Gobierno de (2014). *Estrategia Nacional de Inglés 2014-2030*. Santiago de Chile.
- Cohen, L., Manion, L. y Morrison, K. (2007). *Research Methods in Education*. New York.: Routledge .
- Cornejo Olivares, O. A., Miranda Demarchi, K. d., Parra Barahona, C. P., & Santana Núñez, F. P. (2011). *"PEDAGOGIA TEATRAL PARA EL TRABAJO DE LA AUTOESTIMA"* . Obtenido de Memorias de Pregrado: <http://repositorio.ugm.cl/handle/12345/1149>
- Cruz Calle, E. (2017). *Concytec*. Obtenido de El juego dramático para mejorar la convivencia en el aula del nivel inicial de 5 años de la I.E.I. N° 15251 "Juan Velasco Alvarado" caserío Palo Blanco, Huarmaca, Huancabamba - Piura, 2017.: <http://repositorio.uladech.edu.pe/handle/123456789/11779>
- Cutillas Sánchez, V. (2005). *La enseñanza de la dramatización en el teatro: propuesta didáctica para la enseñanza secundaria*. Obtenido de Tesis Doctorals: <http://hdl.handle.net/10803/9625>

- Educación, 2. (2012). *Simce de Inglés: La brecha continúa*. Obtenido de <http://educacion2020.cl/noticias/simce-de-ingles-la-brecha-continua/>
- Educación, A. d. (2017). *Informe Nacional de Resultados*. Santiago : Ministerio de Educación, Chile.
- Educación, A. d. (9 de febrero de 2019). *Informe de resultados estudio nacional de inglés 2017*. Obtenido de <https://www.agenciaeducacion.cl/noticias/agencia-calidad-entrego-los-resultados-del-estudio-nacional-ingles/>
- Educación, M. d. (24 de 12 de 2012). *Decreto 2960 exento: Aprueba planes y programas de estudio de educación básica en cursos y asignaturas que indica*. Obtenido de Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.: <http://www.leychile.cl/N?i=1047444&f=2012-12-24&p=>
- Educación., M. d. (2009). *Programas de Estudio, Escuelas Artísticas, Artes Escénicas: Teatro Quinto y Sexto Básico, Unidad de Currículum y Evaluación*. Santiago: Ministerio de Educación, Gobierno de Chile.
- Educación., M. d. (2018). *Bases Curriculares 2012: Primero a Sexto básico*. Santiago: Ministerio de Educación, Gobierno de Chile.
- English, C. A. (2018). *Cambridge English Exams and Tests A2 Flyers Preparation*. Obtenido de <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/flyers/preparation/>
- Espinoza Silva , J. I., & Espinoza Mogollón , G. R. (2015). *Teatro en el aula: una metodología innovadora para desarrollar la creatividad en el alumno del curso 2º medio del colegio San Fernando de Buin*. Obtenido de <http://bibliotecadigital.academia.cl/handle/123456789/3485>
- Estadísticas, I. N. (2017). *Censo de Población y Vivienda*. Obtenido de <https://www.ine.cl/estadisticas/sociales/censos-de-poblacion-y-vivienda>
- Europa, C. d. (junio de 2002 (2001)). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Obtenido de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Franco, D. F. (2016). Proyectos integradores interdisciplinarios centrados en el desarrollo de las capacidades y valores. *Educación, pedagogía e innovación social educativa.*, 13-33.
- Fullà, A. C. (2013). El teatro en la enseñanza de lenguas extranjeras La "dramatización" como modelo y acción. *Revistas científicas complutenses: Didáctica, Lengua y Literatura*, 117-132.

- García-Huidobro, V. (2009). *Manual de Pedagogía Teatral: Metodología activa en el aula*. Santiago, Chile.: Los Andes.
- González, G. M. (2008). Diversidad e Inclusión Educativa: algunas reflexiones sobre el liderazgo en el centro escolar. *REICE (Revista electrónica Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación)*, Vol.6, No. 2, 82-99.
- González, M. T. (2008). *La Pedagogía Teatral — ¿Una estrategia para el desarrollo del Autoconcepto en niños y niñas de segundo nivel de transición?* Obtenido de http://repositorio.uchile.cl/tesis/uchile/2008/cs-lopez_m/html/index-frames.html
- Herrada, I. C. (2015). *uso del teatro en el aula de lenguas extranjeras*. Obtenido de Tesis, Trabajos Fin de Master, Grado y Proyectos Fin de Carrera Universidad de Almería Trabajos Fin de Master Universidad de Almería Máster en Profesorado de Educación Secundaria. Curso 2014-2015: <http://hdl.handle.net/10835/6204>
- J., T. (2004). *Teatro español/inglés para enseñanza secundaria y universidad*. . Obtenido de https://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce27/cauce27_19.pdf
- Jiménez Martínez, P. y. (1999). *De educación especial a educación en la diversidad*. Malaga España: 1ª edición, Algibe.
- Krashen, S. (1985). *The Input Hypothesis. Issues And Implications*. Torrance, California.: Laredo Publishing Co.
- Krashen, S. (1992). *Fundamentals Of Language Education*. . Torrance, California.: Laredo Publishing .
- Krashen, S. (1998). *Second Language Acquisition And Second Language Learning*. . London.: Prentice Hall International.
- Lizasoain, A., Ortiz, A., Walper, k., & Yilorm, Y. (2011). Estudio descriptivo y exploratorio de un taller de introducción a las técnicas teatrales para la enseñanza/ aprendizaje de una lengua extranjera. *Estudios Pedagógicos XXXVII, Nº 2: 123-133, 2011, 124-132*.
- McGregor, L. T. (1977.). *Learning Through Drama. Schools Council Drama Teaching Project (10-16)*. London.: Heinemann.
- Motos, T. y Navarro, A. (2003). *El papel de la dramatización en el currículo*. Obtenido de <https://www.postgradoteatroeducacion.com/wp->

content/uploads/2013/07/El-papel-de-la-dramatizaci%C3%B3n-en-el-curriculum.-Por-Tom%C3%A1s-Motos-y-Antoni-Navarro.-Revista-Articles-de-la-Ed.-Gra%C3%B3.pdf

Planes, D. 2. (24 de 12 de 2012). *Biblioteca del Congreso Nacional de Chile/BCN*.
Obtenido de

<https://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1047444&idVersion=2012-12-24>

Richard-Amato, P. (2003). *Making It Happen. From Interactive To Participatory Language Teaching. Theory and Practice*. White Plains, NY.: Pearson Education.

Richards, J. C. (2006). *Communicative Language Teaching Today*. Cambridge: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS.

Richards, J. C. (2006). *Communicative Language Teaching Today*. Cambridge : Cambridge University Press.

Rubio, P. J. (2001). *El teatro de aula como estrategia pedagógica*. Obtenido de Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes:
<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-teatro-de-aula-como-estrategia-pedagogica-proyecto-de-innovacion-e-investigacion-pedagogica--0/html/0023cd44-82b2-11df-acc7-002185ce6064.html>

Salas, J. (2016). El uso del teatro en la sala de clases de inglés como estrategia didáctica. *revista InterSedes*, 3-14.

Salvador, M. B. (2000). *Didáctica de la Lengua en la Educación Infantil*. Madrid: Editorial Síntesis, S.A.

Sánchez, B. (1980). *Lenguaje Oral*. Madrid: Kapelusz.

Sandoval, F. (2010). *Pedagogía teatral: una propuesta didáctica cargada de innovación*. Obtenido de
<https://tallerdeexpresionesintegradas.files.wordpress.com/2010/10/pedagogia-teatral-y-didactica.pdf>

Wessels, C. (1987). *Drama*. Oxford: Oxford University Press.

Ximena, M. F. (28 de febrero de 2017). *La pedagogía teatral en el desarrollo de habilidades socio-comunicativas*. Obtenido de Repositorio Institucional Universidad Distrital - RIUD Trabajos de Grado Facultad de Ciencias y Educación Licenciatura en Pedagogía Infantil:
<http://hdl.handle.net/11349/5591>

Anexos

Anexo A. Cartas de Presentación y Autorización.



Escuela de Educación Universidad de Concepción Campus Los Ángeles

Los Ángeles, 02 de marzo 2021

**Sra. Lorena Roa San Martín
Directora Colegio Santo Tomás
Los Ángeles**

De mi consideración.

Estimada directora:

Junto con saludarle, me dirijo a Ud. en mi calidad de alumna de postgrado de la Universidad de Concepción, campus Los Ángeles; institución en la cual opto al grado de Magíster. Par a tal efecto, le solicito autorización para realizar un proyecto de innovación de aula, y que lleva por título: **Pedagogía Teatral como Estrategia Didáctica para el Desarrollo de la Habilidad Oral (Speaking) en la asignatura de Inglés**, durante el primer semestre del año en curso en el establecimiento que Ud. dirige.

Esta intervención interdisciplinaria consiste en 16 sesiones de trabajo, entre los meses de marzo a julio con estudiantes de 5° Básico B, que requieren de la colaboración de docentes de las asignaturas de Lenguaje y Comunicación, Música, Artes, Educación Física, Orientación, Encargado de Computación, Profesora Diferencial, Coordinadora del Programa de Integración Escolar, Psicóloga y docentes de Inglés.

Cabe señalar que los datos recogidos serán utilizados solo con fines investigativos. Además, los resultados serán entregados a su establecimiento para los fines que estime conveniente.

Sin otro particular, en espera de una positiva respuesta, saluda atte. a Ud.:

Karen Cristina Fuentes Zapata

**Alumna Magíster en Didáctica para el Trabajo Metodológico de Aula
Escuela de Educación Universidad de Concepción
Campus Los Ángeles**



**Escuela de Educación
Universidad de Concepción
Campus Los Ángeles**

Los Ángeles, 02 de marzo 2021

Estimado (a) apoderado (a):

Junto con saludarlo (a), me dirijo a Ud. para solicitar su consentimiento para la aplicación de 2 test a su pupilo, integrante del curso 5º Básico B del Colegio Santo Tomás. Cabe señalar que los datos recogidos serán utilizados solo con fines de investigación.

El objetivo de esta aplicación es que su pupilo participe de la implementación de un método de trabajo enfocada en el marco de un proyecto que se titula: **Pedagogía Teatral como Estrategia Didáctica para el Desarrollo de la Habilidad Oral (Speaking) en la Asignatura de Inglés.**

De esta forma, y, además, su pupilo recibirá material anexo a lo usado en las clases regulares de Inglés el que reforzará la metodología implementada en clases.

Sin otro particular, agradeciendo de antemano su colaboración, le saluda atte a Ud.:

Karen Cristina Fuentes Zapata

**Profesora General Básica, Mención Inglés.
Magíster en Enseñanza de Inglés como Lengua Extranjera.
Alumna Magíster en Didáctica para el Trabajo Metodológico de Aula.**



**Escuela de Educación
Universidad de Concepción
Campus Los Ángeles**

Los Ángeles, 02 de marzo 2021

**Sra. Lorena Roa San Martín
Directora Colegio Santo Tomás
Los Ángeles**

De mi consideración.

Estimada Directora:

Junto con saludar afectuosamente, me dirijo a Ud. en mi calidad de director del Magíster en Didáctica, para solicitarle otorgue autorización y las facilidades del caso a la alumna de nuestro programa, Karen Fuentes Zapata, de manera que pueda desarrollar un proyecto que lleva por título: **Pedagogía Teatral como Estrategia Didáctica para el Desarrollo de la Habilidad Oral (Speaking) en la asignatura de Inglés**, durante el segundo semestre del año en curso en el establecimiento que Ud. dirige.

Doy fe, como director del programa, de las aptitudes y actitudes que la alumna posee en las actividades académicas de nuestro programa, y estoy seguro que estas harán que dicha intervención se lleve a cabo con total responsabilidad y seriedad requeridas.

Consta, en el compromiso que Karen asumiera, que los datos recogidos en este proceso serán utilizados solo con fines investigativos, que los resultados serán entregados a su establecimiento para los fines que estime conveniente, y que estos irán en directo beneficio de las/los estudiantes.

Sin otro particular, saluda atte. a Ud.

**Dr. Gonzalo Aguayo Cisternas
Director Magíster en Didáctica para el Trabajo Metodológico de Aula
Escuela de Educación
Universidad de Concepción
Campus Los Ángeles**

Anexo B. Resumen de Procedimiento Pretest Speaking.

A2 Flyers Speaking Summary of procedures

The usher introduces the child to the examiner. The examiner asks the child what his/her name and surname is and how old he/she is.

1. The examiner shows the child the candidate's copy of the Find the Differences picture. The child is initially shown the examiner's copy as well, but then encouraged to look at the candidate's copy only. The examiner then makes a series of statements about the examiner's picture and the child has to respond by making statements showing how the candidate's picture is different, e.g. (examiner) 'In my picture, the man is pointing at a cloud on the map.' (child) 'In my picture, he's pointing at the sun.'
2. The examiner shows the child the candidate's copy of the Information Exchange. The child is initially shown the examiner's copy as well, but then is encouraged to look at the candidate's copy only. The examiner first asks the child questions related to the information the child has, e.g. 'What's the name of Robert's favourite restaurant?' and the child answers. The child then asks the examiner questions, e.g. 'What's the name of Sarah's favourite restaurant?' and the examiner answers.
3. The examiner tells the child the name of the story and describes the first picture, e.g. 'These pictures tell a story. It's called "The Brave Teacher". Just look at the pictures first. (Pause) Nick and Anna are looking out of the classroom window. The teacher isn't happy because they're not doing their work.' The examiner then asks the child to continue telling the story. The title of the story and the name of the main character(s) are shown with the pictures in the candidate booklet.
4. The examiner asks questions about a topic, e.g. 'Now let's talk about some different months of the year. What's the best month at school?'

Anexo C. Pretest Speaking.

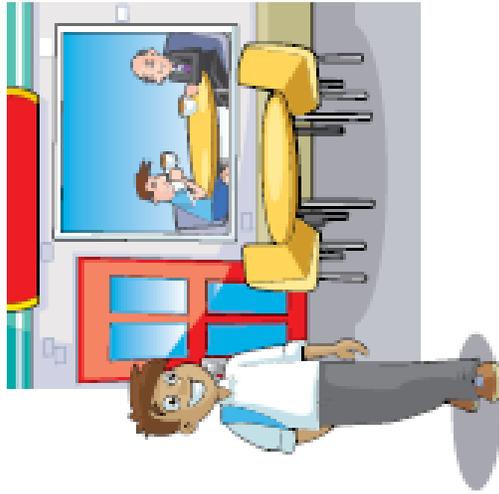
A2 Flyers Speaking



A 2 FLYERS SPEAKING. Find the Differences

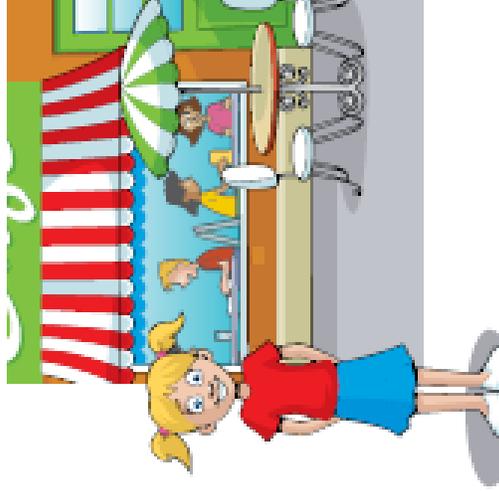


A2 FLYERS SPEAKING. Find the Differences



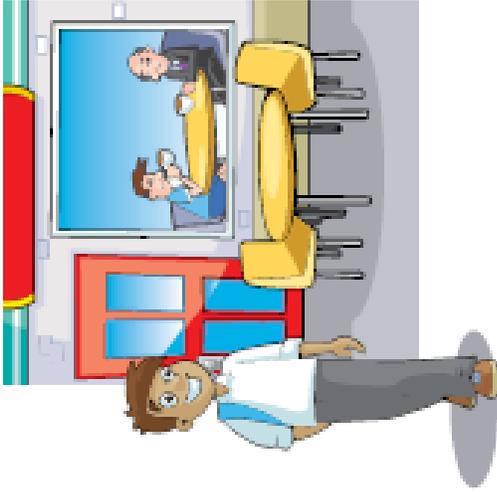
Robert's favourite restaurant

Name	The Black Cat
Like eating	pasta
Where	North Street
Time / open	12 o'clock
Cheap / expensive	expensive



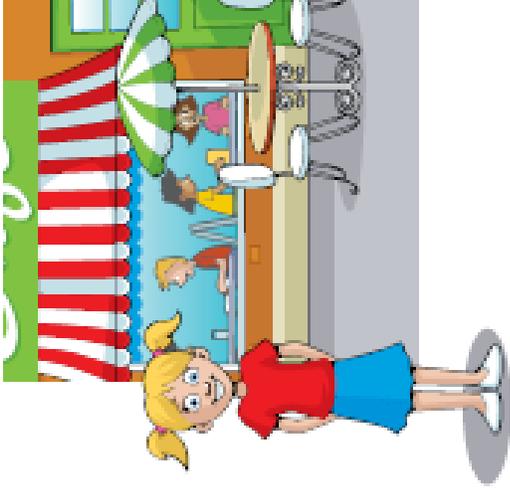
Sareh's favourite restaurant

Name	?
Like eating	?
Where	?
Time / open	?
Cheap / expensive	?



Robert's favourite restaurant

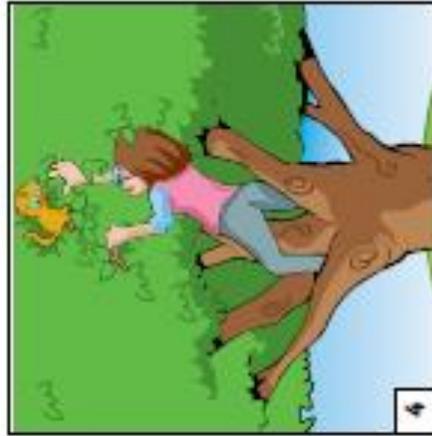
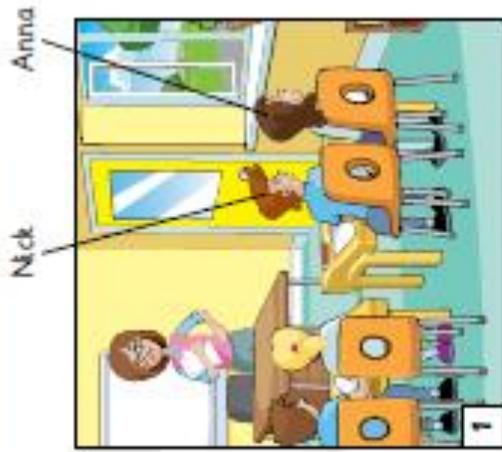
Name	?
Like eating	?
Where	?
Time / open	?
Cheap / expensive	?



Sarah's favourite restaurant

Name	Rainbows
Like eating	pizza
Where	Hill Street
Time / open	12.30
Cheap / expensive	cheap

The Brave Teacher



A2 Flyers Speaking

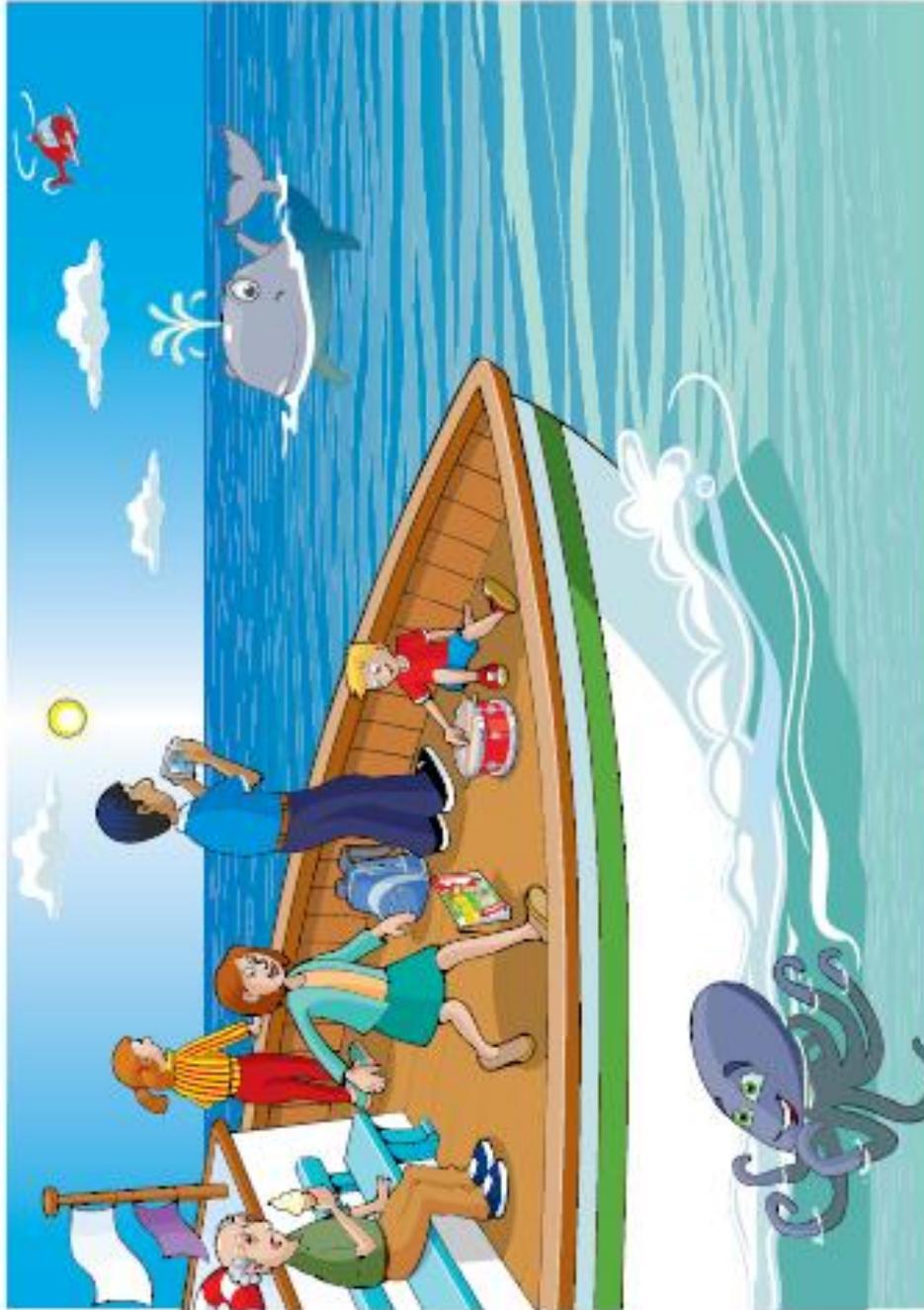
Summary of procedures

The usher introduces the child to the examiner.

1. The examiner greets the candidate and asks for name, surname and age.
2. The examiner demonstrates what is required and shows the candidate two pictures which are similar but have some differences. The examiner reads statements about the examiner's picture. The candidate must look at the candidate's picture, identify six differences and say how the picture is different, e.g. (examiner) 'In my picture, the helicopter's on the left.' (candidate) 'In my picture, it's on the right.'
3. The examiner shows the child the candidate's copy of the Information Exchange. The examiner first asks the child questions about a person, place or object, related to the information the child has, e.g. 'What's the name of George's castle?' and the child answers. The child then asks the examiner questions, e.g. 'What's the name of Grace's castle?' and the examiner answers.
4. The examiner shows the candidate a sequence of five pictures which show a story. The examiner tells the candidate the name of the story and describes the first picture in the story, e.g. 'These pictures tell a story. It's called "Grandma's busy day". Just look at the pictures first. (Pause) Paul's parents are going out for the day. Paul is going to spend the day with Grandma. Paul's mum is saying, "Be good and don't make Grandma tired!"' The examiner then asks the candidate to describe the other four pictures. The title of the story and the name(s) of the main character(s) are shown on the story.
5. The examiner asks the candidate some personal questions on topics such as school, holidays, birthdays, family and hobbies, e.g. 'Now let's talk about films. When do you watch films?'

Anexo E. Post test Speaking.

A2 Flyers Speaking



TEST ONE

A2 FLYERS SPEAKING. Find the Differences – Candidate's copy



A2 FLYERS SPEAKING Find the Differences – Examiner's copy

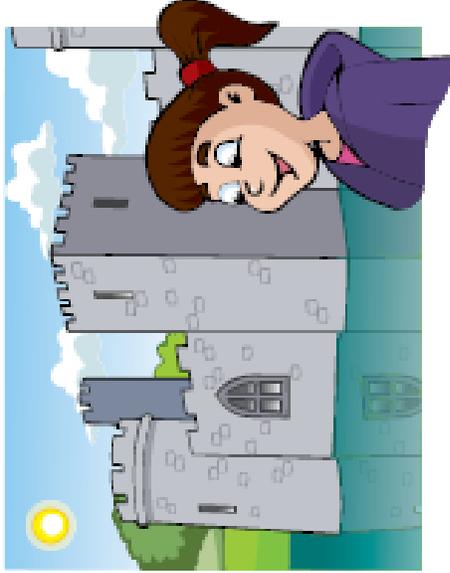
TEST ONE

A2 Flyers Speaking



George's castle

Where / castle	mountain
Name	Black Castle
Who lives	queen
How old	500 years
Interesting	yes



Grace's castle

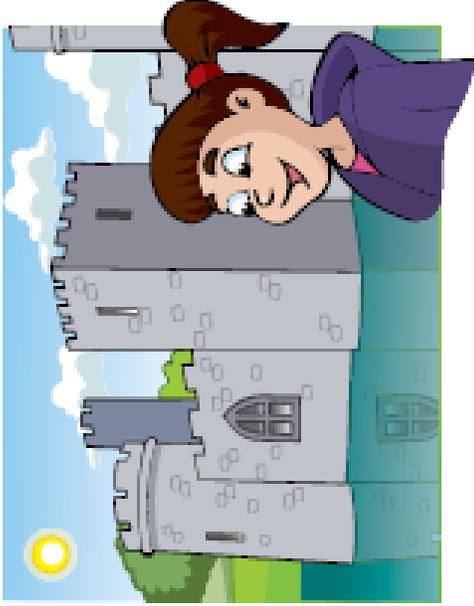
Where / castle	?
Name	?
Who lives	?
How old	?
Interesting	?



George's castle

Where / castle	?
Name	?
Who lives	?
How old	?
Interesting	?

A2 FLYERS SPEAKING. Information Exchange – Examiner's copy



Grace's castle

Where / castle	forest
Name	Silver Castle
Who lives	artist
How old	1000 years
Interesting	no

TEST ONE

Grandma's busy day



Paul Grandma



A2 FLYERS SPEAKING. Picture Story

TEST ONE TEST ONE

Anexo F. Rúbrica Pre y Post test.



English Qualifications

A2	Grammar and Vocabulary	Pronunciation	Interactive Communication
5	<ul style="list-style-type: none"> Shows a good degree of control of simple grammatical forms. Uses a range of appropriate vocabulary when talking about everyday situations. 	<ul style="list-style-type: none"> Is mostly intelligible, and has some control of phonological features at both utterance and word levels. 	<ul style="list-style-type: none"> Maintains simple exchanges. Requires very little prompting and support.
4	<i>Performance shares features of Bands 3 and 5.</i>		
3	<ul style="list-style-type: none"> Shows sufficient control of simple grammatical forms. Uses appropriate vocabulary to talk about everyday situations. 	<ul style="list-style-type: none"> Is mostly intelligible, despite limited control of phonological features. 	<ul style="list-style-type: none"> Maintains simple exchanges, despite some difficulty. Requires prompting and support.
2	<i>Performance shares features of Bands 1 and 3.</i>		
1	<ul style="list-style-type: none"> Shows only limited control of a few grammatical forms. Uses a vocabulary of isolated words and phrases. 	<ul style="list-style-type: none"> Has very limited control of phonological features and is often unintelligible. 	<ul style="list-style-type: none"> Has considerable difficulty maintaining simple exchanges. Requires additional prompting and support.
0	<i>Performance below Band 1.</i>		

Cambridge English: Key (LEVEL A2) SPEAKING GRAMMAR & VOCABULARY	
Name of student	
Does the speaker use simple grammatical forms with sufficient control? Good	Not so good
Does the speaker use simple grammatical forms with a good degree of control? Good	Not so good
Does the speaker use appropriate vocabulary to talk about everyday situations? Good	Not so good
Comments	

Cambridge English: Key (LEVEL A2) SPEAKING PRONUNCIATION	
Name of student	
Are the utterances mostly clear? Can the speaker be mostly understood?	
Good	Not so good
Does the speaker show limited control of intonation?	
Good	Not so good
Does the speaker show limited control of word and sentence stress?	
Good	Not so good
Are individual sounds mostly clear?	
Good	Not so good
Comments	

Cambridge English: Key (LEVEL A2) SPEAKING
INTERACTIVE COMMUNICATION

Name of student

Can the speaker maintain simple exchanges with the interlocutor (Part 1)?

Good

Not so good

Does the speaker react appropriately to what the interlocutor or other candidate says?

Good

Not so good

Does the speaker need any prompting or support?

Good

Not so good

Comments

Anexo G. Pre y Post test TAE Batería de Autoestima Escolar.

PROTOCOLO TAE-ALUMNO

RESULTADOS	
Puntaje Bruto.....	Puntaje T.....
Categoría.....	

Nombre: _____ Curso: _____
Fecha de nacimiento: _____ Fecha de evaluación: _____

1. Mis compañeros se burlan de mi	SI	NO
2. Soy una persona feliz	SI	NO
3. Soy astuto(a), soy inteligente	SI	NO
4. Me molesta mi aspecto, el cómo me veo	SI	NO
5. Cuando sea grande voy a ser una persona importante	SI	NO
6. Soy bueno(a) para hacer mis tareas	SI	NO
7. Me gusta ser como soy	SI	NO
8. Generalmente me meto en problemas	SI	NO
9. Yo puedo hablar bien delante de mi curso	SI	NO
10. Yo soy el (la) último(a) que eligen para los juegos	SI	NO
11. Soy buen(a) mozo(a)	SI	NO
12. Yo quiero ser diferente	SI	NO
13. Me doy por vencido (a) fácilmente	SI	NO
14. Tengo muchos amigos	SI	NO
15. Cuando intento hacer algo todo sale mal	SI	NO
16. Me siento dejado(a) de lado	SI	NO
17. Mi familia está desilusionada de mi	SI	NO
18. Tengo una cara agradable	SI	NO
19. Soy torpe	SI	NO
20. En los juegos y en el deporte, yo miro en vez de jugar	SI	NO
21. Se me olvida lo que aprendo	SI	NO
22. Mis compañeros piensan que tengo buenas ideas	SI	NO
23. Soy una buena persona	SI	NO

Anexo H. Instructivo de aplicación 4° a 8° Básico TAE- Alumno.

INSTRUCTIVO DE APLICACIÓN 4° A 8° BÁSICO (9 A 13 AÑOS) TAE – ALUMNO

Estas son las instrucciones para aplicar el Test en forma individual o colectiva (máximo 12 niños) a alumnos de 4° a 8° básico (9 a 13 años). Este debe aplicarse siempre que los niños lean correctamente y entiendan lo leído. Para los niños con gran dificultad lectora o no lectores se recomienda utilizar el procedimiento detallado en el instructivo del Test par 3° básico.

- Se da al(a los) niño(s) una breve explicación:

"ESTA PRUEBA SIRVE PARA SABER COMO SE SIENTEN LOS NIÑOS. ESTE ES UN TRABAJO SIN NOTA, DONDE NO HAY RESPUESTAS BUENAS NI MALAS"

- Se reparte(n) el (los) Test(s) al (a los) niño (os), y se le (s) pide que coloque(n) o se les coloca el nombre, curso, el nombre del colegio y la fecha. Es importante confirmar que los datos estén correctos.
- Se da al (a los) niño(s) la siguiente instrucción:

Aplicación Individual:

"AHORA TE VOY A LEER ALGUNAS FRASES. CADA FRASE SE PUEDE RESPONDER SÍ O NO. ENCIERRA EN UN CÍRCULO LA RESPUESTA QUE MÁS SE ACERCA A LO QUE TÚ SIENTES. LO IMPORTANTES ES QUE CONSTESTES LO MÁS HONESTAMENTE POSIBLE" (EJEMPLIFICAR EN UNA HOJA O PIZARRÓN).

Aplicación Colectiva:

"AHORA LES VOY A LEER ALGUNAS FRASES. CADA FRASE SE PUEDE RESPONDER SÍ O NO. ENCIERREN EN UN CÍRCULO LA RESPUESTA QUE MÁS SE ACERCA A LO QUE USTEDES SIENTEN. LO IMPORTANTE ES QUE CONTESTEN LO MAS HONESTAMENTE POSIBLE" (EJEMPLIFICAR EN UNA HOJA O PIZARRÓN).

- Se inicia el trabajo en silencio.
- Confirmar que el (los) alumno(s) haya(n) comprendido la forma de responder el Test.
- Si hay consultas sobre el contenido se responde: "Como tú creas", "como tú lo sientas", "Como te parezca".
- No se dan explicaciones salvo cuando no entiendan alguna palabra.
- El evaluador debe anotar en la hoja de registro los detalles del desarrollo del Test.
- Ir recogiendo el Test en la medida que vayan terminando. Dar el tiempo necesario para que todos lo terminen de responder.

Anexo I. Pauta de Corrección TAE- Alumno.

PAUTA DE CORRECCIÓN TAE - ALUMNO

Nombre: _____ Curso: _____		
Fecha de nacimiento: _____ Fecha de evaluación: _____		
1. Mis compañeros se burlan de mi	<u>SI</u>	<u>NO</u>
2. Soy una persona feliz	<u>SI</u>	NO
3. Soy astuto(a), soy inteligente	<u>SI</u>	NO
4. Me molesta mi aspecto, el cómo me veo	SI	<u>NO</u>
5. Cuando sea grande voy a ser una persona importante	<u>SI</u>	NO
6. Soy bueno(a) para hacer mis tareas	<u>SI</u>	NO
7. Me gusta ser como soy	<u>SI</u>	NO
8. Generalmente me meto en problemas	SI	<u>NO</u>
9. Yo puedo hablar bien delante de mi curso	<u>SI</u>	NO
10. Yo soy el (la) último(a) que eligen para los juegos	SI	<u>NO</u>
11. Soy buen(a) mozo(a)	<u>SI</u>	NO
12. Yo quiero ser diferente	SI	<u>NO</u>
13. Me doy por vencido (a) fácilmente	SI	<u>NO</u>
14. Tengo muchos amigos	<u>SI</u>	NO
15. Cuando intento hacer algo todo sale mal	SI	<u>NO</u>
16. Me siento dejado(a) de lado	SI	<u>NO</u>
17. Mi familia está desilusionada de mi	SI	<u>NO</u>
18. Tengo una cara agradable	<u>SI</u>	NO
19. Soy torpe	SI	<u>NO</u>
20. En los juegos y en el deporte, yo miro en vez de jugar	SI	<u>NO</u>
21. Se me olvida lo que aprendo	SI	<u>NO</u>
22. Mis compañeros piensan que tengo buenas ideas	<u>SI</u>	NO
23. Soy una buena persona	<u>SI</u>	NO

- Se dará 1 punto por cada respuesta positiva para la autoestima y 0 punto por cada respuesta negativa, de tal forma que el puntaje máximo esperado sea igual a 23 puntos. Las respuestas positivas para la autoestima están subrayadas.

Anexo J. Normas por edad TAE- Alumno.

**NORMAS POR EDAD (8 A 13 AÑOS)
TAE – ALUMNO**

NORMAS POR EDAD (PUNTAJES T)						
Puntaje Bruto	8 años	9 años	10 años	11 años	12 años	13 años
1						22
2						22
3	23		22		22	25
4	23		25		22	26
5	25		25		26	27
6	25		26	26	27	29
7	29	22	27	29	27	29
8	31	29	30	29	29	30
9	33	30	31	31	31	31
10	34	32	33	34	34	32
11	36	34	35	35	35	36
12	39	36	37	36	37	37
13	40	39	39	38	39	37
14	41	41	40	39	39	38
15	43	44	42	41	42	39
16	45	45	45	43	44	42
17	48	47	46	46	47	45
18	50	49	49	48	49	48
19	53	52	51	50	52	50
20	57	54	55	54	55	53
21	60	58	58	57	58	58
22	67	65	64	63	64	63
23	81	81	81	81	81	81

Anexo K. Protocolo TAE- Profesor.

PROTOCOLO TAE-PROFESOR

RESULTADOS	
Puntaje Bruto.....	Puntaje T.....
Categoría.....	

Nombre Alumno: _____ Curso: _____

Curso _____ Fecha: _____

Por favor describa su percepción de la autoestima del niño de acuerdo a la siguiente pauta.
Para cada ítem elija una de las cuatro alternativas, la que mejor lo describa, poniendo una cruz en el casillero que corresponda.

Ítemes	Rara vez	A veces	Generalmente	Siempre
1. Expresa lo que siente: con gestos o palabras (yo sé que está sintiendo el niño)				
2. Es capaz de valorar positivamente sus experiencias personales y sus trabajos (o reconoce que lo hizo bien)				
3. Comparte sus sentimientos con sus compañeros.				
4. Es capaz de reconocer lo que otros hicieron bien.				
5. Se siente capaz, útil, importante para sus compañeros.				
6. Se comporta en forma agradable con sus compañeros.				
7. Tiene amigos.				
8. Se considera una persona inteligente.				
9. Conoce y valora sus cualidades y habilidades (las personales como simpatía, generosidad; las académicas como esfuerzo, notas; las deportivas).				
10. Reconoce y acepta sus debilidades o defectos.				
11. Tiene sentido del humor.				
12. Es solidario con sus compañeros.				
13. Es solidario con el maestro, la escuela.				
14. Es capaz de plantearse metas.				
15. Se siente exitoso, autoeficaz (se siente contento cuando lo hace bien y logra algo).				
16. Tolerancia frustraciones				
17. Se esfuerza por lograr lo que se propone				
18. Tiene una influencia positiva en los demás, sus opiniones son consideradas por los otros.				
19. Se atreve a pensar o hacer cosas distintas a los otros.				
TOTAL				

Observaciones: _____

Anexo L. Pauta de Corrección TAE- Profesor.

PAUTA DE CORRECCIÓN TAE – PROFESOR

Ítemes	Rara vez	A veces	Generalmente	Siempre
1. Expresa lo que siente: con gestos o palabras (yo sé que está sintiendo el niño)	1	2	3	4
2. Es capaz de valorar positivamente sus experiencias personales y sus trabajos (o reconoce que lo hizo bien)	1	2	3	4
3. Comparte sus sentimientos con sus compañeros.	1	2	3	4
4. Es capaz de reconocer lo que otros hicieron bien.	1	2	3	4
5. Se siente capaz, útil, importante para sus compañeros.	1	2	3	4
6. Se comporta en forma agradable con sus compañeros.	1	2	3	4
7. Tiene amigos.	1	2	3	4
8. Se considera una persona inteligente.	1	2	3	4
9. Conoce y valora sus cualidades y habilidades (las personales como simpatía, generosidad; las académicas como esfuerzo, notas; las deportivas).	1	2	3	4
10. Reconoce y acepta sus debilidades o defectos.	1	2	3	4
11. Tiene sentido del humor.	1	2	3	4
12. Es solidario con sus compañeros.	1	2	3	4
13. Es solidario con el maestro, la escuela.	1	2	3	4
14. Es capaz de plantearse metas.	1	2	3	4
15. Se siente exitoso, autoeficaz (se siente contento cuando lo hace bien y logra algo).	1	2	3	4
16. Tolera frustraciones	1	2	3	4
17. Se esfuerza por lograr lo que se propone	1	2	3	4
18. Tiene una influencia positiva en los demás, sus opiniones son consideradas por los otros.	1	2	3	4
19. Se atreve a pensar o hacer cosas distintas a los otros.	1	2	3	4
TOTAL				

- Asigne 1 punto a cada respuesta "Rara vez"
- Asigne 2 puntos a cada respuesta "A veces"
- Asigne 3 puntos a cada respuesta "Generalmente"
- Asigne 4 puntos a cada respuesta "Siempre"
- Anule aquellos ítemes en que haya marcada más de una alternativa de respuesta.
- para sacar el puntaje total sume los puntajes obtenidos por el sujeto en cada categoría. Luego sume los totales de las cuatro categorías. Ese puntaje corresponde al puntaje bruto (P.B) obtenido por el niño.
- Complete el Cuadro de resultados que está en la esquina superior del protocolo del niño:
- Escriba el puntaje bruto obtenido por el niño.
- Para determinar el puntaje T consulte la tabla con las normas por curso y/o por edad.

Anexo M. Carta de Acuerdo Estudiante.

Los Ángeles, 02 de marzo, 2021.

Carta de Acuerdo y Compromiso.

Yo..... estudiante de 5° año Básico B, soy participante del proyecto de unidad didáctica en la asignatura de Inglés que busca desarrollar la habilidad oral por medio de la implementación de la Pedagogía Teatral en una obra, participando de él porque quiero y me gusta. Sé que seré un gran aporte para él y para mis compañeros.

Entiendo que, durante el desarrollo de la obra, este implica trabajo colectivo además de poner lo mejor de uno para que todos los propósitos se puedan realizar en conjunto.

Por eso me comprometo a:

- Ser entusiasta y positivo.
- Tener buena disposición.
- No faltar a clases, ya que eso perjudica mi propio proceso como el del conjunto.
- Respetar el trabajo de mis compañeros como a mí me gusta que respeten mi trabajo.
- Entender el error como parte del aprendizaje y una oportunidad para avanzar.
- Cuidar las buenas relaciones con el grupo.
- Proponer y aceptar propuestas.
- Si tengo que hacer alguna crítica hacerla responsablemente con el fin de ayudar a quien estoy expresando mi opinión, también tener la capacidad aceptar las opiniones de los otros respecto de mi desempeño y ser autocrítico.

Firma

Anexo N. Listado y Datos de los estudiantes y sus contactos.

N°	Nombres/ Apellidos	Edad/Curso	Correo electrónico	Datos del contacto (teléfono y domicilio)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				

Anexo O. Planificación por asignatura.

1. **Asignatura:** _____
2. **Profesor:** _____
3. **N° de sesión:** _____ **Fecha.** _____

Objetivo de la sesión	Contenido	Aprendizajes	Estrategias	Evaluación

Observación actividad diversificada: _____

Anexo P. Registro de la sesión.

Registro N°:
Fecha:
Objetivos de la sesión:
Actividades y/o contenidos planificados:
Observaciones:
Firma del profesor:

Anexo Q. Registro anecdótico.

Fecha:	Datos del participante:
Actividad Evaluada	Contexto de la Observación
Descripción de lo observado	Interpretación de lo observado

Anexo R. Pauta de Coevaluación.

Nombre de Estudiante: _____

Fecha: _____

Puntaje Total: _____ **Puntaje real: 16 puntos**

% exigencia: 60% **Nota:** _____

Indicador	1 punto No logrado	2 puntos Por lograr	3 puntos Medianamente Logrado	4 puntos Logrado
Participación				
Colaboración				
Actitud con sus pares				
Responsabilidad				

Observaciones: _____

Anexo S. Auto evaluación.

Nombre: _____

Fecha: _____

Marca con una X en el cuadro que refleje mejor lo que consideras justo, respecto de tu desempeño.

Indicadores	Siempre	Casi Siempre	Pocas Veces	Nunca
Termino mis actividades sin ayuda.				
Reflexione respecto de mis dificultades y avances en las actividades desarrolladas.				
Doy a conocer mi opinión con seguridad.				
Demuestro mis fortalezas en lo que hago.				
Identifico mis debilidades y fortalezas.				
Escucho las opiniones de los demás para superarme.				
Colaboro en las tareas colectivas y proporciono ayuda a mis compañeros.				

Anexo T. Registro reflexivo por sesión.

Sesión N°:	Fecha:
Dificultades	Sugerencias
Logros	Recursos y /o materiales requeridos

Nombre y firma docentes presentes:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Anexo U. Unidad Didáctica.

Título: “Developing speaking skill in english class through Teatrical Pedagogy”.

Asignatura: Idioma extranjero Inglés.

Duración: un semestre (marzo a julio 2021)

Docente responsable: Miss Karen Fuentes Zapata.

Presentación.

Esta unidad didáctica tiene como finalidad desarrollar la habilidad de Speaking de la asignatura de Inglés con ayuda de diferentes recursos expresivos de la Pedagogía Teatral en alumnos de quinto año básico, incentivando el trabajo colaborativo entre pares y docentes, incrementando la autoestima, fortaleciendo las tres habilidades restantes del idioma inglés (Reading, writing y listening) y aumentado la participación de todos y todas las alumnas y alumnos en el proceso de enseñanza aprendizaje.

La unidad didáctica se ha programado para ser llevada a cabo en un periodo de 16 sesiones, de las cuales 12 de ellas estarán destinadas a trabajo individual y grupal, mientras que las cuatro restantes corresponden a diagnosticar el nivel de la habilidad oral (Speaking), a ensayos generales y presentación final del proyecto.

Cada una de las sesiones consta de 90 minutos de duración en la que los alumnos realizarán actividades variadas y ordenadas de acuerdo con el nivel y edad de los educandos.

A través de la implementación de la Pedagogía Teatral como metodología didáctica diversificada, es que se pretende demostrar la importancia que tiene el utilizar en el aula este tipo de estrategias innovadoras, con la finalidad de desarrollar la habilidad oral (Speaking) en la asignatura de Inglés en cada uno de los/as alumnos/as, incentivando la participación e incrementando la confianza y autoestima en ellos.

Es importante destacar que actualmente esta habilidad no se trabaja lo suficientemente debido a factores como: falta de tiempo y de actividades referentes a esta habilidad en textos de estudio, inexistencia de espacios o talleres extracurriculares en donde los alumnos puedan desarrollar dicha habilidad, inexistencia de hablantes nativos en el establecimiento, ubicación geográfica de nuestro país y región que no permite el desarrollo de esta.

A través de la implementación de esta unidad didáctica se pretende fomentar mayor participación por parte del alumnado motivando y mejorando el proceso de aprendizaje para demostrar la importancia que tiene aprender inglés en nuestro país y mundo.

Finalmente, en esta unidad didáctica se parte de la base en que el alumno es el centro del proceso de enseñanza por lo que a la hora de diseñar las actividades han sido pensadas para desarrollar el trabajo individual y grupal buscando el fomento del trabajo colaborativo, lo que permite así el aprendizaje significativo.

La evaluación ha sido diseñada en torno a la interacción, siguiendo la idea de Cameron (2005), y se busca llevar a cabo una evaluación para el aprendizaje, para que de este modo los alumnos se beneficien del proceso de evaluación y puedan de esta forma mejorar su habilidad comunicativa. Según Cameron (2008), el procedimiento de evaluación y los resultados que obtengan los alumnos pueden motivar a estos mismos. Por este motivo, se ha tenido en cuenta la evaluación en la planificación didáctica diseñando actividades para la coevaluación entre alumnos, en inglés *“peer assessment”*, y la evaluación para el aprendizaje, en inglés *“assessment for learning”*.

Todas las actividades han sido diseñadas en torno a la obra *“The beauty and the beast”* y en cada sesión se llevan a cabo diferentes actividades que utilizan elementos de la Pedagogía Teatral para lograr desarrollar la habilidad comunicativa en cada uno de ellos. Para esto se ha diseñado esta unidad didáctica utilizando las estrategias propuestas por García-Huidobro (2006) en su libro *“Pedagogía Teatral, metodología activa en el aula”* utilizando el juego dramático como eje principal, por

otro lado las actividades estarán regidas por los objetivos establecidos por el Ministerio de Educación a través de sus programas de estudio de Quinto básico (2012) en la asignatura de idioma extranjero Inglés cuyo propósito es que los alumnos aprendan el idioma y lo utilicen como una herramienta para desenvolverse en situaciones comunicativas simples de variada índole, y finalmente las actividades presentadas en cada una de las sesiones seguirán los estándares del Marco Común Europeo para las Lenguas (MCERL) que señalan para el nivel A2 la capacidad para procesar información sencilla y directa y comenzar a expresarse en contextos conocidos.

Objetivos:

1. Diagnosticar el nivel de la habilidad oral (Speaking) en la asignatura de Inglés en los alumnos de quinto básico del colegio Santo Tomás de Los Ángeles, a través del test Cambridge A2 (Flyer, Speaking).
2. Implementar la Pedagogía Teatral como una metodología efectiva en el aula para el desarrollo de la habilidad oral en la asignatura de Inglés.

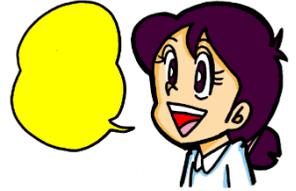
Workshop 1: Let's communicate in English!!

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:

To Participate in dialogues with classmates and teacher.

To have a positive attitude toward others and respect different abilities to learn a new language.



Speak

Activity one: Watch these videos and act them out.



(taken by: <https://www.youtube.com/watch?v=fN1Cyr0ZK9M>)



(taken by: <https://www.youtube.com/watch?v=gghDRJVxFxU>)

Activity two: Lets Talk !!!

1. How did you feel after watching the videos?
2. Did you know the words in the videos?

Activity three: vocabulary list.

Read and pronounce these words.

Greetings

Good morning

Good afternoon

Good evening

Good night

Hello!

Informally

How are you?
How are you doing?

...I'm fine, thanks.
... I'm OK.
... I'm very well.
... I'm not very well.

Formally

How do you do?

Farewells

Bye, bye / Goodbye.
See you later / tomorrow.
Have a nice day / weekend.
Nice to meet you.

Hi. My name's
Mars. What's
your name?
Nice to meet
you.

Hi. I'm Mars.
Nice to meet
you, too.

REMEMBER TO
PRACTICE THESE
WORDS AT
HOME!!!



Let Me Introduce Myself

- Hi, my name is ...
- I come from ... (country)
- I live in ... (city)
- I'm ... (age)
- There are ... people in my family. They are ...
- I'm a student at ...
- My major is ... (majors)
- My favorite subject is ... (subjects)
- My hobbies are ...
- In my free time, I also enjoy ... (sports)
- I (don't) like/ dislike/ hate ...
- My favorite food/ drink is ...
- I like ... (movies)
- My favorite singer/ band is ...
- I sometimes go to ... (places), I like it because ...
- I study English because ...
- I've been learning English for/ since ...
- I would like to be a/ an ... (jobs) because ...



Sports

- Volleyball
- Badminton
- Tennis
- Yoga
- Cycling
- Running
- Fishing
- ...

Jobs

- Teacher
- Nurse
- Secretary
- Manager
- Cleaner
- Builder
- Engineer
- Waiter
- Doctor
- ...

Hobbies

- Reading books/ newspapers
- Playing computer games
- Surfing the Internet
- Collecting stamps/ coins
- Playing badminton/ tennis
- Listening to music
- Go shopping/ camping
- Chatting with best friends
- ...

Movies

- Action
- Comedy
- Romance
- Horror
- Drama
- Thriller
- Cartoons
- ...

Because

- I have had a beautiful memory here.
- This is one of the most beautiful places I have visited.
- I can relax there.
- It's very important and necessary.
- I love to improve my English skills.
- I want to learn more about this language.
- I love this job.

Subjects

- Physics
- Math
- Music
- Science
- Biology
- English
- Geography
- ...

How to Introduce Yourself

- Hello, I'm ... (name)
- I'm from ... (country)
- I'm ... years old.
- There are ... of us in my family.
- I live with my ...
- My birthday is on ...
- I work for (company) ... as a/ an ... (jobs)
- My hobby is ...
- I also like ... when I'm free.
- I am interested in ...
- I (don't) like ...
- My favorite day of the week is ... because ...
- My favorite month is ... because ...
- I'm married/ single/ engaged/ divorced.
- I (don't) have ... children.
- I've got a ... (pets)
- I'm ... (character and personality)
- My best quality is ...
- My best friend's name is ...
- I (don't) have ... international friends.
- I study English because ...
- I've been learning English for/ since ...
- I can express myself and communicate in English



Character & Personality

- Brave
- Unreliable
- Creative
- Calm
- Lazy
- Hardworking
- Gentle
- Stingy
- Rude
- Courteous
- Insensitive
- ...

Months

- January
- July
- February
- August
- March
- September
- April
- October
- May
- November
- June
- December

Majors

- Accounting
- Arts
- Economics
- History
- Humanities
- Marketing
- Journalism
- Sociology
- Philosophy
- ...



Pets

- Dog
- Cat
- Puppy
- Goldfish
- Mouse
- Kitten
- Rabbit
- ...

Activity four: Introducing yourself.



In pairs: Student A and Student B.

Student A sits down in front of the Student B.

Student A asks questions taken in the vocabulary: introducing myself/ yourself).

Student B answers the questions by writing them on the back of student A with his/her index finger.

Student A must guess the answer of student B. If student A cannot guess the answer, student B must write it down again.

Each question has 1 minute to be answered.

The winner will be the team that get more questions and answers.



Questions:

1. My name is....
2. I am.... Years old
3. My hobby is....
4. My favorite food is....
5. My favorite subjects are....
6. My birthday is on....
7. I don't like...
8. My favorite word is...
9. Tell me three favorite numbers...
10. My favorite season is
(draw something related to)

Activity five: Let's talk about today!!!



Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?

4. Do you think learning English is important? Why?



Miss Karen Fuentes.
English Department.

Workshop 2: We are ready for the play!

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:
To Participate in dialogues with classmates and teacher.
To have a positive attitude toward others and respect different abilities to learn a new language.

Activity One:
Look at these pictures and write describing them. Then, share with the class.



Picture 1.



Picture 2.



Picture 3.

Picture 4.

Do you know
what a play is?



A play is a presentation of a story through a theater performance.

The work can combine speeches, gestures, music, dances and other forms of artistic expressions.



Activity two:



Game 1: House- Inhabitant. (Groups of three)

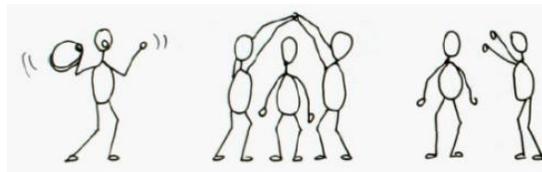
A-B: House C: Resident

RULES:

When the teacher says “Change of house” students A and B have to find for a new resident. Residents have to stay in their places.

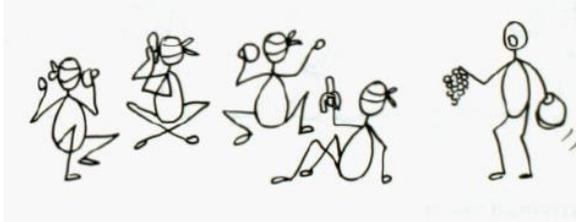
When the teacher says “Change of resident” students C have to find a new house. Students A and B have to stay in their places.

When the teacher says “earthquake” the trios will fall apart and they will form new houses with new residents.



Game 2: What is it?

The teacher organizes the class in a circle. Then the teacher plays classical music while giving to students pieces of cloth for their eyes. Then the teacher gives a piece of fruit to each student. They have to recognize the fruit through the smell, touch and taste. The students will have to taste the fruits and pay attention to sensation in their bodies while they eat the fruit.



Game 3: Translation of flavours.

The teacher will ask to the group to spread out in the room, taking up the whole classroom. Using a tambourine the teacher will ask them to represent with their bodies:

The tasteless

The sweet

The salty

the spicy

the sour

the bitter

the bittersweet

Game 4: The fair.

The teacher organizes the class in a circle. Then the teacher will say the name of the game. Through this game students will have to express themselves corporally and vocally. The group will have to recreate the fair using just the elements that exist in the classroom. They have to self designated roles, clarifying that they will have to interact:

Fairgrounds

children

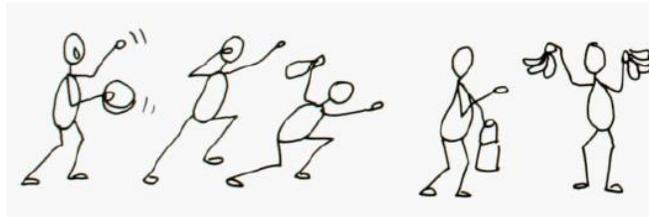
Clients

helpers

Policemen

cleaners

Robbers



Activity three: Let's talk about today!!!

Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?

4. Do you think learning English is important? Why?

Workshop 3: Let's talk about the play and characters.

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:

To express orally through groups or individual dialogues, presentations or activities.
To show respect for other people, realities or cultures.

Activity One:



Game 1: "Half Orange"

The teacher organizes the group in a circle and give them a paper that says " you are a/an....." Every student read it and find a place in the classroom where to work. Then they show through gestures, corporal and vocally looking for their half orange. The paper can say:

Needle- thread
Key-lock
Broom-shovel
Daper-pencil
Wallet-bill

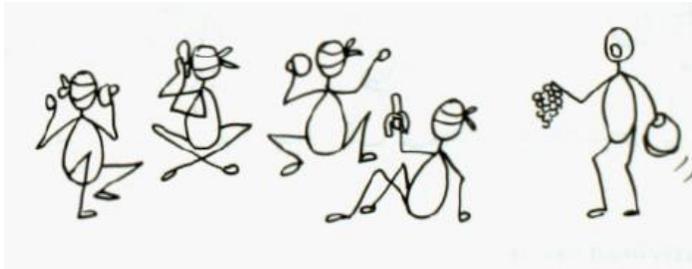
screw-nut
button-buttonhole
glass-bottle
ring-finger
tobacco-pipe

plate-spoon
comb-hair
nail-hammer
earring-ear
fire-smoke



Game 2 : What is it?

The teacher organizes the class in a circle. Then the teacher plays classical music while giving to students pieces of cloth for their eyes. Then the teacher gives a piece of fruit to each student. They have to recognize the fruit through the smell, touch and taste. The students will have to taste the fruits and pay attention to sensation in their bodies while they eat the fruit.



Activity 2: Do you know the Beauty and the Beast?

Students watch the video and then talk about

it: https://www.youtube.com/watch?v=e3NI_TCQXuw

1. Have you read the book or watch the movie “The beauty and the beast?”
2. What kind of book or movie is it?
3. Which is your favorite character and why?
4. How do you feel about the picture?



Use the words below to help you to express about the questions.

HOW DO THEY FEEL?



- **plot:** the main events in a film or book
- **to read something from cover to cover:** to read a book from the first page to the last
- **sci-fi:** science fiction
- **to see a film:** to see a film at the cinema (see 'watch a film' below)
- **the setting:** where the action takes place
- **showings:** performances of a film
- **soundtrack:** the music that accompanies a film
- **special effects:** the visuals or sounds that are added to a film which are difficult to produce naturally
- **to take out (a book from the library):** to borrow a book from the library
- **to tell the story of:** to outline the details of someone's life or an event
- **to watch a film:** to watch a film on TV (see 'to see a film' above)

Useful expressions and its definitions.

- **an action movie:** a film with fast moving scenes, often containing violence
- **to be engrossed in:** to be completely focused on one thing
- **bedtime reading:** something to read in bed before you go to sleep
- **to be a big reader:** someone who reads a lot
- **to be based on:** to use as a modal
- **a box office hit:** a financially successful film
- **to be heavy-going:** difficult to read
- **a blockbuster:** a film that is a big commercial success
- **to catch the latest movie:** to see a film that has just come out
- **the central character:** the main person in a film or book
- **a classic:** of the highest quality
- **to come highly recommended:** to be praised by another person
- **couldn't put it down:** wasn't able to stop reading a book
- **an e-book:** a digital book
- **an e-reader:** a device for reading e-books
- **to flick through:** to look quickly through a book
- **to get a good/bad review:** to receive positive or negative feedback
- **to go on general release:** when a film can be seen by the general public
- **hardback:** a book with a rigid cover (see 'paperback' below)
- **a historical novel:** a story set in the past
- **a low budget film:** a film made with a small amount of money
- **on the big screen:** at the cinema
- **a page turner:** a book that you want to keep reading
- **paperback:** a book with a flexible cover (see 'hardback' above)

(taken by: <https://www.ielts speaking.co.uk/ielts-books-and-films-vocabulary/>)

Activity 3:



Game 3: Chain composition.

Teacher asks students to organize in groups of six.

Then the teacher will give a stimulus to each group which must compose in a chain, that is, sectioning the physical actions, the given stimulus:

- A person having lunch**
- A carpenter who makes a table.**
- A dentist caring for a patient,**
- A potter who modes a base.**
- A person who places a glass,**
- A person who cleans up.**



Game 4: How do I say it?

The teacher sits the group in a circle. Proposes a voice work base on a well known and familiar easy to memorize saying, payinf special attention to intonations and nuances. Individually or in groups, students will have to repeat the saying:

Danting, disgusted, whispering, scared,sad, with declaration of love, coughing, very fast, very slow, exalted.

Game 5: The supermarket.

The teacher organizes the class in a circle. Then the thecher will say the name of the game. Through this game students will have to express themselves corporally and vocally. The group will have to recreate the supermarket using just the elements in the classroom. They have to self designated roles, clarifying that they will have to interact:

- | | |
|------------------|-----------------|
| Cachiers | children |
| Clients | helpers |
| Policemen | cleaners |
| Robbers | |

Activity three: Let's talk about today!!!

Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?

4. Do you think learning English is important? Why?

Workshop 4: Describing characters.

Miss Karen Fuentes.
English Department.

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:

To express orally through groups or individual dialogues, presentations or activities.

To demonstrate a rigorous and persevering work style and study in order to achieve the purpose of the subject.



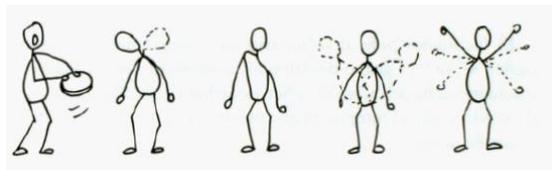
Activity 1:

Game 1: The dance of the body.

The teacher organizes the class in a circle and starts singing: this is a dance that dances like this”, the group will repeat.

The teacher will say the same but making different movements with the body:

Moving head, shoulders, arms, hip, trunk, hands, knees, foot, and at the end, the full body.



Game 2: Who is leaving?

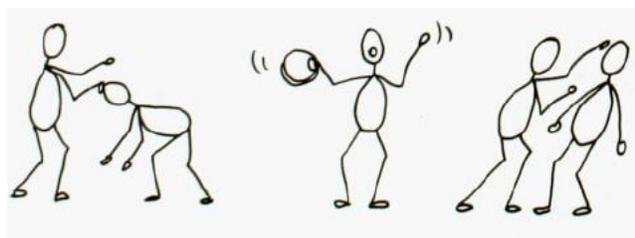
The teacher organizes the class in a circle and ask to someone to get out of the classroom. Then the group chooses another student and pay attention looking carefully the clothes and accesories that the student has.

How the shoes are, the color of the socks, the type of earrings, the material of the ring, the long of the hair, the dress fabric, the design of the shirt.

Then the teacher asks to the volunteer to come in to the class. The the teacher asks: who is leaving? The rest of the class describes the student chosen before. The volunteer student has to guess. If the volunteer guess he/she is part of the circle and the other student has to leave the classroom.

Game 3 : The magnets.

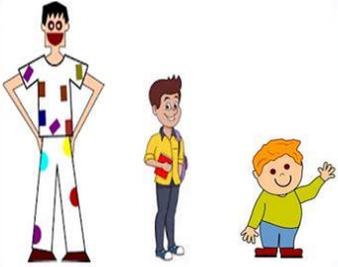
The teacher asks students to work in pairs (a-B) looking each other. students A puts the right hand in the student's B forehead (they can't touch each other) and will make movement that student B will have to follow, trying to be close all the time. After 3 or 5 minutes of work student B will be the leader of A. Every couple will work at the same time.



Before activity two, the teacher asks students to watch a short video for introducing descriptions:

<https://www.youtube.com/watch?v=dggFsUAuP24>

Let's describe people

<p>HEIGHT</p>  <p>TALL MEDIUM SHORT</p>	<p>WEIGHT</p>  <p>FAT SLIM</p>
<p>AGE</p>  <p>OLD MIDDLE-AGED YOUNG</p>	<p>EYES - COLOR</p>  <p>BLUE BROWN GREEN</p>
<p>HAIR</p>  <p>BLOND - LONG BROWN - SHORT BLACK - CURLY</p>	<p>GENERAL FEATURES</p>  <p>UGLY HANDSOME BEAUTIFUL</p>

Adjectives to describe character and personality

						
Attentive	Calm	Cheeky	Intelligent	Faithful	Pessimistic	Friendly
						
Good tempered	Happy	Hard-working	Honest	Nervous		
						
Humble	Lively	Obedient	Optimistic			

Activity 2: look at the pictures and describe them. Write and then share with the class.

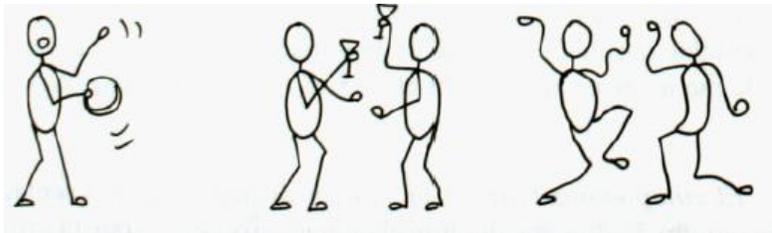
Game 3: The grimaces.

Everybody sits in a circle. The teacher asks that: make lateral movements with the lower jaw, during 30 seconds, smile without opening their mouth for 30 minutes, put their lips as if they were going to Kiss someone for a minute, makes grimaces where they use a lot of facial movements.

Game 4: The social meeting.

The teacher organizes the class in a circle. Then the teacher will say the name of the game. Through this game students will have to express themselves corporally and vocally, they will improve short dialogues. The group will have to recreate a party with elements in the classroom. They have to self designated roles, clarifying that they will have to interact:

Secretaries- doctors- cooks- teachers- singers- painters- dancers- hairdressers.



Activity 3: Let's talk about today!!!

Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?

4. Do you think learning English is important? Why?

Workshop 5: Increasing my pronunciation through characterization.

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

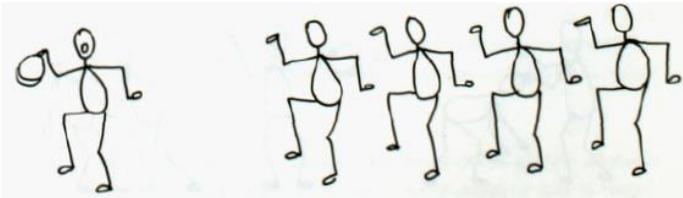
Goal:

To express orally through groups or individual dialogues, presentations or activities.
To show respect for other people, realities or cultures.

Activity 1:

Game 1: Follow the lider.

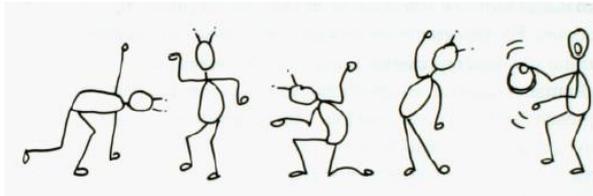
The teacher organizes the class in a circle. Everyone will follow the movement of a group member imitating him/her. Then the teacher will name different students in order that everyone can participate so the game must be fast.



Game 2: The party.

The teacher will ask students that move around the classroom, helped by a tambourine. Then the teacher will ask to the class that represent:

Farawell party- hippies- birthday- children- new year- disabled- marriage- graduation and elderly pary.



Activity 2: Read the character analysis and then characterize them.

Beauty and the Beast

Character Analysis

BELLE (Stage Age: 18-30) Belle is the original fairy tale heroine—kind, gentle, and beautiful—but with an important 21st Century twist. She is a strong, intelligent, spirited and independent young woman. Belle is the moral conscience of the story, elevated by her thoughts and deeds. The maturity and depth of her character allow her to see the true beauty and spirit within The Beast, and to love him for it. This role requires a very strong singer who portrays innocence with her singing and speaking voice. Mezzo- Soprano: Low A-High F

THE BEAST (Stage Age: 21-35) The Beast's tortured soul is evident for all to see. He is paying the ultimate price for a moment of mean-spiritedness, and wishes beyond wishing that he could rectify his mistake. There is anger and menace in The Beast's appearance and behavior, but increasingly we see his soft and endearing side as he interacts with Belle. It becomes clear that he is a loving, feeling, human being trapped within a hideous creature's body. This role requires a very strong singer, and the actor must have a strong speaking voice and stage presence. Baritone: A-High F

GASTON (Stage Age: 21-35) Gaston is the absolute antithesis of The Beast. Although he is physically handsome, he is shallow, completely self-centered, not very bright, and thrives on attention. However, when his ego is bruised he becomes a very dangerous foe for The Beast, Belle and Maurice. This role requires a strong singer and character actor who moves well. Baritone: A-High F

LEFOU (Stage Age: 18+) Lefou is Gaston's dim-witted, servile sidekick. He goes to extraordinary lengths and suffers repeated humiliation in his efforts to please his master. The actor must be comfortable with physical comedy, and the role requires strong character acting. Baritone: B-High F Sharp

MAURICE (Stage Age: 40+) Despite being a bit scatter-brained, there is no mistaking Maurice's steadfast love for his daughter Belle. Kindly, gentle, enthusiastic and inventive, he becomes single-minded and determined when Belle faces danger. Maurice and Belle sing the lovely duet No Matter What. Baritone: B flat-High D flat

BABETTE (Stage Age: 20's-40's) Babette is a saucy, enchanted feather-duster, and the object of Lumiere's affections. This role requires good character acting and she should move well, as she dances a tango with Lumiere during Be Our Guest. This character speaks with a French accent. Alto: C-C

LUMIERE (Stage Age: 30+) Lumiere is the French butler who was transformed into a Candelabrum. He is light-hearted, suave, romantic, smooth-talking, and charming. He has a romantic involvement with Babette. This character speaks with a French accent. This role requires strong character acting, and he should move well. Baritone: A-High F sharp

COGSWORTH (Stage Age: 30+) Cogsworth is a tightly-wound, enchanted mantle clock and the head of the Beast's household. He is a stuffy English man who loves perfection. This character speaks with a British accent. This role requires strong character acting. Baritone: A-High E

MRS. POTTS (Stage Age: 30+) Mrs. Potts is a warm-hearted, maternal enchanted teapot. She sings the title song Beauty and the Beast. This character speaks with a British accent. Mezzo-Soprano: Low F sharp- High G

CHIP (Age 8-12 years old) Chip is an inquisitive little teacup who is the son of Mrs. Potts. Boy Soprano: D-High D

MADAME DE LA GRANDE BOUCHE (Stage Age: 30+) Madame is a former opera diva turned enchanted wardrobe. Soprano: C sharp-High G

MONSIEUR D'ARQUE (Stage Age: 25+) D'arque is the creepy, scheming proprietor of the local insane asylum, The Maison De Lune. He doubles as a townspeople. Tenor: D-High A

THREE SILLY GIRLS (Stage Age:16-25) The silly girls are three pretty young maids who swoon over Gaston. They are featured dancers who double as enchanted objects.

ENSEMBLE (TOWNSPEOPLE, ENCHANTED OBJECTS, ETC) The ensemble is very busy, as they are both townspeople and enchanted objects. There are several solo lines in songs like Belle and The Mob Song, and many great dance numbers (Gaston, Be Our Guest, and Human Again). The Enchantress and Young Prince, the Baker, the Baker's wife and the Bookseller are all chorus members. Four chorus members will be wolves who fight the Beast.

(taken by <http://ccbeautyandthebeast.weebly.com/character-analysis.html>)

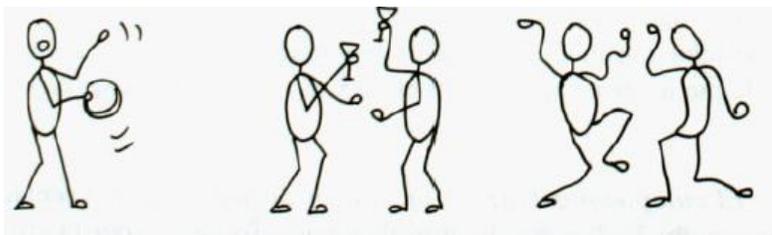
Game 3: Happy birthday.

The teacher asks students to sit down on the floor. The teacher will ask to remember that inspiration inflates the abdomen and expiration deflates it. Explains that they are going to sing “happy birthday in different ways in order to communicate a message: with joy, rage, stomachache, fear, scared and tired.

Game 4 : The social meeting.

The teacher organizes the class in a circle. Then the teacher will say the name of the game. Through this game students will have to express themselves corporally and vocally, they will improve short dialogues. The group will have to recreate a party with elements in the classroom. They have to self designated roles, clarifying that they will have to interact:

Secretaries- doctors- cooks- teachers- singers- painters- dancers- hairdressers.



Activity 3: Let's talk about today!!!

Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?

4. Do you think learning English is important? Why?



Workshop 6: Being fluent by performing on stage!

Miss Karen Fuentes.
English Department.

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:

To express orally through groups or individual dialogues, presentations or activities.
To show respect for other people, realities or cultures.

Activity 1:

Game 1: Jumps and shivers.

The teacher organizes the group in circle. During the instructions the teacher will combine jumps, extensions, contractions and shivers in different times, achieving a simply body scheme:

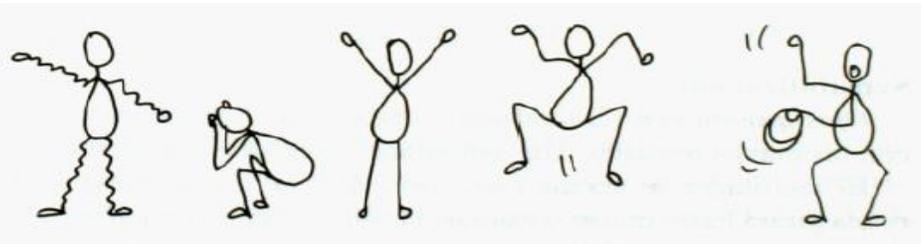
4 jumps, 1 contraction, 3 extensions, 2 shivers.

1 contraction, 2 extensions, 3 shivers, 4 jumps.

4 shivers, 1 contraction, 4 jumps, 4 extensions.

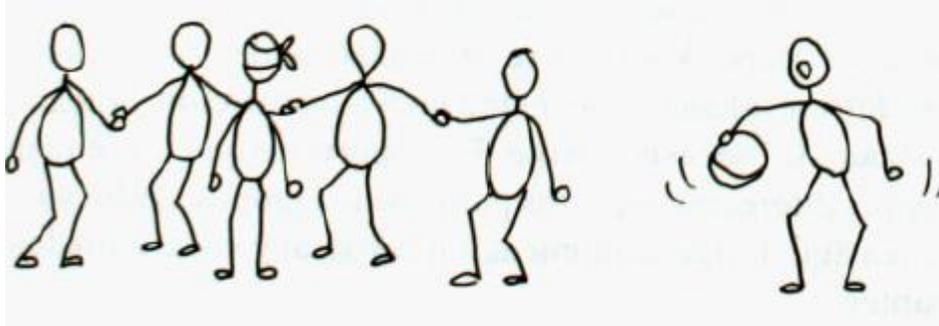
5 jumps, 5 contractions, 5 extensions, 5 shivers.

2 shivers, 3 extensions, 3 jumps, 2 contractions.



Game 2: Out of sight.

The teacher will organize the group in circle and holding hands. A volunteer will be in the middle of the circle. The teacher will cover the eyes. To the sight of the tambourine the circle will move until the volunteer in the middle touches someone. The volunteer through touching the students will have to guess who is and name him/her. If the volunteer guess, the student takes the volunteer places.



What is talking fluency?

Fluency refers to the smoothness or flow with which sounds, syllables, words and phrases are said when talking. When a child is not speaking fluently terms like stuttering, stammering or cluttering are often used. A child's speech may also be dysfluent (lacking fluency) when they are trying to 'think of what to say' and are planning the words and sequence of words that they are going to use.



Activity 2: students watch a short scene of “The Beauty and Beast”.

<https://www.youtube.com/watch?v=BG3C-n8-eH4>



After watching the scene they talk about it.

1. How did you feel watching the scene?
2. Do you think that you can be fluent? Could you improve something?

Game 3: Acrobatics figures.

The teacher will ask students to work in pairs. Every couple will have to alternately compose two figures where one of them hold to the other. Once they make the figure, they have to keep the balance. Then the teacher will ask them to make figures with three, four, five students.



Activity 3: Let's talk about today!!!

Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?

4. Do you think learning English is important? Why?



Miss Karen Fuentes.
English Department.

Workshop 7: Guess ... Who I am!!

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:

To Participate in dialogues with classmates and teacher.

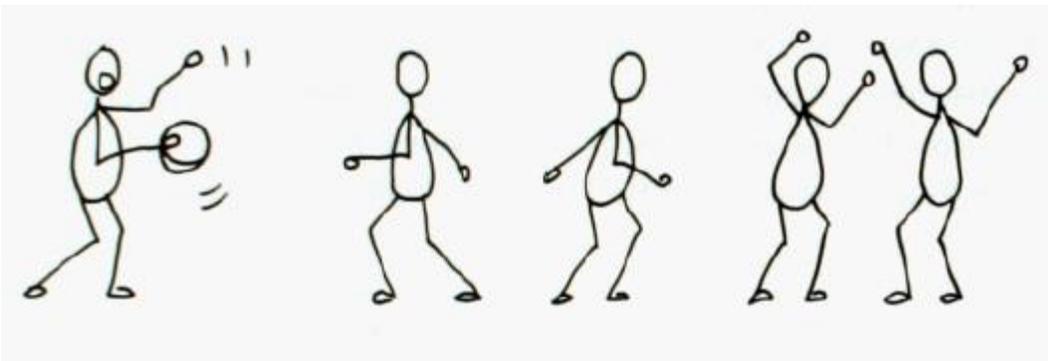
To have a positive attitude toward others and respect different abilities to learn a new language.

Activity 1:

Game 1: Similarities.

The teacher will ask students that use the classroom, walking at the rithm of the tambourine until this stops. The teacher will ask them to find out similarities with one, two or more classmates. This game requires doing the same exercises. This game also requires corporal and vocal communication among the students. Example: Get together those who:

Born on april, has curly hair, brown eyes, like pasta, watch tv, hate math, love the beach, has bad marks, want to dance.

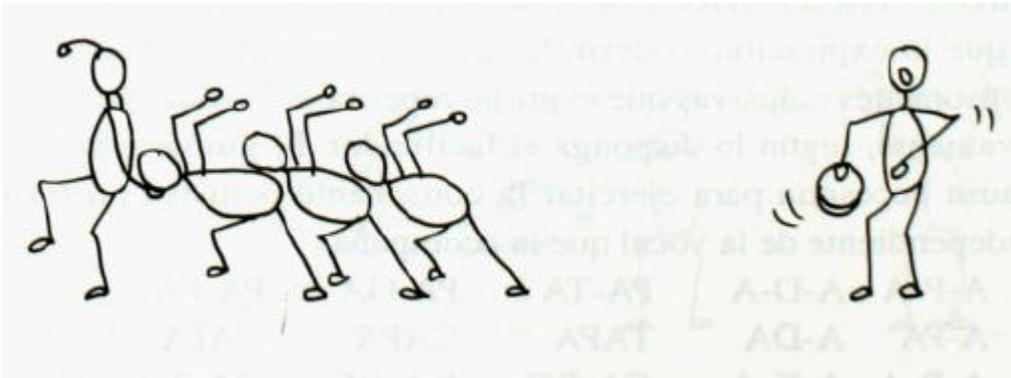


Game 2: The mimic.

The teacher divide the class in groups of 5. The groups select an scene of a movie and perform it. The rest of the students have to guess.

Game 3: Group sculptures.

The teacher will ask to each group of six students that make three groups sculptures. The importat is that every group can communicate a particular idea. Every student will make a different corporal attitude that will have a conection with the rest of the students.



Activity 2: Students perform a part of a scene choosing characters from the play “The beauty and the beast”. The rest of the students guess who they are.



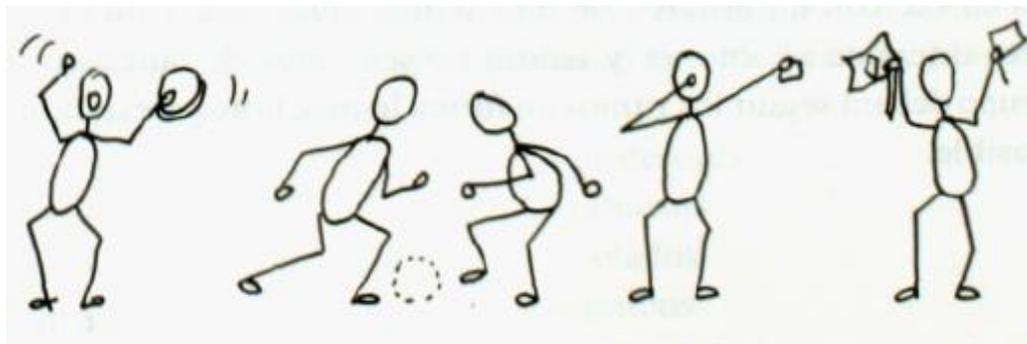
Game 4: Consonant Voicing.

The teacher asks students to sit down on the floor. The teacher will ask to remember that inspiration inflates the abdomen and expiration deflates it. Then students will have to repeat different sounds.

A-P-A	A-D-A	PA-TA	PA-GA	PA-PA
A-PA	A-DA	TAPA	CAPA	CATA
A-B-A	A-K-A	CA-BO	DA-DO	GA-TO
A-BA	A-KA	DOTE	GOTA	PODO

Game 5: The castle.

The teacher organizes the class in a circle. Then the teacher will say the name of the game. Through this game students will have to express themselves corporally and vocally, they will improve short dialogues. The group will have to recreate the castle with elements in the classroom. They have to self designated roles, clarifying that they will have to interact different characters from the play “ the beauty and the beast.



Activity 3: Let's talk about today!!!

Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?

4. Do you think learning English is important? Why?



Miss Karen Fuentes.
English Department.

Workshop 8: Let's perform and let's have fun!

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

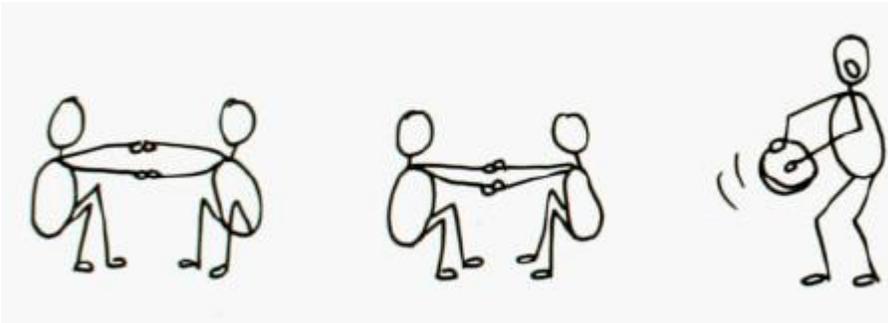
Goal:

To reproduce songs in order to get involve with the language.
To show respect for other people, realities or cultures.

Activity 1:

Game 1: Who blinks loses.

The teacher will ask the students to divide in two groups, one interior and exterior. Both circles must move walking or dancing in different directions. They will stop when the music ends, in the meantime the teacher will blow a whistle and the students will have to find a partner and holding hands and bending down. The last couple in bending down will lose.



Game 2: Musicalizing emotions and colors.

The teacher will ask students to move in the classroom and lay down on the floor. Then the teacher will propose musicalize individually and in groups different stimulus.

Love, black, anger, blue, joy, green, fear, red, sadness, hate, yellow, passion, White.

Game 3: The country of...

The teacher will ask the students to move in the classroom and then will propose to travel to:

Late, sad, drunk, happy, sad, relax, teachers, mad, shy, singers, old.



Game 4: Tongue twister.

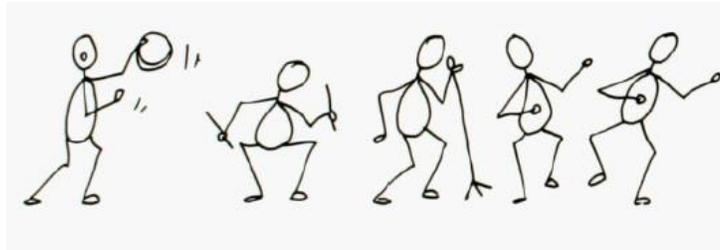
The teacher asks students to sit down on the floor. The teacher will ask to remember that inspiration inflates the abdomen and expiration deflates it. Then students will have to repeat different tongue twisters.

How many snacks
could a snack stacker stack,
if a snack stacker
snacked stacked snacks?



Game 5: The Rock festival.

The teacher will ask the students to divide in groups of five to seven. The teacher explains that they will compete for the revelation year award, clarifying that the important is developing improvement. The teacher will give them 5 to 10 minutes to get ready. Then each group will have to show their performance while the rest of the students will pay attention to them.



Activity 2: students perform different scenes.

Activity 3: Let's talk about today!!!

Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?



Miss Karen Fuentes.
English Department.

Workshop 9: Today I am...!

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

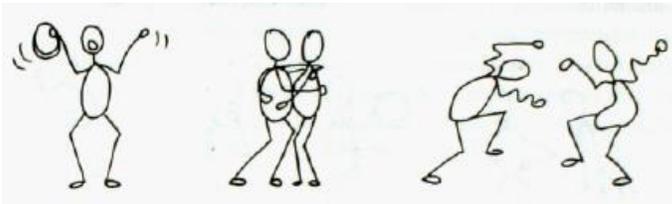
Goal:

To express orally through groups or individual dialogues, presentations or activities.
To show respect for other people, realities or cultures.

Activity 1:

Game 1: Let go dance!

The teacher asks students to move around closing their eyes. Then they will hear ten different songs. Every rhythm will be different and will have 60 seconds long. The group must follow the rhythm in the most free and desinhibited possible way.



Game 2: What do you hear?

Students will be in circles. The teacher will ask them to relax and close their eyes. Then they will hear at least 10 different sounds that they have to recognize, name and reproduce aloud.

Snore, bell, home appliances, telephone, a running faucet, a door, a smile, yawn, cry and and be an animal.

Game 3: Boycot.

The teacher organizes the group in a semi circle and then explains that they have to memorize the following rules:

Teacher

Action group

Stop

General stop of sound and movement.

Danger

Take refuges in the closest classmate.

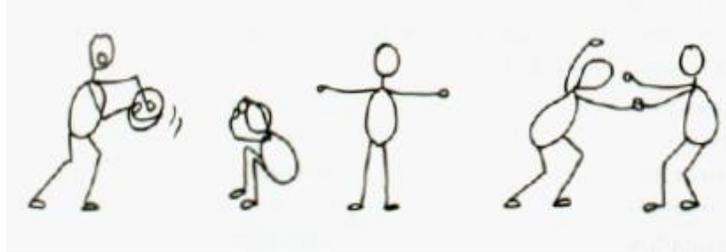
Uahhhhhh

Separate and stick to the walls of the room.

Contact

Look for a contact point with closest classmate.

Then the group has to move and try to remember the rules given by the teacher because the order of rules will be changed.



Activity 2: students after organizing in groups will perform characters from the play “The beauty and the beast”.



Let's talk about today!!!

Answer these questions and then share them with the rest of the class.

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?



Workshop 10: I can be a character!!

Miss Karen Fuentes.
English Department.

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:

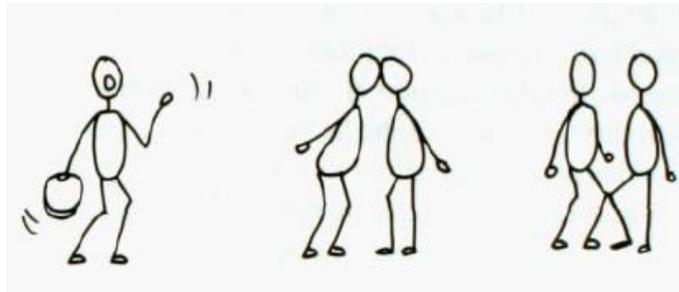
To express orally through groups or individual dialogues, presentations or activities.
To show respect for other people, realities or cultures.

Activity 1:

Game 1: Touch to...

Students walk in the classroom while the teacher makes sounds with the tambourine. When the teacher stops the group will have to do something that will be required. When the tambourine sounds again the group have to walk again. The teacher will say, touch to:

A person with the nose, two people with the right hand, three people with the right foot, four people with the left knee, five people with the head.



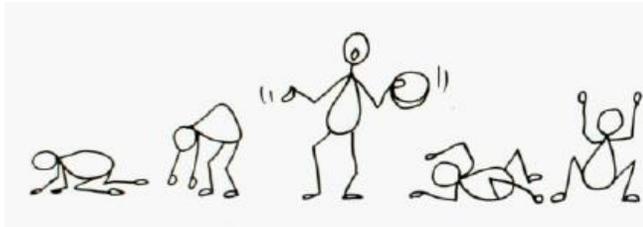
Game 2: Flowers.

Students have to corporalize stimulus. The teacher “we are a seed that has just been planted. Our bodies are closed and nobody can open us.

When the tambourine sounds someone waters the seeds, they are happy and start to grow.

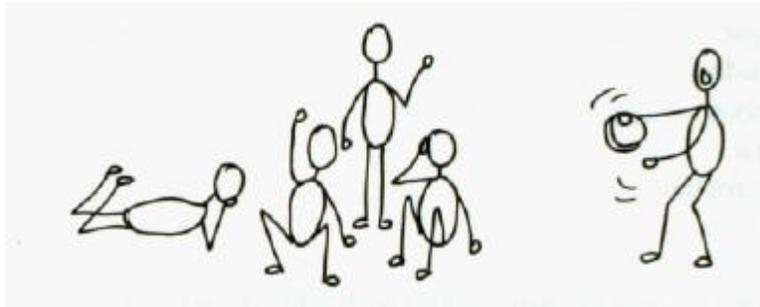
They feel the heat of the sun, they open, extend their arms, fingers, trunk, legs and feet until they stand turned into beautiful flowers. Suddenly, when the tambourine sounds a gently winds begins to run. The flowers sway slowly, then the wind starts to run faster. When the tambourine sounds again it starts to rain, the flowers fall. They are sad and sore, lying on the floor. Suddenly, the rain stops, the sun rises and the flowers start to recover.

When the tambourine sounds, the flowers shake the water, dry, fix their petals and go for a walk. They meet a friend and talk , laugh. The Little seed has become a beautiful flower. When the tambourine sounds, we wont be flowers, we will be children again talking with our friends.



Game 3: Pictures.

Students divide in groups of five to seven. The teacher explains that they have to create a serie of pictues just with their bodies in a sequence of ten pictures that together will show an anecdote or real situation. The sequence must have a begining, a conflict and an outcome. They will have 5 to 10 minutes to get ready. Then each group will show their pictures and the rest of them will talk about it.



Activity 2: students have to show scenes of the play and the rest of the students will pay attention.





Miss Karen Fuentes.
English department.

Workshop 11: Movement on stage!

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:

To reproduce dialogues.

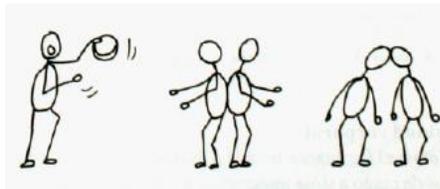
To show respect for other people, realities or cultures.

Activity 1:

Game 1: The conjoined.

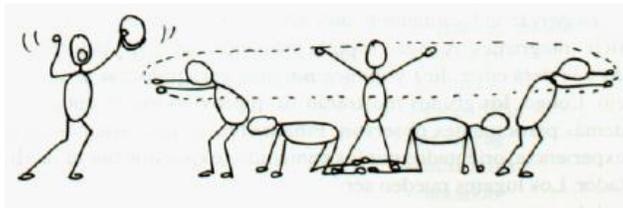
Students will have to be in pairs. They will work simultaneously. When the tambourine sounds the couples will have to move united by:

Back, head, buttocks, right shoulder, left shoulder, right cheek.



Game 2: Mechanical people.

Students have to move around the classroom. When the tambourine sounds they will have to be a mechanic figure, adding body segments (head, shoulders, torax, hands, etc). They will have to make a repetitive sequence of movement.



Game 3: Visual Orders.

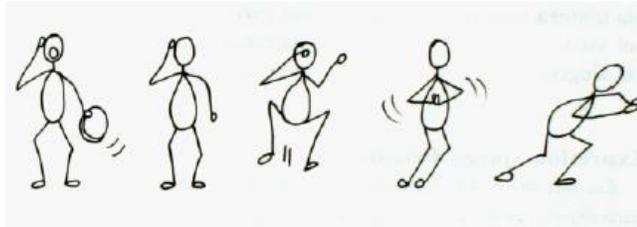
The students are organized in semi circles. To begin the game students have to memorize some rules. After memorizing them the teacher change them. The groups have to remember and make no mistake.

Action

Touch head
Touch the nose
Touch the chest
Clap
Touch knees
Touch the floor

Action group.

They stand up
Jump
Turn on themselves
Run
Talk
Sit down



Activity 2: students perform scenes in groups.





Miss Karen Fuentes.
English Department.

Workshop 12: I am ready for the play!

Name: _____ Grade: _____ Date: _____

Goal:

To Express through a group presentation.

To have a rigorous and persevering work style in order to achieve the purpose of the subject.

Activity 1:

Game 1: The crazy train.

Students organize in groups of ten. They are placed in rows. Each train will have a row head that can be changed at the teacher orders. Some of the displacements can be:

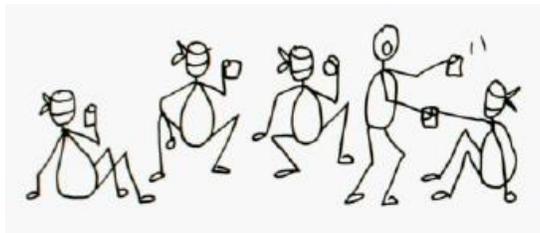
Making noises, jumping, singing, standing on a feet, going back, zigzag, sad, happy.



Game 2: aromas and flavor.

Students sit in a circle. Then the teacher asks them to cover their eyes. They will have to taste different flavours that the teacher will give them. They will have to express their sensations, feelings using their bodies.

At the end they will talk about the experience.



Game 3: face of....

Students sit in a circle. Then the teacher asks them to touch their faces with their index finger making circles from the face to their necks. They Will have to recognize their hard, soft, rough, and hairy parts of their faces. Then they Will have to:

Move their tongues in differents directions.

Extend and contract their faces.

Loosen the muscles of the face, huffing like horses.

Move the upper left side of their lips.

Open and close their eyes.

Make happy, sad, worried, scared and sleepy faces.

Activity 2: students perform scenes in groups.



Activity 3: Let's talk about today!!!

1. How did you feel today?

2. Did you enjoy the activities?

3. Which was your favorite part of the class? Why?

4. Do you think learning English is important? Why?

Anexo V. Pauta de observación de aula y retroalimentación docente.

Nombre del docente:

Curso: Asignatura: English.....

Fecha de observación: Hora/Periodo de clases:

Nombre del observador:

Dimensión 1: Preparación de la enseñanza				
Indicadores	Logrado	No logrado	Parcialmente Logrado	No Observado
El docente demuestra dominio de los contenidos de su disciplina.				
Utiliza el tiempo en forma efectiva y eficiente para el logro de los objetivos de aprendizaje.				
El docente activa conocimientos previos de los alumnos.				

Logrado : Se evidencia el cumplimiento total del descriptor.

No logrado : No se evidencia el cumplimiento del descriptor.

Parcialmente logrado : El descriptor no se evidencia en un 100%

No observado : La dinámica o momento de la observación de aula no permite evidenciar el descriptor.

Dimensión 2: Creación de un ambiente propicio para la enseñanza.				
Indicadores	Logrado	No logrado	Parcialmente Logrado	No Observado
El docente logra un clima de respeto en la clase.				
Expresa altas expectativas en sus alumnos y los motiva.				
Supervisa constantemente el trabajo de los alumnos, monitoreando activamente por toda la sala.				
Es exigente en los estándares de calidad del trabajo de sus alumnos.				

Dimensión 3: Enseñanza para el aprendizaje de todos los alumnos				
Indicadores	Logrado	No logrado	Parcialmente Logrado	No Observado
El docente comunica a los estudiantes los aprendizajes a lograr.				
El docente desarrolla, con adecuado nivel y profundidad, los contenidos de su programa de estudio (<i>Ver Programa de Estudio, Planificación Anual o Carta Gantt</i>)				
El 80% de su clase está orientada a actividades que los alumnos efectúan.				
Efectúa retroalimentación que permite verificar el logro de objetivos de aprendizaje propuestos para la clase.				

Comentarios u Observaciones:

Sugerencias:

Firma observador

Firma docente